

Informe del 28° período de sesiones del

COMITÉ DE PESCA

Roma, 2-6 de marzo de 2009



Los pedidos de publicaciones de la FAO se han de dirigir a:
Grupo de Ventas y Comercialización
Dirección de Comunicación
FAO
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Roma, Italia
Correo electrónico: publications-sales@fao.org
Fax: (+39) 06 5705 3360
Sitio Web: www.fao.org

Informe del 28° período de sesiones del

COMITÉ DE PESCA

Roma, 2-6 de marzo de 2009

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites. La mención de empresas o productos específicos, que hayan sido o no patentados, no implica de parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación aprobación o recomendación alguna respecto a otros productos similares que no se mencionan.

Las opiniones expresadas en este producto informativo son las de su(s) autor(es), y no reflejan necesariamente los puntos de vista de la FAO.

ISBN 978-92-5-306358-1

Todos los derechos reservados. Se autoriza la reproducción y difusión del material contenido en este producto informativo para fines educativos u otros fines no comerciales sin previa autorización escrita de los titulares de los derechos de autor, siempre que se especifique claramente la fuente. Se prohíbe la reproducción del material contenido en este producto informativo para reventa u otros fines comerciales sin previa autorización escrita de los titulares de los derechos de autor. Las peticiones para obtener tal autorización deberán dirigirse a:

Jefe de la
Subdivisión de Políticas y Apoyo en Materia de Publicación Electrónica
División de Comunicación
FAO
Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Roma (Italia)

o por correo electrónico a:
copyright@fao.org

© FAO 2009

PREPARACIÓN DE ESTE DOCUMENTO

Se presenta el texto definitivo del informe tal como fue aprobado por el Comité de Pesca en su 28° período de sesiones, celebrado en Roma del 2 al 6 de marzo de 2009.

FAO.

Informe del 28° período de sesiones del Comité de Pesca. Roma, 2-6 de marzo de 2009.

FAO Informe de Pesca y Acuicultura. No. 902. Roma, FAO. 2009. 64p.

RESUMEN

El 28° período de sesiones del Comité de Pesca (COFI) se celebró en Roma (Italia) del 2 al 6 de marzo de 2009. El Comité examinó las cuestiones de carácter internacional así como el programa de la FAO en materia de pesca y acuicultura y su aplicación. Como parte del trabajo futuro destinado a facilitar y garantizar la aplicación del Código de Conducta para la Pesca Responsable y los correspondientes planes de acción internacionales (PAI), el Comité alentó a la Secretaría a publicar las directrices técnicas sobre las mejores prácticas en relación con el PAI-Aves marinas. Respaldo asimismo la elaboración de directrices sobre las mejores prácticas para la seguridad en el mar, y convino en la importancia fundamental del aumento de la capacidad para ayudar a los países en desarrollo a poner en práctica el Código. Acordó, por otra parte, que debía realizarse una labor adicional con respecto a las Directrices para el ecoetiquetado de pescado y productos pesqueros de la pesca de captura continental. El Comité recomendó que la FAO continuara proporcionando asesoramiento técnico a la Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres (CITES) en relación con las propuestas de inclusión en las listas de especies acuáticas explotadas comercialmente, así como un aporte técnico a las negociaciones sobre subsidios pesqueros en la Organización Mundial del Comercio (OMC). El Comité reafirmó su confianza en que la FAO desempeñe una función de coordinación en el progreso del programa mundial sobre la acuicultura, y reconoció la necesidad de otorgar un mayor apoyo al Programa Especial para el Desarrollo de la Acuicultura en África (SPADA). Observó que la FAO debía seguir desempeñando una función de liderazgo con respecto a la asistencia para la aplicación de las Directrices Internacionales para la Ordenación de la Pesca en Aguas Profundas en Alta Mar en lo referente a la ordenación de los recursos pesqueros explotados a través de la pesca en aguas profundas. El COFI reafirmó que la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (INDNR) seguía siendo una de las principales amenazas para la pesca sostenible, y subrayó la importancia de la negociación de un proyecto de instrumento jurídicamente vinculante sobre las medidas del Estado rector del puerto. Se congratuló por el resultado de la Conferencia Mundial sobre la Pesca en Pequeña Escala celebrada en 2008, y centró su atención en las diferentes políticas, estrategias y medidas legales y sociales adoptadas por los miembros a fin de garantizar unos medios de vida sostenibles en las pesquerías marinas y continentales en pequeña escala. En cuanto al programa de trabajo de la FAO en materia de pesca y acuicultura, el Comité tomó nota del Plan inmediato de acción (PIA) para la renovación de la FAO (2009-10) y apoyó el refuerzo de su función en la prestación de asesoramiento con respecto a las prioridades. Al examinar el proyecto de marco de resultados para el objetivo estratégico sobre «Gestión y utilización sostenibles de los recursos de la pesca y la acuicultura», el Comité acogió con agrado el cambio de orientación en el trabajo de la Organización de productos a resultados y expresó su apoyo al proceso de aplicación del PIA. El Comité reiteró la vital importancia de establecer prioridades entre las diferentes actividades relacionadas con estos resultados de la Organización, y acordó incluir una referencia específica a la pesca a pequeña escala en los seis resultados de la Organización según resultara apropiado.

ÍNDICE

| | Página |
|--|----------------|
| CUESTIONES DE POLÍTICA Y REGLAMENTACIÓN MUNDIAL. ASUNTOS QUE SE SEÑALAN A LA ATENCIÓN DE LA CONFERENCIA | vii |
| CUESTIONES PROGRAMÁTICAS Y PRESUPUESTARIAS. ASUNTOS QUE SE SEÑALAN A LA ATENCIÓN DEL CONSEJO | x |
| | Párrafo |
| INTRODUCCIÓN | 1-2 |
| ELECCIÓN DEL PRESIDENTE Y LOS VICEPRESIDENTES Y DESIGNACIÓN DEL COMITÉ DE REDACCIÓN | 3-4 |
| APERTURA DE LA REUNIÓN | 5 |
| APROBACIÓN DEL PROGRAMA Y DISPOSICIONES ORGANIZATIVAS DE LA REUNIÓN | 6-8 |
| PROGRESOS LOGRADOS EN LA APLICACIÓN DEL CÓDIGO DE CONDUCTA PARA LA PESCA RESPONSABLE Y DE LA ESTRATEGIA Y LOS PLANES DE ACCIÓN INTERNACIONALES CONEXOS | 9-23 |
| DECISIONES Y RECOMENDACIONES DEL SUBCOMITÉ DEL COFI SOBRE COMERCIO PESQUERO EN SU 11.ª REUNIÓN, CELEBRADA EN BREMEN (ALEMANIA) DEL 3 AL 6 DE JUNIO DE 2008 | 24-37 |
| DECISIONES Y RECOMENDACIONES DE LA CUARTA REUNIÓN DEL SUBCOMITÉ SOBRE ACUICULTURA DEL COMITÉ DE PESCA, CELEBRADA EN PUERTO VARAS (CHILE) LOS DÍAS 6 A 10 DE OCTUBRE DE 2008 | 38-48 |
| ORDENACIÓN DE LAS PESQUERÍAS DE AGUAS PROFUNDAS EN ALTA MAR | 49-62 |
| LA LUCHA CONTRA LA PESCA ILEGAL, NO DECLARADA Y NO REGLAMENTADA (INDNR), EN PARTICULAR A TRAVÉS DE UN INSTRUMENTO JURÍDICAMENTE VINCULANTE SOBRE LAS MEDIDAS DEL ESTADO RECTOR DEL PUERTO Y LA CREACIÓN DE UN ARCHIVO MUNDIAL DE BUQUES DE PESCA | 63-73 |
| ASEGURAR LA SOSTENIBILIDAD DE LA PESCA A PEQUEÑA ESCALA: HACIA UNA PESCA RESPONSABLE Y UN DESARROLLO SOCIAL | 74-83 |
| EL CAMBIO CLIMÁTICO Y LA PESCA Y LA ACUICULTURA | 84-94 |
| EL PROGRAMA DE TRABAJO DE LA FAO EN EL SECTOR DE LA PESCA Y LA ACUICULTURA | 95-103 |
| OLTROS ASUNTOS | 104 |
| FECHA Y LUGAR DEL 29º PERÍODO DE SESIONES | 105 |
| APROBACIÓN DEL INFORME | 106 |

APÉNDICES

| | Página |
|--|--------|
| A Programa | 17 |
| B Lista de delegados y observadores | 18 |
| C Lista de documentos | 62 |
| D Declaración inaugural del Sr. Jim Butler, Director General Adjunto de la FAO | 63 |

CUESTIONES DE POLÍTICA Y REGLAMENTACIÓN MUNDIAL ASUNTOS QUE SE SEÑALAN A LA ATENCIÓN DE LA CONFERENCIA

El Comité:

- i) **Acordó** que era necesario un trabajo más intensivo por parte de los miembros y de las organizaciones o acuerdos regionales de ordenación pesquera (OROP/AROP) para abordar e implementar el **Plan de acción internacional para la gestión de la capacidad pesquera** (párr. 13).
- ii) **Alentó** a los países y a las OROP o los AROP a que adoptaran nuevas medidas a fin de alcanzar los objetivos del **Plan de acción internacional para la conservación y gestión de las poblaciones de tiburones** (párr. 13).
- iii) **Alentó** a las OROP/los AROP que no hubieran comenzado los **exámenes del rendimiento** a que los iniciasen (párr. 15).
- iv) **Destacó** la importancia de la **acuicultura** como medio para impulsar la seguridad alimentaria y los medios de vida sostenibles, y **subrayó** la necesidad de asegurar la promoción de la acuicultura de manera favorable para el medio ambiente con el fin de reducir al mínimo los efectos externos no deseados (párr. 16).
- v) **Apoyó** la elaboración de directrices sobre las mejores prácticas para la **seguridad en el mar** (párr. 19).
- vi) **Reconoció** las eficaces **relaciones de trabajo** de que disfrutaba la FAO con la **Organización Marítima Internacional (OMI)** y con la **Organización Internacional del Trabajo (OIT)** y **alentó** a la continuidad de dicha colaboración, especialmente en el campo de la seguridad marítima, el trabajo en los buques de pesca y las normas sanitarias (párr. 20).
- vii) **Convino** en la importancia fundamental de la **creación de capacidad** para ayudar a los países en desarrollo a aplicar el Código, e **hizo un llamamiento** a la FAO y a la comunidad internacional para que promovieran y mantuvieran un apoyo nacional y regional en una serie de actividades, entre las que cabía mencionar la elaboración de **bases de datos**, la organización de **talleres** y la **mejora de las técnicas** en otras áreas (párr. 21).
- viii) **Aprobó** el informe de la séptima reunión del **Subcomité del COFI sobre Comercio Pesquero (COFI:FT)** (párr. 25).
- ix) **Aprobó** las enmiendas propuestas por el COFI:FT a la **Directrices de la FAO para el ecoetiquetado de pescado y productos pesqueros de la pesca de captura marina** (párr. 26).
- x) **Acordó** que debía realizarse una labor adicional con respecto a las **Directrices para el ecoetiquetado de pescado y productos pesqueros de la pesca de captura continental** (párr. 28).
- xi) **Recomendó** que la FAO continuara proporcionando asesoramiento técnico a la **Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres (CITES)** en relación con la elaboración de listas de especies acuáticas explotadas comercialmente (párr. 32).

- xii) **Acordó** que la FAO debía seguir proporcionando un aporte técnico a las negociaciones sobre **subsidios pesqueros** en la **Organización Mundial del Comercio (OMC)** y que la Secretaría debía transmitir información a los miembros sobre sus actividades en este campo (párr. 33).
- xiii) **Convino** en que la Secretaría debía elaborar directrices sobre las **mejores prácticas para los sistemas de documentación de las capturas y para la rastreabilidad** a efectos de su examen por el COFI:FT en su siguiente reunión (párr. 34).
- xiv) **Destacó** la utilidad de elaborar **directrices para la evaluación de la pesca en situaciones en las que existe escasez de datos** (párr. 35).
- xv) **Refrendó** el informe del **Subcomité sobre Acuicultura** (párr. 38).
- xvi) **Reconoció la importancia** en continuo aumento **del sector de la acuicultura y reafirmó** su confianza en que **la FAO desempeñe una función de coordinación** en el progreso del programa mundial sobre la acuicultura (párr. 39).
- xvii) **Reconoció** también la necesidad de otorgar un **mayor apoyo al Programa Especial para el Desarrollo de la Acuicultura en África (SPADA)** (párr. 40).
- xviii) **Consideró una prioridad** el establecimiento de un **programa regional** para la mejora de la **bioseguridad acuática en el África meridional** (párr. 40).
- xix) **Señaló** la importancia de que se continuara el trabajo de **establecimiento de redes regionales de acuicultura** en África y en la Américas, y observó que era necesario promover la **cooperación interregional** (párr. 41).
- xx) **Subrayó** la necesidad de mejorar los **datos y la información de la acuicultura** (párr. 42).
- xxi) **Reafirmó** la importancia y la urgencia de la elaboración y finalización de las **Directrices técnicas sobre la certificación de la acuicultura** en apoyo de la ordenación responsable (párr. 45).
- xxii) **Tomó nota** de que las **Directrices internacionales para la ordenación de las pesquerías de aguas profundas en alta mar** se habían elaborado a través de un proceso que había supuesto consultas de expertos, talleres y una consulta técnica que había finalizado y aprobado las Directrices internacionales en agosto de 2008 (párr. 50).
- xxiii) **Observó** que la FAO debía seguir desempeñando una función de liderazgo con relación a la **asistencia para la aplicación de las Directrices internacionales** en lo referente a la ordenación de los recursos pesqueros explotados a través de la **pesca en aguas profundas** así como a la identificación y protección de los ecosistemas marinos vulnerables, sobre la base de los mejores datos científicos disponibles (párr. 58).
- xxiv) **Reafirmó** que la **pesca INDNR** seguía siendo una de las principales amenazas para la pesca sostenible y destacó el valor de los **esfuerzos en cooperación** dirigidos a enfrentarla (párr. 64).

- xxv) **Subrayó** la importancia del trabajo en curso en las negociaciones de un proyecto de instrumento jurídicamente vinculante sobre las medidas del Estado rector del puerto con el fin de prevenir, desalentar y eliminar la pesca INDNR (párr. 65).
- xxvi) **Respaldó** la elaboración de un **archivo mundial exhaustivo de buques pesqueros, buques de transporte refrigerado y buques de suministro** (párr. 71).
- xxvii) **Observó que la ordenación de las capturas incidentales** era un componente integral de la aplicación del enfoque ecosistémico para la pesca y **apoyó** la elaboración de unas **directrices internacionales sobre la ordenación de las capturas incidentales y la reducción de los descartes** (párr. 72).
- xxviii) **Acogió con agrado** los resultados e la **Conferencia Mundial sobre la Pesca a Pequeña Escala** celebrada en Bangkok (Tailandia), del 13 al 17 de octubre de 2008 y **reconoció** la importante contribución realizada por las organizaciones de la sociedad civil (OSC) que representaban a las organizaciones de trabajadores del sector pesquero y a quienes las apoyaban (párr. 75).
- xxix) **Tomó nota** de las diferentes políticas, estrategias y medidas legales y sociales adoptadas por los miembros a fin de **garantizar unos medios de vida sostenibles en la pesca marina** y continental a pequeña escala, así como aumentar su contribución al desarrollo rural, la seguridad alimentaria nacional y familiar y la reducción de la pobreza (párr. 79).
- xxx) **Expresó la necesidad** de un instrumento internacional sobre la **pesca a pequeña escala**, con objeto de orientar los esfuerzos nacionales e internacionales para llegar a una pesca a pequeña escala sostenible y de crear un marco para el seguimiento y la presentación de informes (párr. 83).
- xxxi) **Reconoció** la importancia del **cambio climático** y su creciente repercusión en la pesca y la acuicultura (párr. 87).
- xxxii) **Respaldó las conclusiones y recomendaciones del taller de expertos celebrado en abril de 2008 e hizo un llamamiento** a que la Secretaría desempeñara un papel más activo en asuntos relacionados con el **cambio climático**, especialmente en los campos en que la FAO posee ventajas comparativas, como la recopilación de información referente a los acontecimientos nacionales y regionales con elaboración periódica de informes para los miembros. **Recomendó la colaboración activa con otras organizaciones** a fin de evitar la duplicación de esfuerzos (párr. 88).
- xxxiii) **Reconoció y apoyó** la importancia de la **aplicación del Código**, del enfoque ecosistémico ante la pesca y la acuicultura y de la aplicación del **principio de precaución** a fin de aumentar la **resiliencia y capacidad de adaptación ante el cambio climático** mediante una mejor gestión de la pesca y la acuicultura (párr. 89).
- xxxiv) **Tomó nota** de las **inquietudes de los países más vulnerables**, entre ellos los países insulares en desarrollo de litoral bajo y los países de la región del Sahel, en relación con los efectos perjudiciales del cambio climático y el aumento del nivel del mar sobre la pesca y la acuicultura (párr. 93).
- xxxv) **Destacó** la necesidad de **enfoques intersectoriales** para enfrentar los desafíos del cambio climático, particularmente con respecto a los entornos terrestres, las pesquerías en aguas continentales y la acuicultura (párr. 94).

CUESTIONES PROGRAMÁTICAS Y PRESUPUESTARIAS ASUNTOS QUE SE SEÑALAN A LA ATENCIÓN DEL CONSEJO

El Comité:

- i) **Convino en que se mantuviera la elaboración de informes bienales sobre la aplicación del Código de Conducta para la Pesca Responsable** y sobre las estrategias y los planes de acción internacionales conexos (párr. 10).
- ii) **Alentó a la Secretaría a llevar a cabo la publicación de directrices técnicas sobre las mejores prácticas** relativas a la aplicación del **Plan del Acción Internacional para la reducción de las capturas incidentales de aves marinas en la pesca con palangre** (párr. 13).
- iii) **Expresó su apoyo a la propuesta de estudiar la elaboración por la Secretaría de opciones electrónicas para la elaboración de informes sobre la aplicación del Código** (párr. 17).
- iv) **Apoyó la elaboración de directrices sobre las mejores prácticas para la seguridad en el mar** (párr. 19).
- v) **Reconoció las eficaces relaciones de trabajo** de que disfrutaba la FAO con la **Organización Marítima Internacional (OMI)** y con la **Organización Internacional del Trabajo (OIT)** y alentó a la continuidad de dicha colaboración, especialmente en el campo de la seguridad marítima, el trabajo en los buques de pesca y las normas sanitarias (párr. 20).
- vi) **Hizo un llamamiento** a la FAO y a la comunidad internacional para que promovieran y mantuvieran un apoyo nacional y regional en una serie de actividades, entre las que cabía mencionar la elaboración de **bases de datos**, la organización de **talleres** y la **mejora de las técnicas** en otras áreas, y subrayó el papel de FishCode en el apoyo a la aplicación del Código (párr. 21).
- vii) **Pidió a la FAO que apoyara la convocatoria de un taller** dedicado a examinar asuntos técnicos relacionados con la **norma adjunta sobre la aleta de los tiburones** (párr. 23).
- viii) **Acordó que debía realizarse una labor adicional con respecto a las Directrices para el ecoetiquetado de pescado y productos pesqueros de la pesca de captura continental** (párr. 28).
- ix) **Observó** que la Secretaría presentaría una propuesta al Subcomité sobre Comercio Pesquero (COFI:FT) en su próxima reunión con arreglo a la cual podría evaluar los **sistemas privados de ecoetiquetado**, y posteriormente solicitaría orientación al COFI:FT sobre la manera de proceder en esta actividad (párr. 31).
- x) **Recomendó** que la FAO continuara proporcionando **asesoramiento técnico a la Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres (CITES)** en relación con la elaboración de listas de especies acuáticas explotadas comercialmente (párr. 32).

- xi) **Acordó** que la FAO debía seguir proporcionando un aporte técnico a las negociaciones sobre **subsidios pesqueros** en la Organización Mundial del Comercio (OMC) y que la Secretaría debía transmitir información a los miembros sobre sus actividades en este campo (párr. 33).
- xii) **Convino** en que la Secretaría debía elaborar **directrices sobre las mejores prácticas para los sistemas de documentación de las capturas y para la rastreabilidad** a efectos de su examen por el COFI:FT en su siguiente reunión (párr. 34).
- xiii) **Destacó** la utilidad de elaborar directrices para la evaluación de la pesca en situaciones en las que existe escasez de datos (párr. 35).
- xiv) **Reconoció** la necesidad de otorgar un mayor apoyo al **Programa Especial para el Desarrollo de la Acuicultura en África (SPADA)** (párr. 40).
- xv) **Consideró** una prioridad el establecimiento de un **programa regional** para la mejora de la **bioseguridad acuática en el África meridional** (párr. 40).
- xvi) **Señaló** la importancia de que se continuara el trabajo de **establecimiento de redes regionales de acuicultura** en África y en la Américas, y destacó que era necesario promover la **cooperación interregional** (párr. 41).
- xvii) **Instó** a que, en relación con la acuicultura, se continuara trabajando en la **gestión de la salud de los animales acuáticos, la inocuidad de los alimentos, la gobernanza, la legislación, la organización de los acuicultores, la acuicultura en pequeña escala, la creación de capacidad, la utilización sostenible de recursos naturales en calidad de material de repoblación e ingredientes alimenticios, la disponibilidad de alimentos para los peces y la acuicultura en mar abierto** (párr. 43).
- xviii) **Recomendó** que se elaborara un **programa de trabajo estratégico** y exhaustivo en apoyo de la labor futura del **Subcomité sobre Acuicultura** y con el fin de ayudar a medir los progresos, y **pidió** a la Secretaría que formara un **grupo de expertos compuesto por miembros del Comité** para prestar asistencia en el proceso (párr. 44).
- xix) **Reafirmó** la importancia y la urgencia de la elaboración y finalización de las **Directrices técnicas sobre la certificación de la acuicultura** en apoyo de la ordenación responsable y **pidió** que la Secretaría obtuviese financiación, incluida la extrapresupuestaria, para realizar una **consulta técnica** lo antes posible en 2009 a fin de elaborar un proyecto revisado de directrices técnicas **que se sometería a la aprobación del COFI en su período de sesiones siguiente** (párr. 45).
- xx) **Observó** que, junto con la quinta reunión del Subcomité del COFI sobre Acuicultura, se celebraría una **Conferencia Mundial sobre la Acuicultura 2010** que organizarían conjuntamente la FAO, la Red de centros de acuicultura de Asia y el Pacífico (NACA) y el Gobierno Real de Tailandia (párr. 47).
- xxi) **Se refirió** a las necesidades especiales de los países en desarrollo y a los desafíos específicos ante los que estos se encontrarían probablemente al aplicar las **Directrices internacionales para la ordenación de las pesquerías de aguas profundas en alta mar**, y **señaló** que se precisaría **apoyo técnico y financiero** (párr. 55).

- xxii) **Observó** que la FAO debía seguir desempeñando una función de liderazgo con relación a la **asistencia para la aplicación de las Directrices internacionales** en lo referente a la ordenación de los recursos pesqueros explotados a través de la **pesca en aguas profundas** así como a la identificación y protección de los ecosistemas marinos vulnerables, sobre la base de los mejores datos científicos disponibles (párr. 58).
- xxiii) **Acogió con agrado** el programa propuesto de la FAO sobre la ordenación de las pesquerías de aguas profundas en alta mar, descrito en el documento COFI/2009/5 Rev.1 (párr. 59).
- xxiv) **Subrayó** la importancia del trabajo en curso en las negociaciones de un proyecto de instrumento jurídicamente vinculante sobre las **medidas del Estado rector del puerto** con el fin de prevenir, desalentar y eliminar la pesca INDNR (párr. 65).
- xxv) **Subrayó** la necesidad de que se reconocieran las necesidades específicas de los **países en desarrollo** y de asegurar que recibieran la asistencia adecuada, especialmente la **creación de capacidad** en muchos aspectos de seguimiento, control y vigilancia (SCV), y agradeció a la Secretaría su **programa de creación de capacidad en medidas del Estado rector del puerto** (párr. 69).
- xxvi) **Acordó** que la consulta de expertos sobre la actuación del Estado del pabellón debería ir seguida de una Consulta técnica sobre la actuación del Estado del pabellón (párr. 70).
- xxvii) **Apoyó** un programa de trabajo futuro para la elaboración de un **archivo mundial exhaustivo** de buques pesqueros, buques de transporte refrigerado y buques de suministro que debería comprender la **evaluación de las necesidades de los usuarios**, incluidas las necesidades específicas de los países en desarrollo, la reunión de un **comité director** de amplia base, la concepción e implementación de un **proyecto piloto** y la preparación de un **informe técnico** exhaustivo que podría desembocar en una **Consulta técnica** sobre el archivo mundial. (párr. 71).
- xxviii) **Apoyó** la elaboración de unas **directrices internacionales sobre la ordenación de las capturas incidentales y la reducción de los descartes** y la convocación de una **consulta de expertos** seguida de una **consulta técnica** sobre el tema (párr. 72).
- xxix) **Pidió** que la Secretaría examinara varias opciones para poner en práctica sugerencias relacionadas con la necesidad de constituir un instrumento internacional encargado de la **pesca en pequeña escala** y **sostuvo** la necesidad de que la FAO estableciera un **programa mundial específico dedicado a la pesca a pequeña escala** (párr. 83).
- xxx) **Hizo un llamamiento** a que la Secretaría desempeñara un papel más activo en asuntos relacionados con el **cambio climático**, especialmente en los campos en que la FAO posee ventajas comparativas, como la recopilación de información referente a los acontecimientos nacionales y regionales con elaboración periódica de informes para los miembros. **Recomendó la colaboración activa con otras organizaciones** a fin de evitar la duplicación de esfuerzos (párr. 88).

- xxxi) **Tomó nota del Plan inmediato de acción (PIA) para la renovación de la FAO (2009-10)** aprobado por la Conferencia de la FAO en su 35.º período (extraordinario) de sesiones y, en particular, del nuevo marco de programas basado en resultados que se encontraba en preparación y abarcaría todas las fuentes de financiación disponibles para la Organización, así como de los mecanismos revisados de presentación de informes para los comités técnicos. **Apoyó** el refuerzo de su función en la prestación de asesoramiento con respecto a las prioridades para la labor de la FAO en pesca y acuicultura y lamentó, al mismo tiempo, la ausencia de una propuesta de programa de trabajo, con indicación del costos, que permitiera la priorización solicitada en el PIA (párr. 95).
- xxxii) **Acogió con agrado** el cambio de orientación en el trabajo de la Organización de **productos a resultados** y **expresó** su apoyo al proceso de aplicación del PIA (párr. 98).
- xxxiii) **Apoyó** con carácter general los **seis resultados de la Organización** descritos en el objetivo estratégico C: “Gestión y utilización sostenibles de los recursos de la pesca y la acuicultura” según se describen en el documento COFI/2009/9 (párr. 99).
- xxxiv) **Reiteró** la vital importancia del **establecimiento de prioridades entre las diferentes actividades relacionadas con los seis resultados de la Organización** correspondientes al objetivo C y tomó nota de las sugerencias formuladas por sus miembros sobre lo que consideraban que constituirían prioridades altas, entre las que cabía citar las siguientes sin orden de prelación entre ellas (párr. 100):
- la pesca a pequeña escala y artesanal, tanto marina como continental;
 - la creación de capacidad para la aplicación del Código y sus instrumentos asociados;
 - la evaluación de la eficacia del Código y sus instrumentos conexos;
 - la lucha contra la pesca INDNR;
 - la elaboración de Directrices internacionales sobre la capturas incidentales y la reducción de los descartes;
 - la finalización del instrumento jurídicamente vinculante sobre las medidas del Estado rector del puerto;
 - la creación de un listado mundial de buques de pesca, de transporte refrigerado y de suministro;
 - la actuación del Estado del pabellón y la elaboración de un instrumento apropiado para ello;
 - la sobrecapacidad;
 - el desarrollo de la acuicultura sostenible y respetuosa con el medio ambiente así como de la creación de capacidad;
 - la finalización de las directrices técnicas sobre la certificación en la acuicultura;
 - el establecimiento de redes y programas regionales de acuicultura y el apoyo a los mismos;
 - el efecto del cambio climático en la pesca y la acuicultura;
 - los aportes y las contribuciones a la siguiente conferencia de examen del Acuerdo de las Naciones Unidas sobre Poblaciones de Peces de 1995, y el examen de las medidas tomadas con respecto a la resolución 61/105 de la AG de las Naciones Unidas;
 - el fomento del comercio internacional equitativo en el ámbito de la pesca y la acuicultura;
 - la recopilación y utilización de datos fiables;
 - el seguimiento de la situación de las poblaciones;
 - el grupo especial de expertos de la CITES;
 - la identificación de un programa para definir unidades de ordenación.

- xxxv) **Acordó** incluir una referencia específica a la pesca a pequeña escala en los seis resultados de la Organización, según resultara apropiado (párr. 102).
- xxxvi) **Tomó nota** de que el primer ciclo totalmente revisado de preparación y decisión por los órganos rectores sobre la programación, la presupuestación y el seguimiento basado en resultados se aplicaría a partir de 2010, según lo previsto en el PIA. El Comité esperaba recibir en su siguiente período de sesiones un marco de resultados y un análisis de estructura de prioridades plenamente elaborados, así como una información más transparente y exhaustiva acerca de las actividades emprendidas en el marco de todas las fuentes de financiación, tanto ordinarias como extrapresupuestarias (párr. 103) .
- xxxvii) **Manifestó** opiniones favorables a que se mantuviera, en la medida de lo posible, el actual **calendario de períodos de sesiones del COFI** (a saber, febrero/marzo del primer año de cada bienio). Pasar el período de sesiones al tercer trimestre del primer año del bienio ocasionaría conflictos con el calendario de las reuniones de algunas OROP o AROP y las consultas anuales para las resoluciones de la Asamblea General de las Naciones Unidas (AGNU) (párr. 105).

INTRODUCCIÓN

1. El Comité de Pesca (COFI) celebró su 28º período de sesiones en Roma del 2 al 6 de marzo de 2009.

2. Asistieron al período de sesiones 113 miembros del Comité, observadores de otros dos Estados Miembros de la FAO, un miembro asociado, la Santa Sede, representantes de siete organismos especializados de las Naciones Unidas y observadores de 84 organizaciones intergubernamentales y organizaciones no gubernamentales internacionales. En el Apéndice B figura la lista de delegados y observadores.

ELECCIÓN DEL PRESIDENTE Y LOS VICEPRESIDENTES Y DESIGNACIÓN DEL COMITÉ DE REDACCIÓN

3. Se eligió por unanimidad como Presidente del Comité al Sr. Zbigniew Karnicki (Polonia) y como primer Vicepresidente al Sr. Javad Shakhs Tavakolian (Irán, República Islámica del). Se eligieron como otros Vicepresidentes a representantes de Australia, Federación de Rusia, Nicaragua, Países Bajos.

4. El Comité eligió al Sr. Nilanto Perbowo (Indonesia) como Presidente del Comité de Redacción, integrado por los siguientes miembros: Argentina, Brasil, Canadá, Congo (República del), Estados Unidos de América, Japón, Noruega, Nueva Zelandia, Omán, Sudán, Suecia, Uganda y Reino Unido.

APERTURA DE LA REUNIÓN

5. Se dirigió a los asistentes el Sr. Jim Butler, Director General Adjunto de la FAO, quien destacó la importancia del período de sesiones, que tenía lugar durante el crítico período de reforma en la Organización. Puso de relieve los temas y las cuestiones que se hallaban ante el Comité, enumerando la aplicación del Código de Conducta para la Pesca Responsable, de 1995 (denominado en adelante “el Código”), y sus instrumentos asociados, la acuicultura, la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (INDNR), la pesca en aguas profundas, la pesca a pequeña escala, el cambio climático y el comercio internacional, como algunas de las materias fundamentales por debatir. El texto de su discurso se reproduce en el Apéndice D.

APROBACIÓN DEL PROGRAMA Y DISPOSICIONES ORGANIZATIVAS DE LA REUNIÓN

6. El Comité tomó nota de la Declaración de competencias y derechos de voto presentada por la Comunidad Europea.

7. El Comité aprobó el programa y el calendario para el período de sesiones. El programa figura en el Apéndice A. En el Apéndice C se enumeran los documentos que se presentaron al Comité.

8. La Presidenta del Grupo de América Latina y el Caribe (GRULAC), hablando en nombre de dicho Grupo, subrayó la necesidad de respetar plenamente la competencia del Comité en lo referente a la aprobación de todos los instrumentos pertinentes generados por consultas técnicas y por los dos subcomités. Señaló asimismo que, en opinión del GRULAC,

las consultas técnicas y los subcomités carecían de competencia para aprobar dichos instrumentos. Manifestó su preocupación por la disponibilidad a su debido tiempo de los documentos de reunión y de los informes correspondientes con anterioridad al período de sesiones. Además, hizo hincapié en su punto de vista, según el cual, los informes debían reflejar únicamente asuntos tratados en el Comité.

PROGRESOS LOGRADOS EN LA APLICACIÓN DEL CÓDIGO DE CONDUCTA PARA LA PESCA RESPONSABLE Y DE LA ESTRATEGIA Y LOS PLANES DE ACCIÓN INTERNACIONALES CONEXOS

9. Al introducir el documento COFI/2009/2 y los documentos informativos asociados al mismo (COFI/2009/Inf.10, Inf.11, Inf.12 y Inf.13), la Secretaría destacó algunas cuestiones importantes suscitadas por las respuestas nacionales al cuestionario de 2008. La Secretaría también informó sobre las actividades de la FAO emprendidas en el intervalo entre períodos de sesiones con el fin de apoyar la aplicación del Código. Se observó que la tasa de respuesta al cuestionario de 2008 (un 33 por ciento de los miembros de la FAO) era menor que la registrada en 2006.

10. Muchos miembros expresaron su decepción por la baja tasa de respuesta al cuestionario de 2008, dada la gravedad de los problemas a que se enfrentaba la pesca mundial. Estos miembros alentaron a los países, a las organizaciones intergubernamentales y a las organizaciones internacionales no gubernamentales a responder a los cuestionarios futuros, de forma que se obtenga una comprensión más amplia de los problemas que enfrenta la pesca y de los progresos que se están realizando con miras a superar dichos problemas. Los miembros convinieron en que se mantuviera la elaboración de informes con periodicidad bienal.

11. Numerosos miembros informaron sobre sus esfuerzos respectivos por aplicar el Código y sus instrumentos asociados. Algunos miembros indicaron que habían examinado legislación destinada a incorporar los principios del Código y habían elaborado políticas, estrategias y planes coherentes con el Código y señalaron que estaban aplicando, entre otros, el enfoque de precaución, el enfoque ecosistémico para la pesca, medidas para proteger los ecosistemas marinos vulnerables y la ordenación participativa. Varios miembros indicaron que la situación económica mundial del momento estaba obstaculizando sus esfuerzos por mantener la puesta en práctica de una pesca responsable y sostenible a largo plazo. Muchos miembros apreciaron el análisis del alcance de la aplicación y las repercusiones del Código mencionado en el párrafo 4 del documento COFI/2009/2 y recomendaron un nuevo examen de sus conclusiones por parte del Comité.

12. Con el fin de prestar asistencia para continuar aplicando el Código, varios miembros propusieron que la Secretaría elaborara una lista de expertos que pudieran ponerse a disposición de los países con el fin de apoyarlos en sus tareas de implementación.

13. Con respecto a los cuatro planes internacionales de acción (PAI) concluidos en el marco del Código, el Comité acordó que era necesario un trabajo más intensivo por parte de los miembros y de las organizaciones o acuerdos regionales de ordenación pesquera (OROP/AROP) para abordar e implementar el PAI-capacidad; sin embargo, algunos de ellos informaron sobre sus planes y reglamentaciones nacionales. En el caso del PAI-tiburones, resultaba claro que, a pesar de que muchos miembros habían realizado esfuerzos considerables en el intervalo entre períodos de sesiones con el fin de elaborar planes de

acción nacionales para la conservación y ordenación de tiburones (planes para tiburones), se alentaba a los países y a las OROP o los AROP a que adoptaran nuevas medidas a fin de alcanzar sus objetivos. Se estaba prestando una atención similar al PAI referente a la pesca INDNR. En este contexto, varios miembros hicieron referencia a las negociaciones en curso para la elaboración de un instrumento vinculante sobre las medidas del Estado rector del puerto para combatir la pesca INDNR e instaron a que se concluyera tan pronto como fuera posible. En cuanto al PAI-aves marinas, el Comité alentó a la Secretaría a publicar las directrices técnicas sobre las mejores prácticas.

14. Algunos miembros destacaron la importancia fundamental de la cooperación subregional y regional en materia pesquera, particularmente en campos como la pesca INDNR, las medidas del Estado rector del puerto y el seguimiento, control y vigilancia (SCV). Dichos miembros subrayaron que los mecanismos subregionales y regionales deberían incorporar especificidades geográficas destinadas a asegurar la existencia de una estrecha correspondencia entre los desafíos regionales y las soluciones propuestas.

15. Numerosos miembros hicieron referencia a los exámenes de rendimiento que estaban llevando a cabo las OROP y los AROP e instaron a aquellas organizaciones que ya habían comenzado los exámenes a poner en práctica las recomendaciones, si no lo habían hecho todavía, de manera que se fortalezca la gobernanza regional, se modernicen los mandatos y se adopten unos enfoques mejorados con respecto a la ordenación. Muchos miembros alentaron a las OROP/los AROP que no hubieran comenzado los exámenes a que los iniciasen. Algunos miembros aludieron a la falta de cumplimiento de medidas de ordenación acordadas de las OROP/los AROP. El incumplimiento de tales medidas por parte de algunos miembros de estas organizaciones o acuerdos deterioraba su eficacia y credibilidad.

16. Muchos miembros destacaron la importancia de la acuicultura como medio para impulsar la seguridad alimentaria y los medios de vida sostenibles. Destacaron la necesidad de asegurar la promoción de la acuicultura de manera favorable para el medio ambiente con el fin de reducir al mínimo los efectos externos no deseados.

17. El Comité expresó su apoyo a la propuesta mencionada en el documento COFI/2009/Inf.11 de estudiar la elaboración por la Secretaría de opciones electrónicas para la elaboración de informes sobre la aplicación del Código. Los miembros pidieron que la FAO tomase en consideración los diferentes niveles de capacidad en los países con el fin de asegurar que los países en desarrollo no se encontrasen en desventaja.

18. Algunos miembros acogieron con agrado la elaboración de las directrices técnicas relativas a la puesta en común de información y conocimiento a efectos de la aplicación del Código, observando que la disponibilidad de información era esencial para lograr una pesca responsable.

19. Numerosos miembros hicieron observar la importancia de la seguridad en el mar y el resultado de la Consulta de expertos de la FAO sobre las mejores prácticas para la seguridad en el mar en el ámbito del sector pesquero, celebrada en Roma (Italia), del 10 al 13 de noviembre de 2008. Hubo un amplio apoyo a la elaboración de directrices sobre las mejores prácticas para la seguridad en el mar, según lo recomendado por la Consulta de expertos. Algunos miembros apoyaron también la elaboración de un PAI sobre seguridad en el sector pesquero.

20. El Comité reconoció las eficaces relaciones de trabajo de que disfrutaba la FAO con la Organización Marítima Internacional (OMI) y con la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y alentó a la continuidad de dicha colaboración, especialmente en el campo de la seguridad marítima, el trabajo en los buques de pesca y las normas sanitarias. Además, el representante de la OIT planteó que la FAO estudiara la posibilidad de ocuparse de las cuestiones referentes al trabajo infantil en el sector pesquero.

21. El Comité convino en la importancia fundamental de la creación de capacidad para ayudar a los países en desarrollo a aplicar el Código. Hizo un llamamiento a la FAO y a la comunidad internacional para que promovieran y mantuvieran un apoyo nacional y regional en una serie de actividades, entre las que cabía mencionar la elaboración de bases de datos, la organización de talleres y la mejora de las técnicas en otras áreas. Los miembros subrayaron el papel de FishCode en el apoyo a la aplicación del Código.

22. Algunos miembros advirtieron de que el incumplimiento del Código pudiera debilitar su objetivo, así como la función de la FAO y de las OROP o los AROP.

23. Muchos miembros pidieron a la FAO que apoyara la convocatoria de un taller dedicado a examinar asuntos técnicos relacionados con la norma adjunta sobre la aleta de los tiburones.

DECISIONES Y RECOMENDACIONES DEL SUBCOMITÉ DEL COFI SOBRE COMERCIO PESQUERO EN SU 11.ª REUNIÓN, CELEBRADA EN BREMEN (ALEMANIA) DEL 3 AL 6 DE JUNIO DE 2008

24. La Secretaría presentó el tema, que se debatió a partir de los documentos COFI/2009/3 y COFI/2009/Inf.8.

25. El Comité refrendó el informe del Subcomité sobre Comercio Pesquero (COFI:FT) en su 11.ª reunión, celebrada en Bremen (Alemania), del 2 al 6 de junio de 2008.

26. El Comité aprobó las enmiendas propuestas por el COFI:FT a la Directrices de la FAO para el ecoetiquetado de pescado y productos pesqueros de la pesca de captura marina (en adelante, las Directrices). Al hacerlo, tomó nota de la reserva de Mauritania con respecto a las Directrices a que se hace referencia en los artículos 26, 28 y 29 del presente informe.

27. Muchos miembros destacaron que los países en desarrollo requerían asistencia en relación a las Directrices, en particular con respecto a la pesca a pequeña escala y artesanal. Expresaron su preocupación en el sentido de que los sistemas de ecoetiquetado pudieran transformarse en obstáculos para el comercio, especialmente teniendo en cuenta la importancia del comercio pesquero para los países en desarrollo.

28. El Comité acordó que debía realizarse una labor adicional con respecto a las Directrices para el ecoetiquetado de pescado y productos pesqueros de la pesca de captura continental.

29. Algunos miembros destacaron la necesidad de asegurar la coherencia entre las Directrices y el proyecto de directrices técnicas sobre la certificación de la acuicultura.

30. El Comité señaló que se celebraría una mesa redonda sobre el ecoetiquetado y la certificación en el sector pesquero organizada por la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE) y la Secretaría de la FAO.¹

31. Considerando que existían opiniones contrarias de los miembros con respecto a si la FAO debía evaluar los sistemas privados de ecoetiquetado en lo referente a los criterios expuestos en las Directrices, el Asesor Jurídico de la FAO informó al Comité de que la FAO, en tanto que organización internacional, había sido tradicionalmente prudente en la evaluación del cumplimiento de directrices por parte de entidades privadas. La Secretaría presentará una propuesta a la próxima reunión del COFI:FT con arreglo a la cual podría evaluar los sistemas privados de ecoetiquetado. La Secretaría solicitará posteriormente orientación al COFI:FT sobre la manera de proceder en esta actividad.

32. El Comité recomendó que la FAO continuara proporcionando un asesoramiento técnico a la Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres (CITES) en relación con la elaboración de listas de especies acuáticas explotadas comercialmente. El Japón expresó su intención de proporcionar un apoyo financiero para la organización de un tercer cuadro especial de expertos de carácter consultivo encargado de evaluar las propuestas de inclusión de especies en las listas de la CITES, con anterioridad a la 15.ª Conferencia de las Partes en dicha Convención. Si bien el Comité apreció la propuesta del Japón, varios miembros recomendaron que las actividades que realizaba el mencionado Cuadro especial de expertos para la evaluación de propuestas a la CITES pasara a constituir una actividad ordinaria que se financiaría con cargo al Programa Ordinario.

33. El Comité acordó que la FAO debía seguir proporcionando un aporte técnico a las negociaciones sobre subsidios pesqueros en la Organización Mundial del Comercio (OMC) y que la Secretaría debía transmitir información a los miembros sobre sus actividades en este campo. Muchos miembros pusieron de relieve que la labor de la FAO debía ser complementaria a las actividades de la OMC y debía evitar la duplicación. Propusieron que el memorando de entendimiento entre la FAO y la CITES podría utilizarse como modelo para un marco cooperativo con la OMC.

34. El Comité convino en que la Secretaría debía elaborar directrices sobre las mejores prácticas para los sistemas de documentación de las capturas y para la rastreabilidad a efectos de su examen por el COFI:FT en su siguiente reunión.

35. El Comité destacó la utilidad del desarrollo de directrices para la evaluación de la pesca en situaciones en las que existe escasez de datos.

36. Numerosos miembros expresaron su preocupación ante la aparición de medidas comerciales unilaterales y pidieron que las medidas relacionadas con el comercio se aplicaran de manera consultiva, transparente, previsible y no discriminatoria, así como de conformidad con las obligaciones impuestas por la OMC.

37. El Comité agradeció a la Argentina su ofrecimiento de hospedar la 12.ª reunión del Subcomité sobre Comercio Pesquero en 2010.

¹ Tendrá lugar en La Haya (Países Bajos) los días 22 y 23 de abril de 2009.

DECISIONES Y RECOMENDACIONES DE LA CUARTA REUNIÓN DEL SUBCOMITÉ SOBRE ACUICULTURA DEL COMITÉ DE PESCA, CELEBRADA EN PUERTO VARAS (CHILE) LOS DÍAS 6 A 10 DE OCTUBRE DE 2008

38. La Secretaría presentó el tema del programa, que se debatió a partir de los documentos COFI/2009/4 y COFI/2009/Inf. 9. El Comité respaldó el informe del Subcomité y agradeció que el Gobierno de Chile sirviera de anfitrión para la reunión.

39. El Comité reconoció la importancia en continuo aumento del sector de la acuicultura, su contribución a la producción mundial de alimentos y la necesidad de su crecimiento sostenible de manera responsable. El Comité reafirmó su confianza en que la FAO desempeñe una función de coordinación en el progreso del programa mundial sobre la acuicultura. Algunos miembros hicieron un llamamiento a que se incrementase el apoyo financiero para la labor de la FAO en la acuicultura.

40. El Comité se declaró agradecido ante la asistencia financiera proporcionada por el Gobierno del Japón con destino a la labor de la FAO en acuicultura sostenible e hizo un llamamiento a la continuidad de la asistencia. El Comité reconoció también la necesidad de otorgar un mayor apoyo al Programa Especial para el Desarrollo de la Acuicultura en África (SPADA). En razón del reciente brote epidémico en el río Zambezi, se consideró una prioridad el establecimiento de un programa regional para la mejora de la bioseguridad acuática en el África meridional.

41. El Comité señaló la importancia de que se continuara el trabajo de establecimiento de redes regionales de acuicultura en África y en la Américas, y que era necesario promover la cooperación interregional.

42. Los miembros subrayaron la necesidad de mejorar los datos y la información de la acuicultura. Algunos miembros pusieron de relieve que debía continuarse con carácter bienal la elaboración de informes sobre la aplicación de las disposiciones del Código en materia de acuicultura.

43. El Comité instó a que se continuara trabajando en la gestión de la salud de los animales acuáticos, la inocuidad de los alimentos, la gobernanza, la legislación, la organización de los acuicultores, la acuicultura en pequeña escala, la creación de capacidad, la utilización sostenible de recursos naturales en calidad de material de repoblación e ingredientes alimenticios, la disponibilidad de alimentos para los peces y la acuicultura en mar abierto.

44. El Comité recomendó que se elaborara un programa de trabajo exhaustivo y estratégico en apoyo de la labor futura del Subcomité y con el fin de ayudar a medir los progresos. El Comité pidió a la Secretaría que formara un grupo de expertos compuesto por miembros del Comité para prestar asistencia en el proceso. Se señaló que era necesario tratar en los próximos años nuevas áreas como la evaluación de alimentos alternativos, la creación de una base de datos sobre estudios de casos referentes a las repercusiones de la acuicultura, la mejora de la producción acuícola en mar abierto, los recursos de tierra y agua y el aumento de las poblaciones.

45. El Comité reafirmó la importancia y la urgencia de la elaboración y finalización de las Directrices técnicas sobre la certificación de la acuicultura en apoyo de la ordenación responsable. Si bien apreciaban la labor de la FAO en la elaboración del proyecto de directrices, muchos miembros subrayaron la necesidad de una revisión sustancial a partir de los comentarios aportados, con objeto de finalizar el documento. El Comité pidió que la Secretaría obtuviese financiación, incluida la extrapresupuestaria, para realizar una consulta técnica lo antes posible en 2009 a fin de elaborar un proyecto revisado de directrices técnicas. Se subrayó que había de prestarse la consideración debida al fomento de la participación de los países en desarrollo en el proceso. Se pedirá al COFI en su siguiente período de sesiones que apruebe las directrices.

46. Algunos miembros pidieron asimismo que las directrices no incluyesen criterios para los que no existiesen normas o criterios que tuviesen relación con cuestiones que no se encontraban bajo el control de los acuicultores. Algunos miembros señalaron específicamente como criterios que no debían incluirse la responsabilidad social, el bienestar animal y las medidas sanitarias.

47. La Secretaría informó al Comité de que, en conjunción con la quinta reunión del Subcomité del COFI sobre Acuicultura, se celebraría una Conferencia Mundial sobre la Acuicultura. La organización de la actividad corresponde conjuntamente a la FAO, la Red de centros de acuicultura de Asia y el Pacífico (NACA) y el Gobierno Real de Tailandia.

48. El Comité manifestó su agradecimiento a Tailandia y Sudáfrica por ofrecerse como sedes respectivas de la 5.^a y 6.^a reuniones del Subcomité del COFI sobre Acuicultura.

ORDENACIÓN DE LAS PESQUERÍAS DE AGUAS PROFUNDAS EN ALTA MAR

49. La Secretaría anunció enmiendas al documento COFI/2009/5. Este se volvería a emitir como documento COFI/2009/5 Rev.1, suprimiendo todas las referencias al Documento Técnico de Pesca y Acuicultura N° 522 de la FAO. Al presentar la versión modificada del documento COFI/2009/5, la Secretaría puso de relieve la labor emprendida por la FAO desde 2006 en relación con la resolución 61/105 de la Asamblea General de las Naciones Unidas (AG) sobre la pesca sostenible y la posterior petición del COFI, en su 27.º período de sesiones, de que la FAO elaborase unas Directrices internacionales para la ordenación de las pesquerías de aguas profundas en alta mar. La Secretaría anunció que se corregiría el Documento Técnico N° 522 sobre la base de las consultas llevadas a cabo con los miembros y que se publicaría una versión enmendada del mismo.

50. La Secretaría explicó que las Directrices internacionales se habían elaborado a través de un proceso que había supuesto consultas de expertos, talleres y una consulta técnica que había finalizado y aprobado las Directrices internacionales en agosto de 2008.

51. Muchos miembros elogiaron a la Secretaría de la FAO por sus esfuerzos eficaces y oportunos en el apoyo a la elaboración de las Directrices internacionales y consideraron que estas eran un paso adelante importante para abordar la ordenación de estas pesquerías y la protección de los ecosistemas marinos vulnerables. Los miembros se congratularon con la Sra. Jane Willing (Nueva Zelanda) por su excelente trabajo como Presidenta de la Consulta técnica.

52. Muchos miembros informaron sobre sus experiencias en la aplicación de la resolución 61/105 de la AG y las Directrices internacionales a nivel nacional y regional, señalando que la aplicación estaba muy bien encaminada, entre otras instancias, en la Comisión para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos (CCRVMA), la Organización de Pesquerías del Atlántico Noroeste (NAFO), la Comisión de Pesquerías del Atlántico Nordeste (CPANE) y la Organización de la Pesca del Atlántico y como medidas provisionales voluntarias en el Pacífico Noroccidental y Sur. Algunos miembros opinaron que a pesar de los progresos realizados en muchas áreas, en algunos casos se debían hacer más esfuerzos para responder plenamente a la resolución 61/105 y los países y las OROP o los AROP debían seguir esforzándose a este respecto, y señalaron que la AG examinará la aplicación de la resolución mencionada en 2009, de conformidad con el párrafo 91 de la misma.

53. Muchos miembros destacaron que las OROP o los AROP estaban desempeñando una función esencial en la aplicación de la resolución 61/105 de la AG y de las Directrices internacionales de una forma acorde con las circunstancias de las pesquerías sujetas a su ordenación. Apuntaron la necesidad de establecer nuevas OROP o nuevos AROP en áreas donde no existían y por fortalecer sus capacidades con el fin de alcanzar una aplicación eficaz de la resolución 61/105 de la AG y las Directrices internacionales, y de que los Estados del pabellón velasen por dicha aplicación, en particular en las zonas donde no existan OROP competentes.

54. Al examinar las Directrices internacionales, algunos miembros formularon observaciones con respecto a su aplicación a las especies de productividad media. Con respecto a la relación entre los párrafos 8 y 9 de las Directrices internacionales, algunos de estos miembros entendían que el párrafo 9 se aplicaba únicamente a las especies que tienen las características mencionadas en el párrafo 8 (i) y (ii). Otros miembros observaron que, de conformidad con el resto de la sección del párrafo 8, la aplicación de las Directrices a las especies de productividad media había de ser considerada caso por caso por las OROP o los AROP, según proceda. Algunos miembros opinaban que, al elaborar el programa para la aplicación de las Directrices internacionales, la Secretaría debería tomar en consideración las opiniones expresadas y darles orientación adicional a este respecto.

55. Muchos miembros se refirieron a las necesidades especiales de los países en desarrollo, y a los desafíos específicos ante los que estos se encontrarían probablemente al aplicar las Directrices, y señalaron que se precisaría apoyo técnico y financiero.

56. Algunos miembros señalaron que su capacidad para ejecutar las Directrices internacionales todavía se estaba desarrollando y que la aplicación por su parte de determinados aspectos muy técnicos de dichas Directrices internacionales se llevaría a cabo de forma progresiva, esforzándose al máximo de conformidad con sus respectivas capacidades.

57. Unos pocos miembros manifestaron la opinión de que las Directrices Internacionales deberían considerarse requisitos mínimos para la ordenación de las pesquerías de aguas profundas y la protección de los ecosistemas marinos vulnerables.

58. Muchos miembros observaron que la FAO debía seguir desempeñando una función de liderazgo con relación a la asistencia para la aplicación de las Directrices internacionales en lo referente a la ordenación de los recursos pesqueros explotados a través de la pesca en

aguas profundas así como a la identificación y protección del ecosistema marino vulnerable, sobre la base de los mejores datos científicos disponibles.

59. Muchos miembros acogieron con agrado el programa propuesto de la FAO sobre la ordenación de las pesquerías de aguas profundas en alta mar, descrito en el documento COFI/2009/5 Rev.1, y expresaron su apoyo al mismo. Señalaron la pertinencia de las actividades propuestas, entre ellas la elaboración de instrumentos de apoyo y de una base de datos sobre ecosistemas marinos vulnerables, a la luz de las tareas que se había solicitado que la Secretaría de la FAO realizase en los párrafos pertinentes de las Directrices Internacionales.

60. Unos pocos miembros hicieron notar el importante papel desempeñado por las actividades de los buques en aguas profundas en la recopilación de datos y el desarrollo de artes y otras tecnologías para asegurar una ordenación efectiva de las pesquerías de aguas profundas en alta mar.

61. Algunos miembros señalaron la necesidad de fortalecer la gobernanza en alta mar en general, sin limitarse a la ordenación de las pesquerías de aguas profundas, con el fin de luchar eficazmente contra la pesca INDNR.

62. Algunos miembros reiteraron que las referencias de las Directrices internacionales a la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (CNUDM o CONVEMAR), de 1982, no prejuocaban la posición de ningún Estado con respecto a la firma o la ratificación de dicho instrumento, o la adhesión al mismo. Algunos miembros reiteraron que las referencias en las Directrices al Acuerdo de las Naciones sobre Poblaciones de Peces, de 1995, no implicaban que dicho Acuerdo pudiera aplicarse a Estados que no hubieran expresado su consentimiento para quedar vinculados por el mismo.

LA LUCHA CONTRA LA PESCA ILEGAL, NO DECLARADA Y NO REGLAMENTADA (INDNR), EN PARTICULAR A TRAVÉS DE UN INSTRUMENTO JURÍDICAMENTE VINCULANTE SOBRE LAS MEDIDAS DEL ESTADO RECTOR DEL PUERTO Y LA CREACIÓN DE UN ARCHIVO MUNDIAL DE BUQUES DE PESCA

63. La Secretaría presentó el documento COFI/2009/6 y el Sr. Fabio Hazin (Brasil), Presidente de la Consulta técnica para redactar un instrumento jurídicamente vinculante sobre las medidas del Estado rector del puerto, celebrada en Roma (Italia), del 23 al 27 de junio de 2008 y del 26 al 30 de enero de 2009, expuso un informe referente a la marcha de sus trabajos. Muchos miembros agradecieron a la Secretaría los numerosos esfuerzos emprendidos para asistir a los Miembros con el fin de prevenir, desalentar y eliminar la pesca INDNR.

64. El Comité reafirmó que la pesca INDNR seguía siendo una de las principales amenazas para la pesca sostenible y muchos miembros describieron una serie de pasos que se habían dado a nivel nacional, subregional y regional para afrontar la pesca INDNR y los problemas relacionados con la misma. Se destacó el valor de los esfuerzos en cooperación con el fin de enfrentar la pesca INDNR. Las iniciativas convenidas en los planos bilateral y multilateral y las medidas contra la pesca INDNR adoptadas por las OROP y los AROP se mencionaron como ejemplos en los que se había conseguido algún éxito en la lucha contra la pesca INDNR.

65. Muchos miembros subrayaron la importancia del trabajo en curso en las negociaciones de un proyecto de instrumento jurídicamente vinculante sobre las medidas del Estado rector del puerto con el fin de prevenir, desalentar y eliminar la pesca INDNR. Desde el 27.º período de sesiones del COFI se habían celebrado una consulta de expertos para redactar un instrumento jurídicamente vinculante sobre las medidas del Estado rector del puerto en Washington DC, Estados Unidos de América (EE.UU.), del 3 al 7 de septiembre de 2007, y dos reuniones de la consulta técnica. Se había conseguido avanzar en el debate y la comprensión de las cuestiones, pero seguían pendientes de solución algunas cuestiones significativas. Algunos miembros expresaron su preocupación en relación con las cuestiones que consideraban pendientes.

66. Con respecto al régimen del acuerdo, muchos miembros sostuvieron que se adoptara en el marco de la FAO, en virtud del artículo 14 de la Constitución de la Organización, en tanto que algunos miembros declararon su preferencia por la adopción del acuerdo fuera del marco de la FAO. Algunos miembros señalaron que, de adoptarse el acuerdo en virtud del artículo 14, una entidad pesquera y un puerto, ambos de gran importancia, quedarían excluidos del mismo, y que esta situación sería causa de un grave problema en la aplicación efectiva del acuerdo.

67. Muchos miembros estimaban que el acuerdo debía abarcar todas las clases de buques involucrados en la pesca y en actividades relacionadas con la pesca. Algunos miembros sostuvieron la opinión de que era necesario examinar y aclarar mayormente la cuestión del alcance, teniendo debidamente en cuenta actividades legítimas de los buques, tales como el transporte de productos no procedentes de la pesca INDNR.

68. Algunos miembros destacaron la importancia de trabajar conjuntamente para resolver las cuestiones con anterioridad a la siguiente reunión de la Consulta técnica. Los miembros hicieron referencia a su compromiso con un resultado exitoso del proceso de negociación y subrayaron la importancia de que el instrumento resultante fuera eficaz y tuviera amplia aceptación. Algunos miembros aconsejaron que no se establecieran plazos que pudieran comprometer el resultado de las negociaciones.

69. Muchos miembros subrayaron la necesidad de que se reconocieran los requisitos específicos de los países en desarrollo y de asegurar que recibieran la asistencia adecuada, especialmente la creación de capacidad en muchos aspectos de SCV. Se agradeció a la Secretaría su programa de creación de capacidad en medidas del Estado rector del puerto. Muchos miembros expresaron su agradecimiento por las actividades de creación de capacidad realizadas con el apoyo de la Red internacional de SCV. Se alentó a los miembros a participar en el tercer Taller mundial de capacitación en aplicación de criterios pesqueros (Maputo, Mozambique, septiembre de 2010).

70. Algunos miembros destacaron, con satisfacción, la labor preliminar sobre los criterios de actuación del Estado del pabellón a través de un taller celebrado en el Canadá en marzo de 2008, donde también se trató la evaluación de la actuación del Estado del pabellón y la adopción de medidas si los criterios no se cumplían. Tal como ya se había acordado en el párrafo 71 del informe del 27.º período de sesiones del COFI, se celebrará una consulta de expertos (junio de 2009). El Comité acordó que esta reunión debería ir seguida de una Consulta técnica sobre «la actuación del Estado del pabellón».

71. Se informó al Comité acerca del resultado de la Consulta de expertos sobre la elaboración de un archivo mundial exhaustivo de buques pesqueros, buques de transporte refrigerado y buques de suministro, celebrada en Roma (Italia), del 25 al 28 de febrero de 2008, así como sobre las actividades subsiguientes que se emprendieron por recomendación de la referida Consulta de expertos. Muchos miembros apoyaron la elaboración de un archivo mundial. Algunos miembros destacaron la importancia de la eficacia en función de los costos y consideraron que se debía realizar otro estudio sobre la necesidad y viabilidad de esta cuestión y otras afines. Subrayaron el valor que tenía el aprovechamiento de las bases de datos existentes sobre buques, y en particular la labor de las OROP o los AROP, algunos de los cuales estaban elaborando sistemas únicos de identificación de buques. Se apoyó un programa de trabajo futuro que debería comprender la evaluación de las necesidades de los usuarios, incluidas las necesidades específicas de los países en desarrollo, la reunión de un comité director de amplia base, la concepción e implementación de un proyecto piloto y la preparación de un informe técnico exhaustivo que podría desembocar en una Consulta técnica sobre el archivo mundial.

72. El Comité destacó que la ordenación de las capturas incidentales es un componente integral de la aplicación del enfoque ecosistémico para la pesca. Se registró un amplio apoyo a una propuesta noruega de elaborar unas directrices internacionales sobre la ordenación de las capturas incidentales y la reducción de los descartes y de reunir una consulta de expertos seguida de una consulta técnica sobre el tema. Noruega informó a los asistentes de que pondría a disposición fondos con destino a estas actividades.

73. Unos pocos miembros se declararon preocupados por la gobernanza de las pesquerías en alta mar en el océano Índico y propusieron que se examinara la armonización de los correspondientes mecanismos de gobernanza.

ASEGURAR LA SOSTENIBILIDAD DE LA PESCA A PEQUEÑA ESCALA: HACIA UNA PESCA RESPONSABLE Y UN DESARROLLO SOCIAL

74. Al presentar el documento COFI/2009/7, relativo al resultado de la Conferencia Mundial sobre la Pesca a Pequeña Escala, celebrada en Bangkok (Tailandia), del 13 al 17 de octubre de 2008 la Secretaría agradeció sus aportaciones a todos los que contribuyeron y, en particular, al Reino de Tailandia por organizar conjuntamente la Conferencia y servirle de anfitrión.

75. El Comité expresó su agradecimiento a la Secretaría, a los coorganizadores, patrocinadores y participantes de la Conferencia, acogió con agrado sus resultados y reconoció la importante contribución realizada por las organizaciones de la sociedad civil (OSC) que representaban a las organizaciones de trabajadores del sector pesquero y a quienes las apoyaban.

76. Las OSC informaron al Comité de las contribuciones económicas, sociales y culturales de la pesca a pequeña escala y su gran potencial para contribuir significativamente al desarrollo sostenible y a la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) de las Naciones Unidas.

77. Aun reconociendo la gran variedad de las pesquerías en pequeña escala que existían en prácticamente todos los países, lo que dificultaba una definición universal, el Comité tomó nota de las condiciones a menudo precarias de las comunidades de pescadores a pequeña

escala e indígenas. El Comité señaló que dichas condiciones se debían principalmente a la inseguridad del acceso y de los derechos de uso de la tierra y los recursos pesqueros, las deficiencias de las infraestructuras, como las carreteras rurales y los puntos de desembarque, la elevada vulnerabilidad a los desastres naturales y las consecuencias adversas del cambio climático, el riesgo y la dureza de las condiciones de trabajo y de vida, el insuficiente acceso a los servicios sociales básicos y la débil representación y participación en las decisiones que afectaban a sus vidas.

78. El Comité observó que los datos y las estadísticas referentes a la pesca en pequeña escala, especialmente en aguas continentales, no eran siempre exhaustivos, lo que tenía como resultado una subestimación de sus ventajas económicas, sociales y nutricionales, así como de su contribución a los medios de vida y a la seguridad alimentaria.

79. El Comité tomó nota de las diferentes políticas, estrategias y medidas legales y sociales adoptadas por los miembros a fin de garantizar unos medios de vida sostenibles en la pesca marina y continental a pequeña escala, así como aumentar su contribución al desarrollo rural, la seguridad alimentaria nacional y familiar y la reducción de la pobreza.

80. Entre las medidas señaladas por el Comité figuraban las siguientes: políticas, estrategias y programas específicos en apoyo de la pesca a pequeña escala; la introducción y el refuerzo de mecanismos basados en las comunidades y de cogestión; la recuperación de las poblaciones de peces y de sus hábitats en áreas cercanas a las costas; el empoderamiento jurídico y refuerzo organizativo de las asociaciones y cooperativas de pescadores; la inclusión de las comunidades de pescadores en los sistemas de seguridad social, asistencia médica y prevención del VIH y el SIDA; el apoyo a una mejor manipulación después de la captura, la distribución y la comercialización; los servicios de infraestructura; las medidas de seguridad en el mar y de creación de capacidad.

81. Durante los debates, varios miembros señalaron las dificultades especiales a que se enfrentaba la pesca a pequeña escala para participar en sistemas de ecoetiquetado. Además reiteraron que dichos sistemas podían representar obstáculos al comercio internacional y subrayaron que debían ser transparentes y coherentes con las obligaciones establecidas por la OMC y que no debían ser discriminatorios. Algunos miembros expresaron asimismo su temor de que dichos sistemas pudieran imponerles una carga adicional desproporcionada.

82. Algunos miembros hicieron un llamamiento a la constitución de un organismo pesquero regional que agrupase a los Estados costeros del Mar Rojo, con la finalidad de promover la cooperación y una ordenación encaminada a lograr la sostenibilidad de la pesca, al igual que en otras regiones.

83. Muchos miembros expresaron la necesidad de un instrumento internacional sobre la pesca a pequeña escala, que podría consistir en un nuevo artículo del Código, un PAI o la elaboración de directrices técnicas, con objeto de orientar los esfuerzos nacionales e internacionales para llegar a una pesca a pequeña escala sostenible y de crear un marco para el seguimiento y la presentación de informes. Muchos miembros hicieron también un llamamiento a la constitución de un nuevo Subcomité del COFI encargado de la pesca a pequeña escala. La Secretaría debería examinar varias opciones para poner en práctica estas sugerencias. Muchos miembros coincidieron en la necesidad de que la FAO estableciera un programa mundial específico dedicado a la pesca a pequeña escala.

EL CAMBIO CLIMÁTICO Y LA PESCA Y LA ACUICULTURA

84. Al presentar este tema del programa, la Secretaría se remitió al documento de trabajo COFI/2009/8 y a las recomendaciones formuladas por el Comité en su 27.º período de sesiones, en el sentido de que la FAO debía hacer mayor hincapié en la labor relacionada con el cambio climático y, en particular, que «la FAO llevara a cabo un estudio de delimitación del alcance para determinar las cuestiones clave relacionadas con el cambio climático y la pesca, que iniciara un debate sobre la manera en que el sector pesquero podía adaptarse al cambio climático, y que asumiera la iniciativa de informar a los pescadores y los encargados de la formulación de políticas sobre las probables consecuencias del cambio climático en las pesquerías».

85. La Secretaría hizo una referencia especial a los resultados y las recomendaciones del Seminario de Expertos de la FAO sobre las Consecuencias del Cambio Climático en la Pesca y la Acuicultura, celebrado en Roma (Italia), del 7 al 9 de abril de 2008. En él se examinaron las repercusiones del cambio climático en el plano ecosistémico, en la totalidad de las cadenas de valor de la acuicultura y la pesca, sobre las comunidades dependientes de estos sectores. En el Seminario se acordaron diversas recomendaciones de amplio alcance para llevar a cabo acciones nacionales, regionales e internacionales.

86. La Secretaría también hizo referencia a dos actos importantes: la Conferencia de Alto Nivel sobre la Seguridad Alimentaria Mundial y los Desafíos del Cambio Climático y la Bioenergía, celebrada en Roma (Italia), del 3 al 5 de junio de 2008, y el Simposio Científico sobre la Manera de afrontar los Cambios Mundiales en los Sistemas Socioecológicos Marinos, celebrado en Roma (Italia), del 8 al 11 de julio de 2008.

87. El Comité reconoció la importancia del cambio climático y su creciente repercusión en la pesca y la acuicultura. Muchos miembros comunicaron que los efectos del cambio climático ya podían observarse en los entornos acuáticos y terrestres, en particular a través de los desplazamientos de especies, la disminución en los rendimientos de la pesca de especies demersales y pelágicas, así como las incidencias climatológicas extremas. Varios pequeños Estados insulares en desarrollo (PEID) pusieron de relieve su vulnerabilidad ante el cambio climático y agradecieron al Gobierno del Japón el apoyo prestado a la labor de la FAO en sus regiones.

88. El Comité apoyó las conclusiones y recomendaciones del taller de expertos celebrado en abril de 2008. Hizo un llamamiento a que la Secretaría desempeñara un papel más activo en asuntos relacionados con el cambio climático, especialmente en los campos en que la FAO posee ventajas comparativas, como la recopilación de información referente a los acontecimientos nacionales y regionales con elaboración periódica de informes para los Miembros. Se propugnó la colaboración activa con otras organizaciones a fin de evitar la duplicación de esfuerzos.

89. Muchos miembros convinieron en que una ordenación mejor de la pesca y la acuicultura aumentaría su resiliencia y capacidad de adaptación ante el cambio climático. A este respecto, el Comité reconoció y apoyó con carácter general la importancia de la aplicación del Código, del enfoque ecosistémico ante la pesca y la acuicultura y de la aplicación del principio de precaución.

90. Varios miembros transmitieron información referente a sus inquietudes, experiencias e iniciativas adoptadas en relación con los efectos del cambio climático e indicaron la necesidad de una creación de capacidad para afrontar los desafíos. Algunos miembros mencionaron la necesidad de estudiar la reducción del consumo energético y las emisiones de carbono en la pesca y la acuicultura. Algunos miembros destacaron la necesidad de un mejor conocimiento con el fin de elaborar estrategias de adaptación para que la ordenación de la pesca y la acuicultura permitan hacer frente mejor al cambio climático.

91. Varios miembros destacaron la necesidad de mayor financiación para los países en desarrollo y para la FAO con el fin de afrontar las preocupaciones adecuadamente reconocidas en materia de cambio climático que ya afectan o se prevé afecten a la pesca y a la acuicultura, particularmente en países más vulnerables.

92. Unos pocos miembros hicieron referencia a las repercusiones del cambio climático en la región del Ártico, subrayando su opinión de que se requería más investigación y, sobre la base de los resultados de la misma, elaborar un mecanismo de ordenación de los recursos en esta región basado en enfoques ecosistémicos y precautorios antes de dar comienzo a ninguna nueva pesquería en dicha región.

93. El Comité tomó nota de las inquietudes de los países más vulnerables, entre ellos los PEID de litoral bajo y los países de la región del Sahel, en relación con los efectos perjudiciales del cambio climático y el aumento del nivel del mar sobre la pesca y la acuicultura.

94. La Secretaría hizo mención de una reunión oficiosa que iban a mantener poco después del período de sesiones del COFI el Banco Mundial, el Centro Mundial de Pesca y la FAO para debatir sus respectivos planes de trabajo y la mejora de su colaboración con respecto al cambio climático. El Comité destacó la necesidad de enfoques intersectoriales para enfrentar los desafíos del cambio climático, particularmente con respecto a los entornos terrestres, las pesquerías en aguas continentales y la acuicultura.

EL PROGRAMA DE TRABAJO DE LA FAO EN EL SECTOR DE LA PESCA Y LA ACUICULTURA

95. El Comité tomó nota del Plan inmediato de acción (PIA) para la renovación de la FAO (2009-10) aprobado por la Conferencia de la FAO en su 35.º período (extraordinario) de sesiones, celebrado en Roma (Italia), del 18 al 21 de noviembre de 2008 y, en particular, del nuevo marco de programas basado en resultados que se encontraba en preparación y abarcaría todas las fuentes de financiación disponibles para la Organización, así como de los mecanismos revisados de presentación de informes para los comités técnicos. A este respecto, el Comité apoyó el refuerzo de su función en la prestación de asesoramiento con respecto a las prioridades para la labor de la FAO en pesca y acuicultura y lamentó la ausencia de una propuesta de programa de trabajo, con indicación del costo, que permitiera la priorización solicitada en el PIA. El Comité examinó el proyecto de marco de resultados para el objetivo estratégico sobre «Gestión y utilización sostenibles de los recursos de la pesca y la acuicultura», que comprendía seis resultados propuestos de la Organización, propuestas de áreas de trabajo que contribuyeran a los recursos y ejemplos de indicadores, según figuraban en el documento COFI/2009/09.

96. Se informó al Comité de que el marco de resultados presentado constituía un trabajo en curso. El Comité expresó su preocupación de que el documento no proporcionase un análisis estructurado de la aplicación de las ventajas de la Organización, según lo pedían el PIA y el Comité del Programa. Algunos miembros estaban igualmente interesados en que el asesoramiento sobre las prioridades se hubiera visto impulsado por la disponibilidad de información indicativa sobre los niveles de los recursos, las asignaciones y el costo de los distintos elementos del programa.

97. Se explicó al Comité que esta información se proporcionaría de conformidad con el calendario de elementos preparatorios del Marco Estratégico, el Plan a Plazo Medio 2010-13 y el Programa de Trabajo y Presupuesto 2010-11 a lo largo de 2009, según lo acordado por la Conferencia. Se presentaría una versión más elaborada del documento con una propuesta de asignación de fondos al Comité de la Conferencia para el Seguimiento de la Evaluación Externa Independiente y a los Comités del Programa y de Finanzas en julio de 2009 para su finalización y presentación ante el Consejo y el Comité de la Conferencia en septiembre y ante la Conferencia en noviembre.

98. El Comité acogió con agrado el cambio de orientación en el trabajo de la Organización de productos a resultados y expresó su apoyo al proceso de aplicación del PIA.

99. Muchos miembros apoyaron con carácter general los seis resultados de la Organización descritos en el documento COFI/2009/9. Algunos miembros añadieron la necesidad de tomar en cuenta los demás objetivos estratégicos de la Organización que eran pertinentes para la pesca y la acuicultura y de establecer los necesarios vínculos con dichos objetivos y los respectivos resultados de la Organización.

100. El Comité reiteró la vital importancia de la priorización entre las diferentes actividades relacionadas con estos resultados de la Organización. Muchos miembros destacaron que, en razón de los contenidos limitados del documento, no era posible en ese momento completar tal proceso de priorización. Sin embargo, muchos miembros ofrecieron sugerencias concretas y enumeraron lo que consideraban que constituían prioridades altas, entre las que cabía citar las siguientes; sin orden de prelación entre ellas:

- la pesca a pequeña escala y artesanal, tanto marina como continental;
- la creación de capacidad para la aplicación del Código y sus instrumentos asociados;
- la evaluación de la eficacia del Código y sus instrumentos conexos;
- la lucha contra la pesca INDNR;
- la elaboración de Directrices internacionales sobre la capturas incidentales y la reducción de los descartes;
- la finalización del instrumento jurídicamente vinculante sobre las medidas del Estado rector del puerto;
- la creación de un listado mundial de buques de pesca, de transporte refrigerado y de suministro;
- la actuación del Estado del pabellón y la elaboración de un instrumento apropiado para ello;
- la sobrecapacidad;
- el desarrollo de la acuicultura sostenible y respetuosa con el medio ambiente así como de la creación de capacidad;

- finalización de las directrices técnicas sobre la certificación en la acuicultura;
- el establecimiento de redes y programas regionales de acuicultura y el apoyo a los mismos;
- el efecto del cambio climático en la pesca y la acuicultura;
- los aportes y las contribuciones a la siguiente conferencia de examen del Acuerdo de las Naciones Unidas sobre Poblaciones de Peces de 1995, y el examen de las medidas tomadas con respecto a la resolución 61/105 de la Asamblea General de las Naciones Unidas;
- el fomento del comercio internacional equitativo en el ámbito de la pesca y la acuicultura;
- la recopilación y utilización de datos fiables;
- el seguimiento de la situación de las poblaciones;
- el grupo especial de expertos de la CITES;
- la identificación de un programa para definir unidades de ordenación.

101. Algunos miembros expresaron la necesidad de adaptar las prioridades señaladas a las circunstancias y situaciones específicas de las diferentes regiones, de conformidad con el proceso descentralizado en curso, que se esperaba concluyese en los próximos años.

102. Hubo un amplio apoyo a la idea de sumar la pesca a pequeña escala a los resultados de la Organización. El Comité acordó incluir una referencia específica a la pesca a pequeña escala en los seis resultados de la Organización, según resultara apropiado, y el Comité aprobó dicha propuesta.

103. El Comité tomó nota de que el primer ciclo totalmente revisado de preparación y decisión por los órganos rectores sobre la programación, la presupuestación y el seguimiento basado en resultados se aplicaría a partir de 2010, según lo previsto en el PIA. El Comité esperaba recibir en su siguiente período de sesiones un marco de resultados y un análisis de estructura de prioridades plenamente elaborados, así como una información más transparente y exhaustiva acerca de las actividades emprendidas en el marco de todas las fuentes de financiación, tanto ordinarias como extrapresupuestarias.

OTROS ASUNTOS

104. No hubo otros asuntos que tratar.

FECHA Y LUGAR DEL 29° PERÍODO DE SESIONES

105. Por lo que respecta al calendario de los períodos de sesiones en el futuro, muchos miembros opinaban que, en la medida de lo posible, debería mantenerse el actual calendario de períodos de sesiones del COFI (a saber, febrero/marzo del segundo año de cada bienio). Pasar el período de sesiones al tercer trimestre del primer año del bienio ocasionaría conflictos con el calendario de las reuniones de algunas OROP o AROP y las consultas anuales para las resoluciones de la AG.

APROBACIÓN DEL INFORME

106. El informe se aprobó el 6 de marzo de 2009.

Programa

1. Apertura del período de sesiones
2. Elección del Presidente y los Vicepresidentes y designación del Comité de Redacción
3. Aprobación del programa y disposiciones organizativas para el período de sesiones
4. Progresos logrados en la aplicación del Código de Conducta para la Pesca Responsable y de la Estrategia y los planes de acción internacionales conexos
5. Decisiones y recomendaciones de la 11.^a reunión del Subcomité sobre Comercio Pesquero del Comité de Pesca celebrada en Bremen (Alemania) los días 3 a 6 de junio de 2008
6. Decisiones y recomendaciones de la cuarta reunión del Subcomité sobre Acuicultura del Comité de Pesca, celebrada en Puerto Varas (Chile) los días 6 a 10 de octubre de 2008
7. Ordenación de las pesquerías de aguas profundas en alta mar
8. La lucha contra la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (INDNR), en particular a través de un instrumento jurídicamente vinculante sobre las medidas del Estado rector del puerto y la creación de un registro mundial de buques de pesca
9. Asegurar la sostenibilidad de la pesca a pequeña escala: hacia una pesca responsable y un desarrollo social
10. El cambio climático y la pesca y la acuicultura
11. El Programa de trabajo de la FAO en el sector de la pesca y la acuicultura
12. Otros asuntos
13. Fecha y lugar del siguiente período de sesiones
14. Aprobación del informe

Lista de delegados y observadores

**MEMBERS OF THE COMMITTEE/
MEMBRES DU COMITÉ/
MIEMBROS DEL COMITÉ****AFGHANISTAN/AFGANISTÁN**

Abdul Razak AYAZI
Agriculture Attaché
Alternate Permanent Representative to FAO
Embassy of the Islamic Republic of Afghanistan
Via Nomentana 120
00161 Rome, Italy
Phone: +39 06 8611009
Fax: +39 06 86322939
E-mail: nfo@afghanistanembassyitaly.com

ALGERIA/ALGÉRIE/ARGELIA

Abdel-Nasser ZAIR
Inspecteur général
Ministère de la pêche et des ressources
halieutiques
Rue des 4 Canons
16000 Alger

Ahmed KACI ABDELLAH
Directeur de la réglementation, de l'organisation
de la profession et de la coopération
Ministère de la pêche et des ressources
halieutiques
Rue des 4 Canons
16000 Alger

Abderrahman HAMIDAOU
Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint
Ambassade de la République algérienne
démocratique et populaire
Via Bartolomeo Eustachio 12
00161 Rome, Italie
Phone: +39 06 44202533/2546
Fax: +39 06 44292744
E-mail: hamidaoui@yahoo.fr

Bachir BOUNAARA
Administrateur des affaires maritimes
Service national de garde-côtes
Alger
Phone: +213 21711515

Youcef HAKEM
Service national de garde-côtes
Alger
Phone: +213 21711515

ANGOLA

Miguel André ANTÓNIO
Chef du Département de protection des
ressources des pêches
Ministère des pêches
Av. 4 de Fevereiro
Luanda
E-mail: amiguelandre@yahoo.com.br

Esperanza Justiz SILVA
Chef du Département de l'aquaculture de l'Institut
de la pêche artisanale
Ministère des pêches
Av. 4 de Fevereiro
Luanda
E-mail: justizsilva@yahoo.com

Ana Paula DOS RAMOS RODRIGUES DIAS
Direction nationale des infrastructures d'appui
à la pêche
Ministère des pêches
Av. 4 de Fevereiro
Luanda
Phone: +244 1923319474
E-mail: paularamos50@hotmail.com

Kiala Kia MATEVA
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de la FAO
Ambassade de la République d'Angola
Via Druso 39
00184 Rome, Italie

Carlos Alberto AMARAL
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Ambassade de la République d'Angola
Via Druso 39
00184 Rome, Italie

ARGENTINA/ARGENTINE

Norberto Gustavo YAUHAR
Subsecretario de Pesca y Acuicultura
Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca
y Alimentos
Ministerio de Economía y Producción
Av. Paseo Colón 982
Buenos Aires

Juan Miguel CASSISSA
 Dirección de Temas Económicos Especiales
 Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio
 Internacional y Culto
 Buenos Aires

Hector Marcelo SANTOS
 Director Nacional de Coordinación Pesquera
 Subsecretaría de Pesca y Acuicultura
 Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca
 y Alimentos
 Ministerio de Economía y Producción
 Av. Paseo Colón 982
 Buenos Aires

Elisa CALVO
 Directora de Economía Pesquera
 Subsecretaría de Pesca y Acuicultura
 Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca
 y Alimentos
 Ministerio de Economía y Producción
 Av. Paseo Colón 982
 Buenos Aires

Holger MARTINSEN
 Dirección de Consejería Legal
 Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio
 Internacional y Culto
 Buenos Aires

Ramiro SÁNCHEZ
 Director Nacional de Planificación Pesquera
 Subsecretaría de Pesca y Acuicultura
 Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca
 y Alimentos
 Ministerio de Economía y Producción
 Av. Paseo Colón 982
 Buenos Aires

María del Carmen SQUEFF
 Consejero
 Representante Permanente Alternante ante la FAO
 Encargado de Negocios a.i.
 Embajada de la República Argentina
 Piazza dell'Esquilino 2
 00185 Roma, Italia
 Phone: +39 06 48073345
 Fax: +39 06 48073333
 E-mail: faoprarg1@interfree.it

Lino Hernán VILLAGRA
 Asesor
 Subsecretaría de Pesca y Acuicultura
 Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca
 y Alimentos
 Ministerio de Economía y Producción
 Av. Paseo Colón 982
 Buenos Aires

Agustín ZIMMERMANN
 Tercer Secretario
 Representante Permanente Alternante ante la FAO
 Embajada de la República Argentina
 Piazza dell'Esquilino 2
 00185 Roma, Italia
 Phone: +39 06 48073345
 Fax: +39 06 48073333

Francisco Javier ROMANO
 Consejero
 Consejo Federal Pesquero
 Av. Paseo Colón 922 - Oficina 101
 Buenos Aires

Hilda Nerida MIRANDA
 Representación Permanente ante la FAO
 Embajada de la República Argentina
 Piazza dell'Esquilino 2
 00185 Roma, Italia

ARMENIA/ARMÉNIE

Zohrab V. MALEK
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Permanent Representation of the Republic
 of Armenia to FAO
 Via Camillo Sabatini 102
 CP 64194
 00100 Rome, Italy
 Phone: +39 06 5201924
 Fax: +39 06 5201924
 E-mail: zohrab.malek@gmail.com

AUSTRALIA/AUSTRALIE

John KALISH
 General Manager, Fisheries and Aquaculture
 Department of Agriculture, Fisheries and Forestry
 18 Marcus Clarke St.
 Canberra ACT 2601
 Phone: +61 2 62724045
 Fax: +61 2 62725089
 E-mail: john.kalish@daff.gov.au

Fiona BARTLETT
 Counsellor (Agricultural Affairs)
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of Australia
 Via Antonio Bosio 5
 00161 Rome, Italy
 Phone: +39 06 85272376
 Fax: +39 06 85272300
 E-mail: fiona.bartlett@dfat.gov.au

Emily COLLINS
 Assistant to the Counsellor (Agricultural Affairs)
 Embassy of Australia
 Via Antonio Bosio 5
 00161 Rome, Italy
 Phone: +39 06 85272319
 Fax: +39 06 85272300
 E-mail: emily.collins@dfat.gov.au

Stephanie OBERSCHEIDER
 Executive Officer
 Marine Environment Section
 Department of Foreign Affairs and Trade
 John McEwen Cres
 Barton ACT 0221
 Phone: +61 262611272
 Fax: +61 262611365
 E-mail: stephanie.oberscheider@dfat.gov.au

AZERBAIJAN/AZERBAÏDJAN/AZERBAIJÁN

Mammad ZULFUQAROV
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Republic of Azerbaijan
 Viale Regina Margherita 1
 00198 Rome, Italy

BAHRAIN/BAHREÏN/BAHREIN

Abdulredha SHAMS
 Director
 Public Commission for Protection of Marine
 Resources
 PO Box 20071
 Manama
 Phone: +973 17843003
 Fax: +973 17840294
 E-mail: ajshams@batelco.com.bh

BELGIUM/BELGIQUE/BÉLGICA

Hugo VERBIST
 Représentant permanent suppléant
 Ambassade de Belgique
 Via dei Monti Parioli 49
 00197 Rome, Italie
 Phone: +39 06 3609511
 Fax: +39 06 3226935

BRAZIL/BRÉSIL/BRASIL

Altemir GREGOLIN
 Minister for Fisheries and Aquaculture
 Special Secretariat for Aquaculture
 and Fisheries (SEAP)
 Esplanada dos Ministérios
 Bloco D, Sala 400, 70043-900 Brasilia
 Phone: +55 61 32183801
 Fax: +55 61 32183732
 E-mail: gregolin@seap.gov.br

José Antônio Marcondes DE CARVALHO
 Permanent Representative to FAO
 Permanent Representation of the Federative
 Republic of Brazil to FAO
 Via di Santa Maria dell'Anima 32
 00186 Rome, Italy
 Phone: +39 06 68307576
 Fax: +39 06 68398802

Francisco BARBOSA
 Advisor for International Issues
 Special Secretariat for Aquaculture
 and Fisheries (SEAP)
 Esplanada dos Ministérios
 Bloco D, Sala 400
 70043-900 Brasilia
 Phone: +55 61 32183806
 E-mail: fosvaldo@seap.gov.br

José Dias NETO
 General-Coordinator of Fishery Resources
 Brazilian Institute for the Environment and
 Renewable Natural Resources (IBAMA)
 Brasilia

Roberto RIBAS GALLUCCI
 Biodiversity and Forests Secretariat
 Ministry of Environment
 Brasilia

Fabio HAZIN
 Director
 Department of Fisheries and Aquaculture
 Federal Rural University of Pernambuco State
 Recife
 Phone: +81 33021500/01
 E-mail: fhvhazin@ufrpe.br

Renato MOSCA
 Counsellor
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Permanent Representation of the Federative
 Republic of Brazil to FAO
 Via di Santa Maria dell'Anima 32
 00186 Rome, Italy

Felipe Haddock Lobo GOULART
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Permanent Representation of the Federative
 Republic of Brazil to FAO
 Via di Santa Maria dell'Anima 32
 00186 Rome, Italy
 E-mail: fgoulart@brafaio.it

Romero G.F. MAIA
 Second Secretary
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Permanent Representation of the Federative
 Republic of Brazil to FAO
 Via di Santa Maria dell'Anima 32
 00186 Rome, Italy

BULGARIA/BULGARIE

Petrov KONSTANTIN
 Chief Expert
 National Agency of Fisheries and Aquaculture
 Sofia
 E-mail: konstantinpetrov@hotmail.com

BURKINA FASO

Jamano LOMPO
 Attaché
 Représentant permanent adjoint auprès de la FAO
 Ambassade du Burkina Faso
 Via XX Settembre 86
 00187 Rome, Italie
 Phone: +39 06 42010611
 E-mail: jamanolompo@hotmail.com

CAMBODIA/CAMBODGE/CAMBOYA

Thuok NAO
 Delegate of the Royal Government in charge as
 Director-General of Fisheries
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
 186, Preah Norodom Boulevard
 Khan Chamcarmon
 Phnom Penh
 Phone: +855 12 404727
 Fax: +855 23 215796
 E-mail: naothuok.fia@maff.gov.kh

CAMEROON/CAMEROUN/CAMERÚN

Médi MOUNGUI
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Ambassade de la République du Cameroun
 Via Siracusa 4-6
 00161 Rome, Italie

Bohalli Raymond SANZHIE
 Secrétaire exécutif CDPM
 BP 1846
 Douala
 Phone: +237 77700483
 Fax: +237 33424064
 E-mail: cdpm74.dla95@yahoo.fr

CANADA/CANADÁ

Blair HODGSON
 Director
 International Fisheries Relations
 International Affairs Directorate
 Fisheries and Oceans Canada
 200 Kent Street, Station 8E220
 Ottawa, Ontario K1A 0E6
 Phone: +1 613 993 5316
 Fax: +1 613 993 5995
 E-mail: Blair.Hodgson@dfo-mpo.gc.ca

Angela BEXTEN
 Manager
 International Policy and Integration
 Fisheries and Oceans Canada
 200 Kent Street
 Station 14W095
 Ottawa, Ontario K1A 0E6
 Phone: +1 613 993 3050
 Fax: +1 613 990 9574
 E-mail: Angela.Bexten@dfo-mpo.gc.ca

Pola YIP
 International Policy Analyst
 International Policy and Integration
 Fisheries and Oceans Canada
 200 Kent Street
 Station 14W095
 Ottawa, Ontario K1A 0E6
 Phone: +1 613 990 3521
 Fax: +1 613 990 9574
 E-mail: Pola.Yip@dfo-mpo.gc.ca

CAPE VERDE/CAP-VERT/CABO VERDE

José Maria VEIGA
 Ministre de l'environnement, du développement
 rural et des ressources marines
 Ministère de l'environnement, du développement
 rural et des ressources marines
 Ponta Belém, Praia CP 50
 Phone: +238 2615713
 Fax: +238 2614054
 E-mail: josem.veiga@govcv.gov.cv

José Eduardo DANTAS FERREIRA BARBOSA
 Ambassadeur
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Ambassade de la République du Cap-Vert
 Via Giosué Carducci 4, int. 3
 00187 Rome, Italie
 Phone: +39 06 4744678
 Fax: +39 06 4744643

Maria GORETTI SANTOS LIMA
 Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès
 de la FAO
 Ambassade de la République du Cap-Vert
 Via Giosué Carducci 4, int. 3
 00187 Rome, Italie
 Phone: +39 06 4744678
 Fax: +39 06 4744643

Maria Edelmira CARVALHO
 Directrice générale des pêches
 Ministère de l'environnement, du développement
 rural et des ressources marines
 Ponta Belém, Praia
 Phone: +238 2615713
 Fax: +238 2614054

CHILE/CHILI

María Angela BARBIERI
 Jefe División Desarrollo Pesquero
 Subsecretaría de Pesca
 Ministerio de Economía
 Bellavista 168, Piso 19
 Valparaíso
 Phone: +56 32 2502811
 Fax: +56 32 2502810
 E-mail: mabarbarieri@subpesca.cl

Alejandro COVARRUBIAS
 Deputy Director
 National Fisheries Service
 Valparaíso
 Phone: +56 322819301
 E-mail: acovarrubias@sernapesca.cl

Sergio INSUNZA
 Representación Permanente ante la FAO
 Embajada de la República de Chile
 Via Po 23
 00198 Roma, Italia

Rodrigo POLANCO
 Division Desarrollo Pesquero
 Subsecretaría de Pesca
 Ministerio de Economía
 Bellavista 168, Piso 19
 Valparaíso
 Phone: +56 32 2502804
 Fax: +56 32 2502810
 E-mail: rpolanco@subpesca.cl

Juan GAJARDO
 Capitán de Corbeta Lt
 Jefe Departamento Pesca y Recursos Marinos
 Dirección General del Territorio Marítimo y de
 Marina Mercante
 Errázuriz 537
 Valparaíso
 Phone: +56 32 2208357
 Fax: +56 32 2208385
 E-mail: juangajardo@directemar.cl

Marcela ZAMORANO
 Ingeniero Pesquero
 Departamento de Pesca y Recursos Marinos
 Dirección General del Territorio Marítimo y de
 Marina Mercante
 Ministerio de Defensa
 Errázuriz 537
 Valparaíso
 Phone: +56 32 2208357
 Fax: +56 32 2208355
 E-mail: mzamorano@directemar.cl

Federico SILVA
 Presidente
 Sonapesca A.G
 Barros Errazuriz 1954
 Oficina 206
 Providencia Santiago
 Phone: +56 2 596 0690
 Fax: +56 2 2692616
 E-mail: secretaria@sonapesca.cl

Hector BACIGALUPO
 Gerente General
 Sociedad Nacional de Pesca
 Santiago
 Phone: +56 2 5960690
 Fax: +56 2 2692616
 E-mail: hbacigalupo@sonapesca.cl

CHINA/CHINE

Lifeng CUI
 Deputy Director-General
 Bureau of Fisheries
 Ministry of Agriculture
 Beijing
 Phone: +86 10064192936

Jianfeng CHEN
 Director
 Office of the Director-General
 Bureau of Fisheries
 Ministry of Agriculture
 Beijing
 Phone: +86 10064192936

Shengzhi SUN
 Director
 Bureau of Fisheries
 Ministry of Agriculture
 Beijing
 Phone: +86 10064192974
 E-mail: inter-coop@agri.gov.cn

Yuliang PANG
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Permanent Representation to FAO
 Via degli Urali 12
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 5919311

COLOMBIA/COLOMBIE

Beatriz CALVO VILLEGAS
 Representante Permanente Adjunto ante la FAO
 Embajada de la República de Colombia
 Via Giuseppe Pisanelli 4, int. 10
 00196 Roma, Italia
 Phone: +39 06 3612131

Francisco COY
 Representante Permanente Alterno ante la FAO
 Embajada de la República de Colombia
 Via Giuseppe Pisanelli 4, int. 10
 00196 Roma, Italia
 Phone: +39 06 3612131

CONGO

Mamadou DEKAMO KAMARA
 Ambassadeur
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Ambassade de la République du Congo
 Via Ombrone 8/10
 00198 Rome, Italie
 Phone: +39 06 8471422
 Fax: +39 06 8471422
 E-mail: ambacorome@libero.it

Sylvain BAYALAMA
 Ministre Conseiller
 Représentant permanent suppléant auprès
 de la FAO
 Ambassade de la République du Congo
 Via Ombrone 8/10
 00198 Rome, Italie

Dieudonné KISSIEKIAOUA
 Conseiller aux pêches et à l'aquaculture
 du ministre
 Brazzaville
 Phone: + 242 6606400

Emile ESSEMA
 Deuxième Conseiller
 Représentant permanent suppléant auprès
 de la FAO
 Ambassade de la République du Congo
 Via Ombrone 8/10
 Rome, Italie
 Phone: +39 06 8417422
 Fax: +39 06 8417422
 E-mail: ambacorome@libero.it

Guy Jean-Claude OKOULATSONGO
 Premier secrétaire
 Ambassade de la République du Congo
 Via Ombrone 8/10
 00198 Rome, Italie
 Phone: +39 06 8417422
 Fax: +39 06 8417422
 E-mail: ambacorome@libero.it

Léonard MOUBOUNDOU
 Attaché au cabinet du Chef de l'État
 Brazzaville

Moïse OSSEBI
 Attaché au cabinet du ministre
 Brazzaville

Edmond NZOUNA
 Attaché au cabinet du ministre
 Brazzaville

COOK ISLANDS/ÎLES COOK/ISLAS COOK

Joshua MITCHELL
 Director
 Offshore Fisheries
 Ministry of Marine Resources
 PO Box 85
 Rarotonga
 Phone: +682 28730
 Fax: +682 29721
 E-mail: j.mitchell@mmr.gov.ck

COSTA RICA

Luis PARIS
 Embajador
 Representante Permanente ante la FAO
 Representación Permanente de la
 República de Costa Rica ante la FAO
 Viale Liegi 2, int. 8
 00197 Roma, Italia
 Phone: +39 06 80660390
 Fax: +39 06 80660390
 E-mail: misfao@tiscali.it

Jorge REVOLLO
 Ministro Consejero
 Representante Permanente Alterno ante la FAO
 Embajada ante la Santa Sede
 Via G.B. Benedetti 3
 00197 Roma, Italia
 Phone: +39 06 80660390
 Fax: +39 06 80660390
 E-mail: misfao@tiscalinet.it

Greta PREDELLA
 Asistente
 Representación Permanente de la
 República de Costa Rica ante la FAO
 Viale Liegi 2, int. 8
 00197 Roma, Italia
 E-mail: misfao2005@yahoo.it

Antonio PORRAS PORRAS
 Director-General Técnico
 Instituto Costarricense de Pesca y Acuicultura
 San José
 Phone: +506 22481130
 Fax: +506 22481196
 E-mail: porrasantonio1@yahoo.com

CÔTE D'IVOIRE

Aboubakar BAKAYOKO
 Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès de la FAO
 Ambassade de la République de Côte d'Ivoire
 Via Guglielmo Saliceto 6/8/10
 00161 Rome, Italie
 Phone: +39 06 44231129
 E-mail: a_bakayoko29@yahoo.fr

Lida Lambert BALLOU
 Représentant permanent adjoint auprès de la FAO
 Ambassade de la République de
 Côte d'Ivoire
 Via Guglielmo Saliceto 6/8/10
 00161 Rome, Italie
 Phone: +39 06 44231129
 Fax: +39 06 44292531

Anvra Jeanson DJOBO
 Directeur des produits halieutiques
 Ministère de la production animale et des
 ressources halieutiques
 01 BP 5521
 Abidjan
 Phone: +225 21356169
 Fax: +225 21350409
 E-mail: jeanson_7@hotmail.com

CUBA

Enrique Moret Echeverría
 Embajador ante la FAO
 Representación Permanente de la República
 de Cuba ante la FAO
 Via Licinia 13a
 00153 Roma, Italia
 Phone: +39 06 5781123
 Fax: +39 06 5780614
 E-mail: faoprub@miscuba.191.it

CYPRUS/CHYPRE/CHIPRE

Christina PITTA
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Permanent Representation of the Republic
 of Cyprus to FAO
 Piazza Farnese 44
 00186 Rome, Italy
 Phone: +39 06 6865758
 Fax: +39 06 6868038
 E-mail: christina.pitta@yahoo.com

CZECH REPUBLIC/RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/REPÚBLICA CHECA

Zdenek ADAMEK
 Scientist of Research Institute
 The Aquaculture and Hydrobiology Department
 38925 Vodnany
 Phone: adamek@ivb.cz

Daniela MOYZESOVA
 Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Czech Republic
 Via dei Gracchi 322
 00192 Rome, Italy
 Phone: +39 335 7356292
 Fax: +39 06 3244466
 E-mail: daniela.czechpresidency@gmail.com

Andrea PONDELÍCKOVÁ
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Czech Republic
 Via dei Gracchi 322
 00192 Rome, Italy
 Phone: +39 334 611 8799
 Fax: +39 06 32 44466
 E-mail: andrea.pondelickova@seznam.cz

Katerina TOMASOVA
 Secretary of the Czech National Committee for
 Cooperation with FAO
 Ministry of Agriculture
 Tesnov 17
 117 05 Prague 1
 Phone: +420 221 812 392
 E-mail: katerina.tomasova@mze.cz

Rita LOURENCO
Officer
Embassy of the Czech Republic
Via dei Gracchi 322
00192 Rome, Italy
E-mail: rl.czechpresidency@gmail.com

Kai STOLZENBURG
Prague

**DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF
KOREA/RÉPUBLIQUE POPULAIRE
DÉMOCRATIQUE DE CORÉE/REPÚBLICA
POPULAR DEMOCRÁTICA DE COREA**

Hyo Sik KIM
Deputy Permanent Representative to FAO
Embassy of the Democratic People's
Republic of Korea
Viale dell'Esperanto 26
00144 Rome, Italy
Phone: +39 06 54220749
Fax: +39 06 54210090

Song Chol RI
Alternate Permanent Representative to FAO
Embassy of the Democratic People's
Republic of Korea
Viale dell'Esperanto 26
00144 Rome, Italy
Phone: +39 06 54220749

DENMARK/DANEMARK/DINAMARCA

Søren SKAFTE
Permanent Representative to FAO
Royal Danish Embassy
Via dei Monti Parioli 50
00197 Rome, Italy
Phone: +39 06 9774831/333

ECUADOR/ÉQUATEUR

Monica MARTINEZ
Representante Permanente Alterno ante la FAO
Embajada de la República del Ecuador
Via Antonio Bertoloni 8
00197 Roma, Italia
Phone: +39 06 45439007
Fax: +39 06 8076271

Carlos R. RUIZ CORNEJO
Quito

EGYPT/ÉGYPTE/EGIPTO

Mohamed FATHY OSMAN
Chairman
General Authority for Fish Resources
Development
Ministry of Agriculture and Land Reclamation
4 Tieran St.
Cairo
Phone: +202 22620130
Fax: +202 22620117

Abdel Aziz HOSNI
Alternate Permanent Representative to FAO
Embassy of the Arab Republic of Egypt
Via Salaria 267 (Villa Savoia)
00199 Rome, Italy
Phone: +39 06 8548956

EL SALVADOR

Manuel OLIVA
Director CENDEPESCA
Ministerio de Agricultura y Ganadería
Final 1a Av. Norte y Av. Manuel Gallardo
Sta Tecla, La Libertad
San Salvador
Phone: +503 22280034
Fax: +503 22280074

Maria Eulalia JIMENEZ
Representante Permanente Adjunto ante la FAO
Embajada de la República de El Salvador
Via Gualtierio Castellini 13
00197 Rome, Italia
Phone: +39 06 8076605
Fax: +39 06 8079726

ERITREA/ÉRYTHRÉE

Yohannes TENSUE
Alternate Permanent Representative to FAO
Embassy of Eritrea
Via Boncompagni 16 - 3rd Floor
00187 Rome, Italy
Phone: +39 06 42741293
Fax: +39 06 42086806
E-mail: yohannes_tensue@live.com

ESTONIA/ESTONIE

Madis REINUP
Head of Department of Fisheries Economy
Ministry of Agriculture
39/41 Lai Street
Tallinn 15056
E-mail: madis.reinup@agri.ee

EUROPEAN COMMUNITY (Member Organization)/COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE (Organisation membre)/COMUNIDAD EUROPEA (Organización Miembro)

Constantin ALEXANDROU
 Chef d'Unité
 Affaires internationales, droit de la mer et organisations régionales de pêche
 Direction générale MARE
 200 rue de la Loi
 B-1049 Bruxelles
 Phone: +32 2 2969493
 E-mail: constantin.alexandrou@ec.europa.eu

Antonio FERNANDEZ AGUIRRE
 Affaires internationales, droit de la mer et organisations régionales de pêche
 Direction générale MARE
 200 rue de la Loi
 B-1049 Bruxelles
 Phone: +32 22951611
 E-mail: antonio.fernandez-aguirre@ec.europa.eu

Roberto CESARI
 Chef de Secteur
 "Organisation régionale de pêche"
 Direction générale MARE
 200 rue de la Loi
 B-1049 Bruxelles
 Phone: +32 2 2994276
 E-mail: roberto.cesari@ec.europa.eu

Jean Pierre VERGINE
 Administrateur, Politique de contrôle des pêches
 Direction générale MARE
 200 rue de la Loi
 B-1049 Bruxelles
 Phone: +32 22951039
 E-mail: jean-pierre.vergine@ec.europa.eu

Staffan EKWALL
 Administrateur
 Organisations régionales de pêche
 Direction générale MARE
 200 rue de la Loi
 B-1049 Bruxelles
 Phone: +32 2 2996907
 Fax: +32 2 2950351
 E-mail: staffan.ekwall@ec.europa.eu

Sofie BODIN
 Assistant Policy Officer
 Politique de contrôle des pêches
 Direction générale MARE
 200 rue de la Loi
 B-1049 Bruxelles
 Phone: +32 2 2972145
 Fax: +32 2 296 2338
 E-mail: sofie.bodin@ec.europa.eu

Benito MARIN HERRERO
 Délégation de la Commission européenne près le Saint-Siège, l'Ordre de Malte et des Organisations des Nations Unies
 Rome, Italie
 Phone: +39 06 679 7823
 Fax: +39 06 6797830
 E-mail: benito.marin-herrero@ec.europa.eu

Carlos ALDEREGUIA
 LDRAC Executive Secretary
 Personal Advisory Council
 Madrid
 Phone: +34 672005353

Franco ZAMPOGNA
 Administrator, Head of Fisheries Statistics
 Section EUROSTAT
 5, rue Weicker L2721
 Luxembourg
 Phone: +352 4301 37268
 E-mail: franco.zampogna@ec.europa.eu

FINLAND/FINLANDE/FINLANDIA

Markku ARO
 Counsellor of Fisheries
 Ministry of Agriculture and Forestry
 Department of Fisheries and Game
 FI-00023 Government
 PO Box 30
 Helsinki
 E-mail: markku.aro@mmm.fi

Petri SUURONEN
 Research Director
 Finnish Game Fisheries Research Institute
 PO Box 2
 FI-00791 Helsinki

Inka RASANEN
 Programme Officer
 Embassy of the Republic of Finland
 Via Lisbona 3
 00198 Rome, Italy
 Phone: +39 06 852231

FRANCE/FRANCIA

Delphine LEGUERRIER SAUBOUA SURAUD
 Chef du bureau des affaires européennes et internationales
 Sous-Direction des ressources halieutiques
 Direction des pêches maritimes et de l'aquaculture
 Ministère de l'agriculture et de la pêche
 3 Place de Fontenoy
 75007 Paris
 Phone: +33 0149558236
 E-mail: delphine.leguerrier@agriculture.gouv.fr

Jean-Jacques SOULA
 Conseiller scientifique
 Représentant permanent suppléant
 auprès de la FAO
 Représentation permanente de la France
 auprès de l'OAA
 Corso del Rinascimento, 52
 Rome, Italie
 Phone: +39 06 68405220
 Fax: +39 06 6892692
 E-mail: jean-jacques.soula@diplomatie.gouv.fr

Philippe GROS
 Institut français de recherche et d'exploration
 de la mer (IFREMER)
 BP 70
 29280 Brest
 E-mail: philippe.gros@ifremer.fr

Marc GHIGLIA
 Directeur de l'Union des armateurs à la pêche
 de France (UAPF)
 Paris
 Phone: +33 01 42 66 32 60
 Fax: +33 01 47 42 91 12
 E-mail: uapf@wanadoo.fr

GABON/GABÓN

Dominique MOUELE
 Directeur général des pêches
 et de l'aquaculture
 BP 9498
 Libreville
 Phone: +241 748992
 Fax: +241 764602
 E-mail: dgpa_gabon@yahoo.fr

GERMANY/ALLEMAGNE/ALEMANIA

Walter DÜBNER
 Division 622
 Federal Ministry of Food, Agriculture
 and Consumer Protection
 Berlin
 E-mail: walter.duebner@bmelv.bund.de

Ingo STUERMER
 Division N13
 Federal Ministry for the Environment, Nature
 Conservation and Nuclear Safety
 Berlin

Marc NOLTING
 Deutsche Gesellschaft für Technische
 Zusammenarbeit (GTZ)
 Eschborn

GHANA

Adelaide BOATENG-SIRIBOE
 Minister Counsellor
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Republic of Ghana
 Via Ostriana 4
 00199 Rome, Italy
 Phone: +39 06 8608792
 Fax: +39 06 8608792
 E-mail: fao@ghanaembassy.it

GREECE/GRÈCE/GRECIA

Emmanuel MANOUSSAKIS
 Minister Plenipotentiary (Agricultural Affairs)
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of Greece
 Viale G. Rossini 4
 00198 Rome, Italy

Constantinos STAMATOPOULOS
 Fisheries Consultant
 Ministry of Rural Development and Food
 2, Acharnon Street
 10438 Athens
 E-mail: cstamat@gmail.com

GUATEMALA

Carmen SANDOVAL DE CORADO
 Viceministra de Ganadería, Recursos
 Hidrobiológicos y Alimentación
 Ministerio de Agricultura, Ganadería y
 Alimentación MAGA
 Ciudad de Guatemala
 E-mail: carmen.sandoval@maga.gob.gt

Fraterno DIAZ MONGE
 Coordinador de la Unidad de Manejo de la Pesca
 y Acuicultura UNIPESCA
 Ministerio de Agricultura, Ganadería y
 Alimentación MAGA
 Ciudad de Guatemala
 E-mail: unipesca04@yahoo.com.mx

Ileana RIVERA DE ANGOTTI
 Representante Permanente Adjunto ante la FAO
 Embajada de la República de Guatemala
 Via dei Colli della Farnesina 128
 00194 Roma, Italia
 Phone: +39 06 44231743
 Fax: +39 06 44231743
 E-mail: Misfao.Guatemala@gmail.com

GUINEA/GUINÉE

Raymond OUNOUTED
Ministre de la pêche et de l'aquaculture
BP 307
Conakry
Phone: +224 30413660

Koikoi SAKOU
Directeur général du Bureau de stratégie et de
développement
Ministère de la pêche et de l'aquaculture
BP 307
Conakry

El-Hadj Thierno Mamadou Cellou DIALLO
Représentant permanent auprès de la FAO
Ambassade de la République de Guinée
Via Adelaide Ristori 9b/13
00197 Rome, Italie
Phone: +39 06 8078989
E-mail: ambaguineerome1@virgilio.it

Abdoulaye TRAORE
Conseiller économique
Représentant permanent adjoint auprès de la FAO
Ambassade de la République de Guinée
Via Adelaide Ristori 9b/13
00197 Rome, Italie

HAÏTI/HAÏTI/HAÏTÍ

Marie Laurence DURAND
Premier secrétaire
Représentant permanent suppléant
auprès de la FAO
Ambassade de la République d'Haïti
Via di Villa Patrizi 7 - 7A
00161 Rome, Italie
Phone: +39 06 44254106/7
Fax: +39 06 44254208
E-mail: ambhaiti@haiti2006.191.it

HONDURAS

Maria Gabriela PINEDA OCCHIENA
Directora General de Pesca
Tegucigalpa
Phone: +504 2391994
Fax: +504 2391994
E-mail: digepesca@yahoo.com

Giampaolo RIZZO ALVARADO
Ministro Consejero
Representante Permanente Alterno
Embajada de la República de Honduras
Via Giambattista Vico 40, int. 8
00196 Roma, Italia
E-mail: gri330.fao@honduras.com

Mayra REINA DE TITTA
Consejero
Representante Permanente Alterno ante la FAO
Embajada de la República de Honduras
Via Giambattista Vico 40, int. 8
00196 Rome, Italia
E-mail: mayrareina@libero.it

HUNGARY/HONGRIE/HUNGRIA

Karoly PINTER
Chief
Department of Fisheries and Water Management
Ministry of Agriculture and Rural Development
Kossuth Lajos-tér 11
1860 Budapest 55. PF 1
Budapest

ICELAND/ISLANDE/ISLANDIA

Stefan ASMUNDSSON
Director
Department of International Affairs
Ministry of Fisheries and Agriculture
Skulagata, 4
150 Reykjavík
Phone: +354 5458300
Fax: +354 5521160
E-mail: Stefan.asmundsson@slr.stjr.is

Jon Egill EGILSSON
Ambassador
Director
Natural Resources and Environmental Affairs
Ministry for Foreign Affairs
Raudararstigur, 25
IS-150 Reykjavík
Phone: +354 5459900
Fax: +354 5624878
E-mail: jon.egill.egilsson@utn.stjr.is

Gudni BRAGASON
Permanent Representative to FAO
Embassy of the Republic of Iceland
Via di San Saba 12
00153 Rome, Italy
Phone: +39 06 57250509
E-mail: gudni@mfa.is

Brynhildur BENEDIKSDOTTIR
Special Adviser
Department of International Affairs
Ministry of Fisheries and Agriculture
Skulagata, 4
150 Reykjavík
Phone: + 354 5458300
E-mail: brynhildur.benediksdottir@slr.stjr.is

Kristjan THORARINSSON
Vice-Chair
The Fisheries Association of Iceland
Population Ecologist
Federation of Icelandic Fishing Vessel Owners
Borgartúni, 35
105 Reykjavík
Phone: + 354 5910300
E-mail: k@liu.is

Virginie Sarah VIAENE
Temporary Assistant
Permanent Mission of Iceland to FAO
Via di San Saba 12
00153 Rome, Italy
Phone: +39 06 57250509
Fax: +39 06 5758012
E-mail: vov.aene@gmail.com

INDIA/INDE

Tarun SHRIDHAR
Joint Secretary (Fisheries)
Department of Animal Husbandry, Dairying
and Fisheries
Ministry of Agriculture
Room No. 221-A - Krishni Bhawan
New Delhi
Phone: +91 11 2338 1994
Fax: +91 11 2307 0370

INDONESIA/INDONÉSIE

Sukoyono SUSENO
Minister's Adviser on Economic, Social
and Cultural Affairs
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Gd Mina Bahari II, Lt.17
Jl. Medan Merdeka Timur No 16
Jakarta Pusat
Phone: +62 21 3522516
E-mail: ssn_id@yahoo.com

Purwito MARTOSUBROTO
Minister's Adviser
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jl. Medan Merdeka Timur No. 16
10110 Jakarta
Phone: +62 21 3519070 ext. 7305/7335
Fax: +62 21 3520394
E-mail: purwitom@gmail.com

Nilanto PERBOWO
Director, Fisheries Resource Management
Director-General of Capture Fisheries
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jl. Harsono RM 3, Ragunan, Pasaer Minggu
12550 Jakarta
Phone: +62 21 7811672
E-mail: perbowon@cbn.net.id

Tri HARIYANTO
Director, Fish and Environment Health
Director-General of Aquaculture
Jakarta

Anto SUNARYANTO
Director
Directorate of Coastal Community Empowerment
Jl. Medan Merdeka Timur No 16
Jakarta
Phone: +62 0213520768
Fax: +62 0213520768
E-mail: asunaryanto@yahoo.com

Purnomo A. CHANDRA
Counsellor
First Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Embassy of the Republic of Indonesia
Rome, Italy
Phone: +39 06 42009150

Endhay KUSNENDAR
Director
Agency for Marine and Fisheries Research
Research Center for Aquaculture
Jl. Raya Ragunan 20, Pasar Minggu
12540 Jakarta
Phone: +62 217816730
E-mail: endhay_kontara@yahoo.co.id

BADRUDIN
Researcher at Capture Research and
Development, BRKP
Jakarta

Handi SANTOSA
Deputy Director for Law of the Sea and
Space Law
Ministry of Law and Human Right affairs
Jakarta

Erizal SODIKIN
Agricultural Attaché
Embassy of the Republic of Indonesia
Via Campania 55
00187 Rome, Italy

IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)/IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)

Javad SHAKHS TAVAKOLIAN
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Via Aventina 8
00153 Rome, Italy
Phone: +39 06 5743594
Fax: +39 06 5747636
E-mail: missiranfao@missiranfao.191.it

Seyed Morteza ZAREI
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Permanent Representation to FAO
 Via Aventina 8
 00153 Rome, Italy
 Phone: +39 06 5743594
 Fax: +39 06 5747636
 E-mail: missiranfao@missiranfao.191.it

Alireza MOHAMER
 Attaché
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Permanent Representation to FAO
 Via Aventina 8
 00153 Rome, Italy
 Phone: +39 06 5743594
 Fax: +39 06 5747636
 E-mail: missiranfao@missiranfao.191.it

ITALY/ITALIE/ITALIA

Pietro SEBASTIANI
 Permanent Representation of the Republic
 of Italy to FAO
 Piazza Margana 19
 00186 Rome
 Phone: +39 06 6977961
 Fax: +39 06 6796352
 E-Mail: rapp.ita.onu.rm@esteri.it

Chiara ORTENZI
 Functionaire
 Ministry of Agriculture Food and Forestry
 Policies
 Fisheries and Aquaculture Department
 Viale dell'Arte 16
 Rome
 Phone: +39 0659084504
 E-mail: c.ortenzi@politiqueagricole.gov.it

Nicoletta DE VIRGILIO
 Ministry of Agriculture Food and Forestry
 Policies
 Fisheries and Aquaculture Department
 Viale dell'Arte 16
 00144 Rome
 Phone: +39 06 59084222
 Fax: +39 06 59084186
 E-mail: n.devirgilio@politicheagricole.gov.it

Dario CAU
 Lieutenant
 Italian Coast Guard Headquarters
 Ministry of Agriculture Food and Forestry
 Policies
 Viale dell'Arte 16
 Rome
 Phone: +39 06 59084527
 E-mail: dario.cau@mit.gov.it;
 FMC@guardacostiera.it

Stefano CATAUDELLA
 Professor
 Ministry of Agriculture Food and Forestry
 Policies
 Viale dell'Arte 16
 00144 Rome
 Phone: +39 06 72595957
 Fax: +39 06 72595965
 E-mail: cataudel@uniroma2.it

Rosa CAGGIANO
 Ministry of Agriculture Food and Forestry
 Policies
 Fisheries and Aquaculture Department
 Viale dell'Arte 16
 00144 Rome
 Phone: +39 06 59084777
 Fax: +39 06 59084186
 E-mail: r.caggiano@politicheagricole.gov.it

Jessyama FORLINI
 Ministry of Agriculture, Food and Forestry Policies
 Via XX Settembre 20
 00187 Rome
 Phone: +39 06 46653092
 Fax: +39 06 46653192
 E-mail: j.forlini@politicheagricole.gov.it

JAPAN/JAPON/JAPÓN

Masanori MIYAHARA
 Counsellor
 Fisheries Agency
 Tokyo

Takashi KOYA
 Senior Fisheries Negotiator
 International Affairs Division
 Fisheries Agency
 Tokyo

Hideki MORONUKI
 Assistant Director
 Ecosystem Conservation Office
 Resources and Environment Research
 Division
 Fisheries Agency
 Tokyo

Katsumasa MIYAUCHI
 Assistant Director
 International Affairs Division
 Fisheries Agency
 Tokyo

Shohei OKANO
 Ecosystem Conservation Office
 Resources and Environment Research Division
 Fisheries Agency
 Tokyo

Tetsuya KAWASHIMA
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of Japan
 Via Quintino Sella 60
 00187 Rome, Italy
 Phone: +39 06 487 99411
 Fax: +39 06 488 5109
 E-mail: tetsuya.kawashima@mofa.go.jp

Konomu KUBO
 Secretary
 Japan Whaling Association
 Tokyo

Yoshihiro TAKAGI
 Special Adviser
 Overseas Fishery Cooperation Foundation
 Tokyo

Dan GOODMAN
 Councillor
 The Institute of Cetacean Research
 Tokyo

Yoshio KANEKO
 Global Guardian Trust
 Tokyo

KENYA

Jacinta NGWIRI
 Agricultural Attaché
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Republic of Kenya
 Via Archimede 164
 00197 Rome, Italy
 Phone: +39 331 8561912
 Fax: +39 06 828077
 E-mail: jacintamngwiri@yahoo.com

KIRIBATI

Raikaon TUMOA
 Principal Fisheries Officer
 Ministry of Fisheries and Marine Resources
 Development
 PO Box 64
 Bairiki, Tarawa
 Phone: +686 28095
 Fax: +686 28295
 E-mail: raikaont@fisheries.gov.ki

KUWAIT/KOWEÏT

Haidar Ali MURAD
 Deputy Director-General
 Public Authority for Agriculture Affairs
 and Fish Resources
 PO Box 21422
 Safat 13075
 Phone: +965 22254100
 Fax: +965 66470017
 E-mail: drmurad@yahoo.com

Ali AL-JEMEIEI
 First Secretary
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Permanent Representation of Kuwait to FAO
 Via Aventino 36
 00153 Rome, Italy
 Phone: +39 06 5754598
 Fax: +39 06 5754590

Faisal AL-HASAWI
 Second Secretary
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Permanent Representation of Kuwait to FAO
 Via Aventino 36
 00153 Rome, Italy
 Phone: +39 06 5754598
 Fax: +39 06 5754590
 E-mail: kuwait_FAO@tiscali.it

Manar AL-SABAH
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Permanent Representation of the
 State of Kuwait to FAO
 Viale Aventino 36 int. 8
 00153 Rome, Italy
 Phone: +39 06 5754598
 E-mail: kuwait_FAO@tiscali.it

LATVIA/LETTONIE/LETONIA

Normunds RIEKSTINS
 Head of Fisheries Policy Department
 Ministry of Agriculture
 Republikas laukums 2, LV-1981 Riga
 Phone: +371 7027010
 Fax: +371 7027512
 E-mail: zm@zm.gov.lv

LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA/JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE/JAMAHIRIJA ÁRABE LIBIA

Atig DRAWIL-HUNI
 Scientific Advisor
 Secretariat of the Marine Wealth
 Tripoli
 Fax: +218 213330666

Salem ZGOZI
 Director
 Fisheries Directorate
 Marine Research Center
 General Authority for the Marine Wealth
 Tripoli

Talal MARAI
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Permanent Representation of the Libyan
 Arab Jamahiriya to FAO
 Via Torquato Taramelli 30, Int. 10
 00197 Rome, Italy

Mahmud SAWAN
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Permanent Representation of the Libyan
 Arab Jamahiriya to FAO
 Via Torquato Taramelli 30, Int. 10
 00197 Rome, Italy

MADAGASCAR

Mamy Andriamalala RAMANANTSOA
 Directeur général de la pêche et des ressources
 halieutiques
 Ministère de l'agriculture, élevage et pêche
 BP 1699
 101 Antananarivo
 Phone: +261 320248421
 E-mail: ram_mamy1@yahoo.fr

Alice RASOLONJATOVO
 Directeur de l'Aquaculture
 Ministère de l'agriculture, de l'élevage
 et de la pêche
 BP 1699
 Antananarivo
 Phone: +261 320266400
 E-mail: rasolona@yahoo.fr

MALAWI

Moses BANDA
 Chief Fisheries Officer (Research)
 PO Box 27
 Monkey-Bay
 Phone: +265 1 587 249
 E-mail: mafri@sdnp.org.mw

Alexander BULIRANI
 Director of Fisheries
 PO Box 593
 Lilongwe
 Phone: +265 1 788 094
 E-mail: bulirani@sdnp.org.mw

MALAYSIA/MALAISIE/MALASIA

Dato' Ahamad SABKI MOHMOOD
 Deputy Director General (Development)
 Department of Fisheries
 Ministry of Agriculture and Agro-Based Industry
 Level 6, Wisma Tani, Block 4G2
 No. 30, Persiaran Perdana, Presint 4
 62628 Putrajaya
 Phone: +603 8870 4005
 Fax: +603 8889 2460
 E-mail: tkpp01@dof.gov.my

Azman Mohd SAAD
 Agriculture Attaché
 Agriculture Attaché Office
 Embassy of Malaysia
 Via Nomentana 297
 00162 Rome, Italy
 Phone: +39 06 841 7026
 Fax: +39 06 8555 110
 E-mail: agrimoa.rome@ambasciatamalaysia.191.it

Azhar MOHD ISA
 Assistant Agriculture Attaché
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Agriculture Attaché Office
 Embassy of Malaysia
 Via Nomentana 297
 00162 Rome, Italy
 Phone: 39 06 841 9296
 Fax: +39 06 8555 110
 E-mail: agri.aaa@ambasciatamalaysia.191.it

MALDIVES/MALDIVAS

Hussain Rasheed HASSAN
 Minister of State for Fisheries and Agriculture
 Ministry of Fisheries and Agriculture
 Ghaazee Building, Ameer Ahmed Magu
 Malé
 Phone: +960 3322625
 Fax: +960 3326558
 E-mail: hussain.hassan@fishagri.gov.mv

Hussain SINAN
 Senior Research Officer
 Ministry of Fisheries and Agriculture
 Ghaazee Building
 Ameer Ahmed Magu
 Malé
 Phone: +960 332 2625
 E-mail: hussain.sinan@fishagri.gov.mv

MALI/MALÍ

Madeleine Bâ DIALLO
 Ministre de l'élevage et de la pêche
 Ministère de l'élevage et de la pêche
 Bamako

Seydou COULIBALY
 Conseiller technique
 Ministère de l'élevage et de la pêche
 BP 3034
 Bamako
 Phone: +223 66791644
 Fax: +223 20235157
 E-mail: seydou.coulibaly@mep-mali.org

Gaoussou DRABO
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Ambassade de la République du Mali
 Via Antonio Bosio 2
 00161 Rome, Italie
 E-mail: amb.malirome@tiscalinet.it

MAURITANIA/MAURITANIE

Aly OULD HAIBA
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Ambassade de la République
 islamique de Mauritanie
 Via Paisiello 26, int. 5
 00198 Rome, Italie

Mohamedine FALLOULD ABDI
 Conseiller technique du ministre
 Ministère des pêches et de l'économie maritime
 BP 137
 Nouakchott
 E-mail: mfabdi@peches.gov.mr

Brahim OULD MAHFOUD
 Directeur de la pêche industrielle
 Ministère des pêches et de l'économie maritime
 BP 137
 Nouakchott
 Phone: +222 5252476
 Fax: +222 5253146
 E-mail: bahamouldmahfoud@yahoo.fr

Sidi Ali OULD SIDI BOUBACAR
 Directeur
 Centre d'animation sociale et d'apprentissage aux
 métiers de la pêche artisanale et continentale
 Ministère des pêches et de l'économie maritime
 BP 137
 Nouakchott
 Phone: +222 5259900
 Fax: +222 5259901
 E-mail: pdpas07@yahoo.fr

Marièm MINT MOHAMED AHMEDOU
 Représentant permanent suppléant auprès
 de la FAO
 Ambassade de la République islamique
 de Mauritanie
 Via Paisiello 26, int. 5
 00198 Rome, Italie
 Phone: +39 06 85351530
 Fax: +39 06 85351441

MAURITIUS/MAURICE/MAURICIO

Munesh MUNBODH
 Director of Fisheries
 Ministry of Agro Industry, Food Production
 and Security
 4th Floor, LICI Building, John Kennedy Avenue
 Port-Louis
 Phone: +230 2087989
 Fax: +230 2081929
 E-mail: mumunbodh@mail.gov.mu

Yajoshi BASANT RAI
 Divisional Scientific Officer
 Albion Fisheries Research Center
 Ministry of Agro Industry, Food Production
 and Security
 Albion petite rivière
 Port Louis
 Phone: +230 2384100
 E-mail: ybasant_rai@mail.gov.mu

Denis CANGY
 Alternate Permanent Representative
 Consulate of the Republic of Mauritius
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 44245652
 Fax: +39 06 44245659
 E-mail: consmaur@libero.it

MEXICO/MEXIQUE/MÉXICO

Miguel Angel CISNEROS
 Director en Jefe
 Instituto Nacional de Pesca
 Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo,
 Pesca y Alimentación
 Pitágoras 1320. Sta Cruz Atoyac
 México DF
 E-mail: miguel.cisneros@inapesca.sagarpa.gob.mx

Diego SIMANCAS
 Segundo Secretario
 Representante Permanente Alterno ante la FAO
 Embajada de los Estados Unidos Mexicanos
 Via Lazzaro Spallanzani 16
 00161 Roma, Italia
 E-mail: ofna.fao@emexitalia.it

Andres SEEFOO
Subdirector de Tecnología
Instituto Nacional de Pesca
Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo,
Pesca y Alimentación
Pitágoras 1320, Sta Cruz Atoyac
México DF

Cecile DE MAULEON
Assistant
Embajada de los Estados Unidos Mexicanos
Via Lazzaro Spallanzani 16
00161 Roma, Italia
Phone: +39 06 441151
E-mail: ofna.fao@emexitalia.it

MOROCCO/MAROC/MARRUECOS

Zakia DRIOUICH
Directrice des pêches maritimes
et de l'aquaculture
Ministère de l'agriculture et de la pêche
maritime
BP 476
Agdal Rabat
Phone: +212 37688246/44
Fax: +212 37688245
E-mail: driouich@mpm.gov.ma

Youssef OUATI
Chef de la Division de la coopération
Département de la pêche maritime
Ministère de l'agriculture et de la pêche maritime
BP 476
Agdal Rabat
Phone: +212 37688162
Fax: +212 37688194
E-mail: ouati@mpm.gov.ma

Ahmed JOUKER
Chef de la Division de la gestion des accords
de pêche
Département de la pêche maritime
Ministère de l'agriculture et de la pêche maritime
BP 476
Agdal Rabat
Phone: +213 37 688212
Fax: +212 37 688213
E-mail: jouker@mpm.gov.ma

Salah BEN CHERIFI
Ingénieur en chef
Chef du Département des ressources halieutiques
Institut national de recherche halieutique
2, rue Tiznit
20000 Casablanca
Phone: +212 022 200245
Fax: +212 022 268857
E-mail: benchrifi@inrh.org.ma

Mohamed AIT HMID
Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint auprès de la FAO
Ambassade du Royaume du Maroc
Via Lazzaro Spallanzani 8-10
00161 Rome, Italie
Phone: +39 06 4402524/87
Fax: +39 06 4402695
E-mail: sifamaroma@ambasciatadelmarocco.it

MOZAMBIQUE

Victor Manuel BORGES
Vice-Minister for Fisheries
Ministry of Fisheries
Rua Consiglieri Pedroso, 347
PO Box 1723
Maputo

Carla Elisa MUCAVI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Embassy of the Republic of Mozambique
Via Filippo Corridoni 14
00195 Rome, Italy
Phone: +39 06 37514675
Fax: +39 06 37514699
E-mail: sec@ambasciatamozambico.it

Simeao LOPES
Director of the National Institute for Fishery
Development
Av. Marginal Parcela 141/8
PO Box 2473
Maputo
Phone: +258 21490807
E-mail: slopes@idppe.org

Angelica DENGU
Chief of the Department for International
Cooperation
Ministry of Fisheries
Rua Consiglieri Pedroso, 347
PO Box 1723
Maputo
Phone: +258 21325087
E-mail: adengo@mozpesca.gov.mz

Manuel CASTIANO
Chief of the Department of Fisheries
Administration
Ministry of Fisheries
Rua Consiglieri Pedroso, 347
PO Box 1723
Maputo
E-mail: mcastiano@mozpesca.gov.mz

NAMIBIA/NAMIBIE

Frans TSHEEHAMA
 Permanent Secretary
 Ministry of Fisheries and Marine Resources
 Private Bag 13355
 Brendan Simbwaye Building
 Urhland Street
 Windhoek
 Phone: +246 61 2053007
 Fax: +246 61 224566
 E-mail: ftsheehama@mfmr.gov.na

Alushe HITULA
 Acting Deputy Director of Aquaculture
 Ministry of Fisheries and Marine Resources
 Private Bag 13355
 Brendan Simbwaye Building
 Urhland Street
 Windhoek
 Phone: +246 61 2053114
 Fax: +246 61 220558
 E-mail: alushe@iway.no

Bonifatius AMUTSE
 Deputy Director
 Monitoring Control and Surveillance (MCS)
 Ministry of Fisheries and Marine Resources
 Goethe Street
 Private Bag 13355
 Windhoek
 Phone: +264 61 2053013
 Fax: +264 61 240412
 E-mail: bamutse@mfmr.gov.na

Anna ERASTUS
 Director
 Policy, Planning and Economics (PPE)
 Ministry of Fisheries and Marine Resources
 Goethe Street
 Private Bag 13355
 Windhoek
 Phone: +264 612053127
 Fax: +264 61224566
 E-mail: anerastus@mfmr.gov.na

Olivia Ndapewa SHOOYA
 Administrative Assistant
 Ministry of Fisheries and Marine Resources
 Goethe Street
 Private Bag 13355
 Windhoek
 Phone: +264 61 2053011
 Fax: +264 61 224566
 E-mail: oshooya@mfmr.gov.na

NETHERLANDS/PAYS-BAS/PAÍSES BAJOS

Reinder SCHAAP
 Counsellor for Fisheries and Marine Biodiversity
 Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality
 The Hague

Martijn PEIJS
 Senior Policy Advisor for Fisheries
 and Marine Biodiversity
 Department of Nature
 Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality
 The Hague

Krista JANSEN
 Intern
 Permanent Representation of the Kingdom
 of the Netherlands to FAO
 for Food and Agriculture
 Via delle Terme Deciane 6
 00153 Rome, Italy
 Phone: +39 06 5740306
 Fax: +39 06 5744927
 E-mail: rof@minbuza.nl

**NEW ZEALAND/NOUVELLE-ZÉLANDE/
NUEVA ZELANDIA**

Jane WILLING
 Director, International Fisheries
 Ministry of Fisheries
 PO Box 1020
 Wellington

Cathie MC GREGOR
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of New Zealand
 Via Clitunno 44
 00198 Rome, Italy
 Phone: +39 06 8537501
 Fax: +39 06 4402984
 E-mail: cathie.mcgregor@mfat.govt.nz

Gerard VAN BOHEMEN
 Director and International Legal Adviser
 Ministry of Foreign Affairs and Trade
 Wellington

Alastair MACFARLANE
 General Manager
 New Zealand Seafood Industry Council
 Private Bag 24-901
 Wellington

NICARAGUA

Mónica ROBELO RAFFONE
Embajadora
Representante Permanente ante la FAO
Embajada de la República de Nicaragua
Via Brescia 16
00198 Roma, Italia
Phone: +39 06 8413471
Fax: +39 06 85304079
E-mail: embanicitalia@hotmail.com

Danilo Roman ROSALES PICHARDO
Vicepresidente Ejecutivo
Instituto Nicaragüense de la Pesca y Acuicultura
Managua
Phone: +505 2487150
Fax: +248 7151
E-mail: drosales@inpesca.gob.ni

NIGERIA/NIGÉRIA

Mohammed MU'AZU
Fisheries Department
Federal Ministry of Agriculture and
Water Resources
Area 11, Garki - P.M.B. 135
Abuja
Phone: +23 433 735943
E-mail: modmazu@yahoo.com

Evaristus Esong EDET
Marine Fisheries Resources Monitoring, Control
and Surveillance Branch
Federal Department of Fisheries
Victoria Island
Lagos
Phone: +234 803 8632732
E-mail: mcslagos@yahoo.com

NORWAY/NORVÈGE/NORUEGA

Johán H. WILLIAMS
Director-General
Ministry of Fisheries and Coastal Affairs
PB 818 Dep.
0032 Oslo
Phone: +47 22 24 64 40
E-mail: jhw@fkd.dep.no

Marit H. HELLER
Adviser
Ministry of Fisheries and Coastal Affairs
PB 8118 Dep.
0032 Oslo
Phone: +47 99 511616
E-mail: marit.heller@umb.no

Terje LØBACH
Senior Adviser
Directorate of Fisheries
PB 185 Sentrum
5804 Bergen
Phone: +47 90835495
E-mail: terje.lobach@fiskeridir.no

Svein MUNKEJORD
Senior Adviser
Directorate of Fisheries
PB 185 Sentrum
5804 Bergen
Phone: +47 975 05219
E-mail: svein.munkejord@fiskeridir.no

Alf Hakon HOEL
Associate Professor
University of Tromsø
9037 Tromsø
E-mail: alf.hakon.hoel@ait.no

Brit FISKNES
Senior Adviser
NORAD
PO Box 8034 DEP
0030 Oslo
E-mail: brit.fisknes@norad.no

Einar TALLAKSEN
Senior Adviser
Ministry of Foreign Affairs
PO Box 8114 Dep
0032 Oslo
Phone: +47 22 24 36 24
E-mail: eta@mfa.no

Astrid HOLTAN
Deputy Director General
Ministry of Fisheries and Coastal Affairs
Phone: +47 22246482
E-mail: astrid.holtan@fkd.dep.no

Asmund BJORDAL
Director
Fisheries and Coastal Affairs
Institute of Marine Research
PO Box 1870
N 5817 Bergen

Aksel R. EIKEMO
Director
Directorate of Fisheries
PB 185 Sentrum
5804 Bergen
Phone: +47 91143577
E-mail: aksel.eikemo@fiskeridir.no

Silje REM
 Adviser
 Ministry of Fisheries and Coastal Affairs
 PB 8118 DEP
 0032 Oslo
 Phone: +47 22 24 6345
 Fax: +47 22 24 2667
 E-mail: silje.rem@fkd.dep.no

OMAN/OMÁN

Ibrahim AL BUSAIDI
 Director General
 Fisheries Resources Development
 Ministry of Fisheries Wealth
 PO Box 427
 Muscat
 Phone: +968 24696369
 Fax: +968 24698267
 E-mail: ibrooo@ibrooo.com

Rasmi MAHMOUD
 Coordinator with UN agencies in Rome
 Embassy of the Sultanate of Oman
 Via della Camilluccia 625
 00135 Rome, Italy
 Phone: +39 06 36300545
 Fax: +39 06 3296802

PAKISTAN/PAKISTÁN

Ali Afridi MUHAMMAD
 Secretary
 Ministry of Livestock and Dairy Development
 8th Floor, Shaheed-i-Millat Secretariat
 Jinnah Avenue
 Islamabad
 Phone: +92 51924414
 Fax: +92 51924413

Nasim AKHTAR
 Chief Executive Officer
 Fisheries Development Board - Pakistan
 ASI, Building, NARC Parkroad
 Chakshahzad
 Islamabad
 Phone: +92 519255689
 Fax: +92 519255690
 E-mail: nasimakhtar_2000@yahoo.com

Hayat MUHAMMAD
 Fisheries Development Commissionee
 Ministry of Livestock and Dairy Development
 8th Floor, Shaheed-i-Millat Secretariat
 Jinnah Avenue
 Islamabad
 Phone: +92 519208267
 Fax: +92 519212630
 E-mail: drmuhammadhayat@yahoo.com

PANAMA/PANAMÁ

Orlando BERNAL
 Licenciado en Biología
 Jefe del Departamento de Ordenación
 Autoridad de los Recursos Acuáticos
 de Panamá
 Via Simón Bolívar -Transitmica
 Bella Vista
 Phone: +507 5116000
 Fax: +507 5116013

Horacio MALTEZ
 Representante Permanente Adjunto
 ante la FAO
 Representación Permanente de la
 República de Panamá ante la FAO
 Viale Regina Margherita 239, piso 4
 00198 Roma, Italia
 Phone: +39 06 44265429
 Fax: +39 06 44252332
 E-mail: ambpanfao@libero.it

PARAGUAY

Liz Haydee CORONEL CORREA
 Consejera
 Representante Permanente Adjunto ante la FAO
 Embajada de la República del Paraguay
 Via Firenze 43, Scala A, int 17
 00184 Roma, Italia
 Phone: +39 06 4741715
 Fax: +39 06 4745473
 E-mail: embaparoma@virgilio.it

PERU/PÉROU/PERÚ

Carlos ROCA CÁCERES
 Embajador
 Representante Permanente ante la FAO
 Embajada de la República del Perú
 Via Francesco Siacci 2/B, int. 5
 00184 Roma, Italia
 Phone: +39 06 80691510
 Fax: +39 06 80691777
 E-Mail: embperu@ambasciataperu2.191.it

Félix Ricardo DENEGRI BOZA
 Ministro
 Representante Permanente Adjunto
 ante la FAO
 Embajada de la República del Perú
 Via Francesco Siacci 2/B, int. 5
 00184 Roma, Italia
 Phone: +39 06 80691510
 Fax: +39 06 80691777
 E-Mail: embperu@ambasciataperu2.191.it

Manuel ALVAREZ ESPINAL
 Consejero
 Representante Permanente Alternativo
 ante la FAO
 Embajada de la República del Perú
 Via Francesco Siacci 2/B, int. 5
 00184 Roma, Italia
 Phone: +39 06 80691510
 Fax: +39 06 80691777
 E-mail: embperu@ambasciataperu2.191.it

PHILIPPINES/FILIPINAS

Noel DE LUNA
 Agricultural Attaché
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Republic of the Philippines
 Viale delle Medaglie d'Oro 112-114
 00136 Rome, Italy
 Phone: +39 06 39746621
 Fax: +39 06 39740872
 E-mail: noeldeluna@gmail.com

Esteban PAGARAN
 Assistant Agricultural Attaché
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Republic of the Philippines
 Viale delle Medaglie d'Oro 112-114
 00136 Rome, Italy
 Phone: +39 06 39746621
 Fax: +39 06 39746622
 E-mail: enpagaran@yahoo.com

POLAND/POLOGNE/POLONIA

Zbigniew KARNICKI
 Chief Advisor on Common Fisheries Policy
 of European Union
 Sea Fisheries Institute
 Ul. Kollatrasja 1
 81 332 Gdynia
 Phone: +48 (0)587356219
 Fax: +48 (0)587356110
 E-mail: zkarnicki@mir.gdynia.pl

Lidia KACALSKA-BIENKOWSKA
 Head of Fish Markets Unit
 Department of Fisheries
 Ministry of Agriculture and Rural Development
 Warsaw

Monica DULIAN
 Intern
 Embassy of the Republic of Poland
 Via Pietro Paolo Rubens 20
 00197 Rome, Italy

PORTUGAL

Emília BATISTA
 Director for Fishing Resources
 General Directorate for Fisheries and Aquaculture
 Ministry of Agriculture, Rural Development
 and Fisheries
 Av. Brasília
 1449-030 Lisboa
 Phone: +351 213035850
 Fax: +351 213035922
 E-mail: ebatista@dgpa.min-agricultura.pt

Antonio PINHO
 Counsellor
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Portuguese Republic
 Viale Liegi 21
 00198 Rome, Italy
 Phone: +39 06 8085945
 E-mail: adp@embportroma.it

REPUBLIC OF KOREA/RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPÚBLICA DE COREA

Il Jeong JEONG
 Director
 Ministry for Food and Agriculture
 Forestry and Fisheries
 88, Gwanmen-ro, Gwacheon-si
 Gyeonggi-do
 Phone: +82 2 5002422
 Fax: +82 2 5039124
 E-mail: ijeong@korea.kr

Doo Hae AN
 Senior Scientist
 National Fisheries Research and Development
 408 1 strong-st, Gijong-emp
 Gijong-Kun Busan
 Phone: +82 51 7202320
 Fax: +82 51 7202337
 E-mail: dhan@ntfro.go.kr

Jee Eun HA
 Deputy Director
 Ministry for Food and Agriculture, Forestry
 and Fisheries
 88, Gwanmun-ro, Gwacheon-si
 Gyeonggi-do
 Phone: +82 2 5002427
 Fax: +82 2 5039174
 E-mail: jeeha@korea.kr

Kukhyun AHN
 Second Secretary
 Ministry of Foreign Affairs and Trade
 7 Sejongo (Doryeom-dong)
 Jongno-gn, Seoul 110-787
 Seoul
 Phone: +82 2 1007534
 Fax: +82 2 1007967

Hyo Jung JUNG
 Assistant Director
 Ministry for Food and Agriculture, Forestry
 and Fisheries
 88 Gwonmun-Gwacheen
 Gyeonggt-do
 Phone: +82 2 5002428
 Fax: +82 3 5039174
 E-mail: idletomato@korea.kr

Hae Dong SEO
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Republic of Korea
 Via Barnaba Oriani 30
 00197 Rome, Italy
 Phone: +39 06 802461
 Fax: +39 06 80246259
 E-mail: hdseo68@hanmail.net

ROMANIA/ROUMANIE/RUMANIA

Marian CHIRIAC
 Counselor
 Ministry of Agriculture, Forestry and Rural
 Development
 Str. Nerva Traian Nr. 3
 BL 101 et 9, sect. 3
 Bucarest
 Phone: +402 16344429
 Fax: +402 13326132
 E-mail: marian.chiriac@anpa.ro

RUSSIAN FEDERATION/FÉDÉRATION DE RUSSIE/FEDERACIÓN DE RUSIA

Olga SEDYKH
 Senior Expert of International Cooperation
 Department of the Federal Agency for Fisheries
 of the Russian Federation
 12 Rozhdestvensky Blvd.
 107996 Moscow
 Phone: +7 495 6247611
 Fax: +7 495 6289891
 E-mail: so@fishcom.ru

Kamil BEKYASHEV
 Head of Maritime and Fishery Law Division
 Russian Federal Research Institute of Fisheries
 and Oceanography (VNIRO)
 Moscow
 Phone: +7 499 2649387
 Fax: +7 499 2649187
 E-mail: profbek@mail.ru

Evgeny KATS
 Head of Legal Department
 Federal Agency for Fisheries of the Russian
 Federation
 Moscow
 Phone: +7 495 6080049
 Fax: +7 495 6214965
 E-mail: kats@fishcom.ru

Alexander OKHANOV
 Permanent Representation to FAO
 Representative of the Federal Agency for
 Fisheries
 Via Bolzano 1
 00198 Rome, Italy
 Phone: +39 06 8557749
 Fax: +39 06 8557749
 E-mail: rubtsov@tiscali.it

SAN MARINO/SAINT-MARIN

Daniela ROTONDARO
 Counsellor
 Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Republic of San Marino
 Via Eleonora Duse 35
 00197 Rome, Italy
 Phone: +39 06 8072511
 Fax: +39 06 8070072
 E-mail: ambsmarinofao@ambrsm.it

Vittorio FATTORI
 Rome

SAUDI ARABIA/ARABIE SAOUDITE/ARABIA SAUDITA

Abdelaziz bin Abdallah EL YEHYA
 Director-General
 Fisheries Management Department
 Ministry of Agriculture
 King Abdulaziz Rd
 11195 Riyadh
 E-mail: aayahya@gmail.com

Anwar bin Issa EL SONHEIR
 Director-General
 Aquaculture Department
 Ministry of Agriculture
 King Abdulaziz Rd
 11195 Riyadh
 Phone: +966 1 4031635
 Fax: +966 1 4031635
 E-mail: sunaehr@yahoo.com

Waleed Bin Khaled A. KRIMLIY
 Director
 Fisheries Development Division
 Fisheries Management Department
 Ministry of Agriculture
 King Abdulaziz Rd
 11195 Riyadh
 E-mail: waleed56@gmail.com

SENEGAL/SÉNÉGAL

Moustapha THIAM
 Adjoint au Directeur des pêches maritimes
 1 rue Joris, BP 289
 Dakar
 Phone: +221 33 8230137
 E-mail: dopm@orange.sn

Matar DIOUF
 Directeur de la pêche continentale
 Dakar
 E-mail: matardiouf363@yahoo.fr

SEYCHELLES

Veronique HERMINIE
 Principal Secretary
 Department of Natural Resources and Transport
 Ministry of Environment, Natural Resources
 and Transport
 Independence House
 Victoria
 Mahe
 E-mail: vherminie@gmail.com

Rondolph PAYET
 Managing Director
 Seychelles Fishing Authority
 Fishing Port
 Box 449
 Victoria, Mahe
 Phone: +248 670312
 Fax: +248 224508
 E-mail: rpayet@sfa.sc

SLOVAKIA/SLOVAQUIE/ESLOVAQUIA

Lubomir MICEK
 Counsellor
 Permanent Representative of the Slovak Republic
 to FAO
 Embassy of the Slovak Republic
 Via dei Colli della Farnesina 144
 00194 Rome, Italy
 Phone: +39 06 36715206
 Fax: +39 06 36715266
 E-mail: lubomir_micek@mfa.sk

Martin PODOLA
 Ministry of Agriculture
 Dobrovicova 12
 81266 Bratislava
 Phone: +421 2 59 266 548
 Fax: +421 2 59 266 756
 E-mail: martin.podola@land.gov.sk

SLOVENIA/SLOVÉNIE/ESLOVENIA

Rok TOMSIC
 Counsellor
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Republic of Slovenia to FAO
 Via Leonardo Pisano 10
 00197 Rome, Italy
 Phone: +39 06 80914311
 Fax: +39 06 8081471
 E-mail: rok.tomsic@gov.si

SOMALIA/SOMALIE

Abukar Awes AWES
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Permanent Representation of the Somali Republic
 to FAO
 c/o Via E.L. Cerva 80
 00143 Rome, Italy
 Phone: +39 06 5033742
 Fax: +39 06 5033742

SOUTH AFRICA/AFRIQUE DU SUD/ SUDÁFRICA

Monde MAYEKISO
 Deputy Director General
 Marine and Coastal Management
 Department of Environmental Affairs
 and Tourism
 Ministry of Environment and Tourism
 Private Bag X2
 Rogge Bay 8012
 Phone: +27 21 4023098
 Fax: +27 21 4196942
 E-mail: mmayekiso@deat.gov.za

Ntobeko BACELA
 Director
 Inshore Fisheries Management
 Department of Environmental Affairs
 and Tourism
 Private Bag X2
 Rogge Bay 8012
 Phone: +27 21 4023577
 Fax: +27 21 4023086
 E-mail: nbacela@deat.gov.za

Beleman Petrose SEMOLI
 Deputy Director
 Marine Aquaculture
 Department of Environmental Affairs
 and Tourism
 Ministry of Environment and Tourism
 Private Bag X2
 Rogge Bay 8012
 Phone: +27 214023534
 Fax: +27 214023009
 E-mail: bpsemoli@deat.gov.za

Mongezi NQORO
 Senior Policy Adviser
 International Marine and Fisheries Cooperation
 Department of Environmental Affairs
 and Tourism
 Ministry of Environment and Tourism
 Private Bag X447
 Pretoria
 Phone: +27 12 3103627
 Fax: +27 12 3201714
 E-mail: mnqoro@deat.gov.za

Kwena KOMAPE
 Counsellor
 Embassy of the Republic of South Africa
 Via Tanaro 14
 00198 Rome, Italy

SPAIN/ESPAGNE/ESPAÑA

Alberto LOPEZ GARCIA-ASENJO
 Embajador
 Representante Permanente ante la FAO
 Embajada de España
 (Oficina de los Representantes Permanentes
 Adjunto y Alternos)
 Largo dei Lombardi 21
 00186 Roma, Italia
 Phone: +39 06 6878762
 Fax: +39 06 6873076
 E-mail: repfao@tiscali.it

Carmen ASENCIO
 Subdirectora General Adjunta de Acuerdos
 y Organizaciones Regionales de Pesca
 Dirección General de Recursos Pesqueros
 y Acuicultura
 Secretaría General del Mar
 Ministerio de Medio Ambiente, Medio Rural
 y Marino
 Madrid
 Phone: +34 91 3476175
 Fax: +34 91 3476042
 E-mail: casencio@mapya.es

Carmen RODRIGUEZ MUÑOZ
 Jefa de Área
 Dirección General de Ordenación Pesquera
 Secretaría General del Mar
 Ministerio de Medio Ambiente, Medio Rural
 y Marino
 Madrid
 Phone: +34 91 3473694
 E-mail: carmenr@mapya.es

Angel OROZCO GOMEZ
 Agregado
 Representante Permanente Alternante ante la FAO
 Embajada de España
 (Oficina de los Representantes Permanentes
 Adjunto y Alternos)
 Largo dei Lombardi 21
 00186 Roma, Italia
 Phone: +39 06 6878762
 Fax: +39 06 6873076

María Isabel DUQUE RODRIGUEZ
 Técnico
 Representación Permanente ante la FAO
 Embajada de España
 (Oficina de los Representantes Permanentes
 Adjunto y Alternos)
 Largo dei Lombardi 21
 00186 Roma, Italia
 Phone: +39 06 6878762
 Fax: +39 06 6873076

SRI LANKA

Saman UDAGEDARA
 Minister (Commercial)
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Democratic Socialist
 Republic of Sri Lanka
 Via Adige 2
 00198 Rome, Italy

SUDAN/SOUDAN/SUDÁN

Abdul Majeed MOHAMED
 Director General of Fisheries Directorate
 Federal Ministry of Animal Resources
 and Fisheries
 Al Shagara Street
 PO Box 293
 Khartoum
 Phone: +249 183 475995

Mohamed ELTAYEB ELFAKI
 Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Republic of the Sudan
 Via Prati della Farnesina 57
 00194 Rome, Italy
 Phone: +249 0912982183

SWEDEN/SUÈDE/SUECIA

Tina LINDSTRÖM
 Senior Administrative Officer
 Ministry of Agriculture
 Fredsgatan 8
 S 103-33 Stockholm
 Phone: +468 405 3508
 Fax: +468 4054972
 E-mail: tina.lindstrom@agriculture.ministry.se

Rolf ÅKESSON
 Deputy Director
 Ministry of Agriculture, Food and Fisheries
 Fredsgatan 8
 Stockholm

Marco BLIXT
 Programme Officer
 Agriculture
 Swedish International Development Cooperation
 Agency
 Valhallavagen 199
 10525 Stockholm
 Phone: +46 8 6985394
 E-mail: marco.blixt@sida.se

Gunilla GREIG
 Head of Unit for Swedmar
 Swedish Board of Fisheries
 Göteborg

Staffan LARSSON
 Project Manager
 Swedish Board of Fisheries
 Göteborg
 Phone: +46 31 743 04 11
 Fax: +46 703 64 04 11

Johan SUNDBERG
 Head of Section
 Swedish International Development Cooperation
 Agency (SIDA)
 Valmallavägen 199
 SE-10525 Stockholm
 Phone: +46 8 698 5376
 E-mail: johan.sundberg@sida.se

Reine J. JOHANSSON
 Chairman
 Federation of Swedish Fishermen
 Stockholm
 Phone: +46 708 12 4591

THAILAND/THAÏLANDE/TAIANDIA

Wimol JANTRAROTAI
 Deputy Director-General of Department
 of Fisheries
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 Kaset Klang, Chatuchak
 Bangkok 10900
 Phone: 66 2 5620529
 E-mail: wimolj@fisheries.go.th

Tritaporn KHOMAPAT
 Permanent Representative to FAO
 Office of Agricultural Affairs
 Royal Thai Embassy
 Via Cassia 929, Villino M
 00189 Rome, Italy
 Phone: +39 06 30363687
 Fax: +39 06 30312700
 E-mail: thagri.rome@gmail.com

Sanchai TANDAVANITJ
 Senior Expert of International Fisheries Affairs
 Department of Fisheries
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 Kasetsart University Campus, Chatuchak
 Bangkok 10900

Waraporn PROMPOJ
 Director
 Fisheries Foreign Affairs Division
 Department of Fisheries
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 Kaset Klang, Chatuchak
 Bangkok 10900
 Phone: +66 2 5620529
 Fax: +66 2 5620529
 E-mail: wprompoj@yahoo.com

Poungthong ONOORA
 Chief International Law Group
 Fisheries Foreign Affairs Division
 Department of Fisheries
 Bangkok
 Phone: +66 25797941
 Fax: +66 25797941
 E-mail: poungthong2@yahoo.ie

Sairak CHAILANGGAR
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Office of Agricultural Affairs
 Royal Thai Embassy
 Via Cassia 929, Villino M
 00189 Rome, Italy

TONGA

Sione Vailala MATOTO
 Head of Fisheries
 Department of Fisheries
 Ministry of Agriculture, Food, Forestry
 and Fisheries
 PO Box 871
 Nuku'alofa
 Phone: +676 23730
 Fax: +676 23891
 E-mail: vailala@kalianet.to

TUNISIA/TUNISIE/TÚNEZ

Abdelhamid ABID
 Conseiller
 Représentant permanent suppléant
 Ambassade de la République tunisienne
 Via Asmara 7
 00199 Rome, Italie
 Phone: +39 06 86215033
 Fax: +39 06 86218204

TURKEY/TURQUIE/TURQUÍA

Gülsen KAYA
 Specialist for fisheries and aquaculture
 General Directorate of Agriculture Production
 and Development Control
 Ministry of Agriculture and Rural Affairs
 Eskisehir Yolu 9 km. Lodumlu
 Ankara

Gökhan KURTAR
 Specialist for fishery policies
 Department for External Relations
 and EU Affairs
 Ministry of Agriculture and Rural Affairs
 Eskisehir Yolu 9 km. Lodumlu
 Ankara

Fazil DÜSÜNCELI
 Counsellor (Agricultural Affaires)
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Republic of Turkey
 Via Palestro 28
 00185 Rome, Italy
 Phone: +39 06 445941
 Fax: +39 06 4941526
 E-mail: faodt@libero.it

UGANDA/OUGANDA

Fred D. Mwanja MUKISA
 Minister of State for Fisheries
 Ministry of Agriculture, Animal Industry
 and Fisheries
 PO Box 102
 Entebbe
 Phone: +256 414320004
 Fax: +256 414322334
 E-mail: mukisa@parliament.go.ug

Deo RWABITA
 Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Republic of Uganda
 Via Lungotevere dei Mellini 44
 00193 Rome, Italy

Waiswa Wilson MWANJA
 Head of Fisheries Department
 Ministry of Agriculture, Animal Industry
 and Fisheries
 PO Box 102
 Entebbe
 Phone: +256 414322026
 Fax: +256 414322334
 E-mail: wwmwanja@yahoo.com

Robert SABIITI
 First Secretary/Agricultural Attaché
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Republic of Uganda
 Via Lungotevere dei Mellini 44
 00193 Rome, Italy
 Phone: +39 06 3225220
 Fax: +39 06 3213688
 E-mail: ugandaembassyrome@hotmail.com

UKRAINE/UCRANIA

Yana SKIBINETSKA
 First Secretary
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of Ukraine
 Via Guido d'Arezzo 9
 00198 Rome, Italy
 Phone: +39 06 413345
 Fax: +39 068547539
 E-mail: y.skibinetska@alice.it

**UNITED ARAB EMIRATES/ÉMIRATS
ARABES UNIS/EMIRATOS ÁRABES UNIDOS**

Mirghani Hassan OBEID ALI
Embassy of the United Arab Emirates
Via della Camilluccia 492
00135 Rome, Italy
Phone: +39 06 36306100
Fax: +39 06 36306155
E-mail: uaeroma@tin.it

**UNITED REPUBLIC OF TANZANIA/
RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE/
REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA**

Geoffrey Frank NANYARO
Director of Fisheries Development
Ministry of Livestock Development
PO Box 2462
Dar es Salam
Phone: +255 28604070/1
Fax: +255 28604072
E-mail: gfnanyaro@yahoo.com

Ritha MALY
Principal Fisheries Officer
Livestock Development and Fisheries
PO Box 2462
Dar es Salam
Phone: +255 2860470
Fax: +255 2860471
E-mail: eliaikaritha@yahoo.co.uk

**UNITED KINGDOM/ROYAUME-UNI/
REINO UNIDO**

Tim BOSTOCK
Senior Fisheries Adviser
Growth and Investment Group
Policy Division
Department for International Development
1 Palace Street
SW1E 5HE London

Richard PARSONS
Head of International Sustainable Marine
and Fisheries Team
Department for Environment, Food
and Rural Affairs
Nobel House, 17 Smith Square
London SW1P 3JR

Victor HEARD
Deputy Permanent Representative to FAO
Permanent Representation of the United Kingdom
to FAO
Via Monserrato 48/1
00186 Rome, Italy
Phone: +39 06 68400901/2/3/4
Fax: +39 06 68400920

**UNITED STATES OF AMERICA/ÉTATS-UNIS
D'AMÉRIQUE/ESTADOS UNIDOS DE
AMÉRICA**

David BALTON
Ambassador
Deputy Assistant Secretary for Oceans
and Fisheries
Bureau of Oceans and International
Environmental and Scientific Affairs
Department of State
Washington DC
Phone: +1 202 647 2396
Fax: +1 202 6470217

Christopher BARROWS
Chief
Fisheries and Protected Species Enforcement
Office of Law Enforcement Policy
United States Coast Guard
Department of Homeland Security
Washington DC
Phone: +1 202 3722187
E-mail: chris.m.barrows@uscg.mil

Linda CHAVES
Senior Advisor
Seafood Industry Issues
National Marine Fisheries Service
National Oceanic and Atmospheric
Administration
Seattle, WA
Phone: +1 206 8603328
Fax: +1 206 2320717

Laura CIMO
Foreign Affairs Specialist
Office of International Affairs
National Oceanic and Atmospheric
Administration
Department of Commerce
Silver Spring, MD
Phone: +1 301 7132276
Fax: +1 301 7132313

William GIBBONS-FLY
Director
Office of Marine Conservation (OES/OMC)
Department of State
Washington DC
Phone: +1 202 6472335
Fax: +1 202 7367350

Dale JONES
 Director
 Department of Commerce
 National Oceanic and Atmospheric
 Administration
 Office for Law Enforcement
 8484 Georgia Ave., Suite 415
 Silver Spring, MD 20910
 Phone: +1 301 4272300
 Fax: +1 301 4272055
 E-mail: dale.jones@noaa.gov

Melanie KING
 Knauss Fellow
 Office of International Affairs
 National Oceanic and Atmospheric
 Administration
 Department of Commerce
 Silver Spring, MD
 Phone: +1 301 7132276
 Fax: +1 301 7132313

Rebecca LENT
 Director
 Office of International Affairs
 National Marine Fisheries Service
 National Oceanic and Atmospheric
 Administration
 Silver Spring, MD
 Phone: +1 301 7139090
 Fax: +1 301 7132313

Greg SCHNEIDER
 Foreign Affairs Specialist
 Office of International Affairs
 National Marine Fisheries Service
 National Oceanic and Atmospheric
 Administration
 Silver Spring, MD
 Phone: +1 301 7132276
 Fax: +1 301 7132313

Dean SWANSON
 Chief
 International Fisheries Affairs Division
 Office of International Affairs
 National Marine Fisheries Service
 National Oceanic and Atmospheric
 Administration
 Silver Spring, MD
 Phone: +1 301 7132276
 Fax: +1 301 7132313

Deirdre WARNER-KRAMER
 Senior Foreign Affairs Officer
 Office of Marine Conservation
 Bureau of Oceans and International
 Environmental and Scientific Affairs
 Department of State
 Washington DC
 Phone: +1 202 6472883
 Fax: +1 202 7367350
 E-mail: warner-kramerdm@state.gov

John CONNELLY
 President, National Fisheries Institute
 McLean, VA
 Phone: +1 703 7528881
 Fax: +1 703 7527583

URUGUAY

Daniel MONTIEL
 Director Nacional de Recursos Acuáticos
 Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca
 Constituyente 1476, Piso 1
 11200 Montevideo
 E-mail: direcciongeneral@dinasa.gub.uy

Carlos BENTANCOUR
 Ministro Consejero
 Representante Permanente Alterno ante la FAO
 Embajada de la República Oriental
 del Uruguay
 Via Vittorio Veneto 183
 00187 Roma, Italia
 Phone: +39 06 4821776
 Fax: +39 06 4823695
 E-mail: uruit@ambasciatauruguay.it

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)/ VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU)/VENEZUELA (REPÚBLICA BOLIVARIANA DE)

Gladys Francisca URBANEJA DURÁN
 Embajadora
 Representante Permanente ante la FAO
 Representación Permanente de la República
 Bolivariana de Venezuela ante la FAO
 Via G. Antonelli 47
 00197 Roma, Italia
 Phone: +39 06 3241676
 Fax: +39 06 80690022
 E-mail: embavenefao@iol.it

Cristina STREDEL
Gerente de Relaciones Internacionales
Instituto Socialista de Pesca y Acuicultura
(INSOPESCA)
Av Ppal del Bosque, Torre Credicard
Piso 9
Chacaito, Caracas
Phone: +58 212 9539972
Fax: +58 212 9539972
E-mail: cristina.stredel@gmail.com

Edgardo IBARRA
Representante Permanente Alterno
Representación Permanente de la República
Bolivariana de Venezuela ante la FAO
Via G. Antonelli 47
00197 Roma, Italia
Phone: +39 06 3241676
Fax: +39 06 80690022
E-mail: embavenefao@iol.it

Manuel CLAROS
Segundo Secretario
Representante Permanente Alterno
Representación Permanente de la República
Bolivariana de Venezuela ante la FAO
Via G. Antonelli 47
00197 Roma, Italia
Phone: +39 06 80690114
Fax: +39 06 80690114
E-mail: embavenefao@iol.it

VIET NAM

Tien Vinh CHU
Director General
Department of Capture Fisheries and Resources
Protection
Ministry of Agriculture and Rural Development
2 Ngoc Ha Street
Hanoi
Phone: +84 913 462376
Fax: +84 43 8353363

Manh Cuong DOAN
Programme Officer
International Cooperation Department
Ministry of Agriculture and Rural Development
2 Ngoc Ha Street
Hanoi
Phone: +84 90 3255238
Fax: +84 437330752
E-mail: doanmanhcoung@gmail.com

Minh Tuan LU
Deputy Director
Department of Legislation
Ministry of Agriculture and Rural Development
2 Ngoc Ha Street
Hanoi
Phone: +84 08044018
Fax: +84 438232750

Thi Tuyet Hoa NGUYEN
Deputy Director General
International Cooperation Department
Ministry of Agriculture and Rural Development
2 Ngoc Ha Street
Hanoi
Phone: +84 912 312895
Fax: +84 43 7330752

Huu Khuong NGUYEN
Director General
Board of Agricultural Projects Management
Ministry of Agriculture and Rural Development
2 Ngoc Ha Street
Hanoi
Phone: +84 913 222184
Fax: +84 43 7920054

ZAMBIA/ZAMBIE

Charles Theodore MAGUSWI
Director
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and Cooperatives
PO Box 350100
Chilanga
Phone: +260 21 1278662
Fax: +260 21 1278618
E-mail: piscator@zamnet.zm

Lucy Mungoma MUNGOMA
Permanent Representative to FAO
Embassy of the Republic of Zambia
Via Ennio Quirino Visconti 8
00193 Rome, Italy
Phone: +39 06 36088824
Fax: +39 06 97613035
E-mail: zamrome@rdn.it

Trevor SICHOMBO
Alternate Permanent Representative to FAO
Embassy of the Republic of Zambia
Via Ennio Quirino Visconti 8
00193 Rome, Italy
Phone: +39 06 36088824
Fax: +39 06 97613035
E-mail: tsichombo@yahoo.com

ZIMBABWE

Tendai NHEKEDZA
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Republic of Zimbabwe
 Via Virgilio 8
 00193 Rome, Italy
 Phone: +39 06 68308282
 E-mail: zimrome-wolit@tiscali.it

Michael NYERE
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Republic of Zimbabwe
 Via Virgilio 8
 00193 Rome, Italy
 Phone: +39 06 68308282

**OBSERVERS FROM FAO MEMBER
 NATIONS/OBSERVATEURS D'ÉTATS
 MEMBRES DE LA FAO/OBSERVADORES DE
 LOS ESTADOS MIEMBROS DE LA FAO**

CHAD/TCHAD

Koumati Ire FLORE
 Directrice adjointe des pêches et aquaculture
 Ministère de l'environnement, de l'eau
 et des ressources halieutiques
 BP 447
 N'Djaména
 Phone: +235 252 2296
 Fax: +235 2524712

Mikail Abakar IBRAHIM
 Coordinateur PRODEPECHE
 Ministère de l'environnement, de l'eau
 et des ressources halieutiques
 BP 1929
 N'Djaména
 Phone: +235 252 4712
 Fax: +235 252 4622

**EQUATORIAL GUINEA/GUINÉE
 ÉQUATORIALE/GUINEA ECUATORIAL**

Pascual BACALE MBIANG
 Representación Permanente de la República
 de Guinea Ecuatorial ante la FAO
 Via Bruxelles 59A
 00198 Rome, Italia
 Phone: +39 348 5960632
 E-mail: reperge.fao@gmail.com

Jesus NGUEMA ONDO
 Funcionario Administrativo
 Ministerio de Agricultura y Bosques
 C/Carretera a Luba
 Malabo
 Phone: +39 346 8661200

**ASSOCIATE MEMBER/MEMBRE ASSOCIÉ/
 MIEMBRO ASOCIADO**

**FAROE ISLANDS/ÎLES FÉROË/
 ISLAS FEROE**

Gunnar HOLM-JACOBSEN
 Minister Counsellor
 Mission of the Faroes to the European Union
 Rue D'arlon 69-71
 1040 Brussels, Belgium
 Phone: +32 477 250 160

Kate SANDERSON
 Ministry of Foreign Affairs
 Tinganes
 FO-100 Tórshavn
 Phone: +298 351037
 E-mail: kates@mfa.fo

Jens Helgi TOFTUM
 Ministry of Fisheries
 Tórshavn
 Phone: +298 353030
 E-mail: jenst@fisk.fo

HOLY SEE/SAINT-SIÈGE/SANTA SEDE

The Right Reverend Monsignor
 Renato VOLANTE
 Permanent Observer to FAO
 Vatican City

Vincenzo BUONOMO
 Alternate Observer to FAO
 Vatican City

Lelio BERNARDI
 Adviser
 Vatican City

Giovanni TEDESCO
 Adviser
 Vatican City

**REPRESENTATIVES OF UNITED NATIONS
AND SPECIALIZED AGENCIES/
REPRÉSENTANTS DES NATIONS UNIES ET
DES INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES/
REPRESENTANTES DE NACIONES UNIDAS
Y ORGANISMOS ESPECIALIZADOS**

**INTERNATIONAL LABOUR
ORGANIZATION/ORGANISATION
INTERNATIONALE DU TRAVAIL/
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL
TRABAJO**

Brandt WAGNER
Senior Maritime Specialist
Sectoral Activities Branch
International Labour Office
4, route des Marillons
Geneva 22, Switzerland
Phone: +41 22 7997008
Fax: +41 22 7997050
E-mail: wagner@ilo.org

**INTERNATIONAL MARITIME
ORGANIZATION/ORGANISATION
MARITIME INTERNATIONALE /
ORGANIZACIÓN MARÍTIMA
INTERNACIONAL**

Hiroyuki YAMADA
Senior Technical Officer
Marine Technology Section
Sub-Division for Marine Technology
and Cargoes
Maritime Safety Division
London, United Kingdom
E-mail: hyamada@imo.org

**SECRETARIAT OF THE CONVENTION ON
THE CONSERVATION OF MIGRATORY
SPECIES OF WILD ANIMALS (CMS) OR
BONN CONVENTION (UNEP/CMS)/
SÉCRÉTARIAT DE LA CONVENTION SUR
LA CONSERVATION DES ESPÈCES
MIGRATRICES APPARTENANT À LA FAUNE
SAUVAGE OU CONVENTION DE BONN/
CONVENCIÓN SOBRE LA CONSERVACIÓN
DE LAS ESPECIES MIGRATORIAS DE
ANIMALES SILVESTRES (CMS) O
CONVENCIÓN DE BONN**

Marco BARBIERI
Agreement Development and Servicing Officer
United Nations Premises
Hermann-Emlers Str. 10
53113 Bonn, Germany
Phone: +49 228 815 2424
E-mail: mbarbieri@cms.int

**UN HIGH COMMISSIONER FOR HUMAN
RIGHTS/HAUT COMMISSARIAT AUX
DROITS DE L'HOMME/ALTO
COMISIONADO PARA LOS DERECHOS
HUMANOS**

Federica DONATI
Human Rights Officer
UNOG Geneva, Switzerland
Phone: +41 22 9179496
E-mail: fdonati@ohchr.org

**UNITED NATIONS/ORGANISATION DES
NATIONS UNIES/ORGANIZACIÓN DE LAS
NACIONES UNIDAS**

André TAHINDRO
Senior Law of the Sea Officer
Division for Ocean Affairs and the Law
of the Sea
Office of Legal Affairs
New York, United States of America
Phone: +1 212 963 3946
Fax: +1 212 963 5847
E-mail: tahindro@un.org

**WORLD BANK GROUP/GROUPE DE LA
BANQUE MONDIALE/GRUPO DEL BANCO
MUNDIAL**

Kieran KELLEHER
Senior Fisheries Specialist
1818 H Street, NW
Washington, DC 20433, United States of
America

Oleg P. MARTENS
Fisheries Specialist
1818 H Street, NW
Washington, DC 20433, United States of
America

Finnbogi ALFREDSSON
Senior Fisheries Specialist
1818 H Street N.W.
Washington, DC 20433, United States of
America

Michael ARBUCKLE
Senior Fisheries Specialist
1818 H Street N.W.
Washington, DC 20433, United States of
America

Marea HATZIOLOS
Senior Environmental Specialist
1818 H Street N.W.
Washington, DC 20433, United States of
America

Patrice TALLA TAKOUKAM
Senior Fisheries Specialist
1818 H Street N.W.
Washington, DC 20433, United States of
America

Xavier VINCENT
Senior Fisheries Specialist
1818 H Street N.W.
Washington, DC 20433, United States of
America
Phone: +1 202 4732426
Fax: +1 202 522 3308
E-mail: xvincen@worldbank.org

**WORLD TRADE ORGANIZATION/
ORGANISATION MONDIALE DU
COMMERCE/ORGANIZACIÓN MUNDIAL
DEL COMERCIO**

Clarisse MORGAN
Counsellor
Rules Division
Centre William Rappard
Rue de Lausanne 154
CH 1211 Genève, Switzerland

**OBSERVERS FROM
INTERGOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS/OBSERVATEURS
D'ORGANISATIONS
INTERGOUVERNEMENTALES/
OBSERVADORES DE LAS
ORGANIZACIONES
INTERGUBERNAMENTALES**

**AFRICAN DEVELOPMENT BANK/BANQUE
AFRICAIN DE DÉVELOPPEMENT/
BANCO AFRICANO DE DESARROLLO**

Jean-Louis KROMER
Principal Fisheries Officer
13 avenue du Ghana
Tunis, Tunisie
Phone: +216 71 10 3331
Fax: +216 71 253721
E-mail: j.kromer@afdb.org

**AFRICAN UNION/UNION AFRICAINE/
UNIÓN AFRICANA**

Ahmed ELMEKASS
Policy Officer for Livestock and Fisheries
African Union Commission
Addis Ababa, Ethiopia
E-mail: ELMekassA@africa-union.org

Nancy GITONGA
SP Project Coordinator
African Union
Nairobi, Kenya
Phone: +254 722 967739
Fax: +254 20 2734095
E-mail: nanisgitonga@yahoo.com

**AGENCE DE GESTION ET DE
COOPÉRATION ENTRE LE SÉNÉGAL
ET LA GUINÉE-BISSAU**

Júlio Mamadú BALDE
Secrétaire général
122 Av. Peytavin
Dakar, Sénégal
Phone: +221 33 8491349
Fax: +221 33 8491349
E-mail: balde.agc@orange.sn

Djibril BALDE
Chargé de la pêche
122 av. Peytavin
Dakar, Sénégal
Phone: +221 33 849 1349
Fax: +221 33 821 8702
E-mail: dimam2003@yahoo.com.br

Rokhaya SOW
Conseillère en communication
122 av. Peytavin
Dakar, Sénégal
Phone: +221 33 849 13 49
Fax: +221 33 821 87 02

**AGREEMENT ON THE CONSERVATION OF
ALBATROSSES AND PETRELS**

Warren PAPWORTH
Executive Secretary
ACAP Secretariat
Suite 26-26 Salamanca Square
Hobart, Tasmania 7000, Australia
Phone: +61 03 6233 3123
Fax: +61 0 439 323 505
E-mail: warren.papworth@acap.aq

BAY OF BENGAL PROGRAMME

Yugraj YADAVA
Director
91 St. Mary's Road
Abhiramapuram, Chennai 600 018
Tamil Nadu, India
Phone: +91 44 24936188
Fax: +91 44 24936102
E-mail: yugraj.yadava@bobbigo.org

**BENGUELA CURRENT COMMISSION/
COMMISSION DU COURANT DE
BENGUELA/COMISIÓN DE LA
CORRIENTE DE BENGUELA**

Hashali HAMUKUAYA
Executive Secretary
PO Box 90910
Windhoek, Namibia
Phone: +261 61 246948
Fax: +261 61 246803
E-mail: hashali@benguelacc.org

**CENTRAL AMERICAN ORGANIZATION OF
THE FISHERIES AND AQUACULTURE
SECTOR/ORGANISATION DU SECTEUR
DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE
DE L'ISTHME CENTRAMÉRICAIN/
ORGANIZACIÓN DEL SECTOR PESQUERO
Y ACUÍCOLA DEL ISTMO
CENTROAMERICANO**

Mario GONZALEZ RECINOS
Director Regional de Pesca y Acuicultura
(SICA/OSPESCA)
San Salvador, El Salvador
Phone: +503 22488840
Fax: +503 22488899
E-mail: mgonzalez@sica.int

**CENTRE FOR MARKETING
INFORMATION AND ADVISORY SERVICES
FOR FISHERY PRODUCTS IN THE ARAB
REGION/CENTRE D'INFORMATION ET DE
CONSEIL SUR LA COMMERCIALISATION
DES PRODUITS DE LA PÊCHE DANS LES
PAYS ARABES/CENTRO PARA LOS
SERVICIOS DE INFORMACIÓN Y
ASESORAMIENTO SOBRE LA
COMERCIALIZACIÓN DE LOS
PRODUCTOS PESQUEROS EN LA REGIÓN
ÁRABE**

Abdellatif BELKOUCH
Managing Director
INFOSAMAK
71 Bd. Rahal El Meskini
Casablanca, Morocco

**COMITÉ RÉGIONAL DES PÊCHES DU
GOLFE DE GUINÉE**

Guy Anicet RERAMBYATH
Secrétaire général ad interim
Secrétariat général
BP 161
Libreville, Gabon
Phone: +241 07598824
Fax: +241 764602
E-mail: rrambyath@yahoo.fr

**COMMISSION FOR THE CONSERVATION
OF ANTARCTIC MARINE LIVING
RESOURCES/COMMISSION POUR LA
CONSERVATION DE LA FAUNE ET DE LA
FLORE MARINES DE L'ANTARCTIQUE/
COMISIÓN PARA LA CONSERVACIÓN DE
LOS RECURSOS MARINOS VIVOS DEL
ANTÁRTICO**

Denzil MILLER
Executive Secretary
PO Box 213
North Hobart 7002, Australia
Phone: +61 3 6210 1111
Fax: +61 3 6224 8744
E-mail: denzil@ccamlr.org

**COMMISSION FOR THE CONSERVATION
OF SOUTHERN BLUEFIN TUNA/
COMMISSION POUR LA CONSERVATION
DU THON ROUGE DU SUD/COMISIÓN
PARA LA CONSERVACIÓN DEL ATÚN DEL
SUR**

Robert KENNEDY
Executive Secretary
PO Box 37
Deakin West, ACT 2600, Australia
Phone: +61 2 6282 8396
Fax: +61 2 6282 8407
E-mail: rkennedy@ccsbt.org

Ding-Rong LIN
Advisor
PO Box 37
Deakin West, ACT 2600, Australia
E-mail: dingrong@msl.gov.tw

**COMMISSION ÉCONOMIQUE DU BÉTAIL,
DE LA VIANDE ET DES RESSOURCES
HALIEUTIQUES EN CEMAC (CEBEVIRHA)**

Manuel N'COGO OBONO
Directeur de la pêche et pisciculture
BP 665
N'Djaména, Tchad
Phone: +235 6162894
E-mail: manuelncogo2@yahoo.fr

Gabriel N'GOMA
Conseiller technique en pêche
BP 665
N'Djaména, Tchad
Phone: +235 6276805
E-mail: ngoma_gabriel@yahoo.fr

**COMMONWEALTH FOUNDATION/
FONDATION DU COMMONWEALTH/
FUNDACIÓN DEL COMMONWEALTH**

Steven TRENT
Marlborough House
PALL MALL, London
Swit Shy, United Kingdom
Phone: +44 7974 925659
E-mail: steve.trent@ejfoundation.org

**CONFÉRENCE MINISTÉRIELLE SUR LA
COOPÉRATION HALIEUTIQUE ENTRE
LES ÉTATS AFRICAINS RIVERAINS DE
L'OCÉAN ATLANTIQUE**

Amar DAHMANI
Secrétaire permanent
Département pêche maritime
476, Nouvelle Cité Administrative
Adgal
Rabat, Maroc
Phone: +212 37688328
Fax: +212 37688329
E-mail: amirouchma1@yahoo.fr

**FISHERIES COMMITTEE FOR THE WEST
CENTRAL GULF OF GUINEA**

Séraphin DEDI NADJE
Secretary General
PO Box BT 62
Tema, Ghana
E-mail: dphci@yahoo.fr

**GENERAL FISHERIES COMMISSION FOR
THE MEDITERRANEAN/COMMISSION
GÉNÉRALE DES PÊCHES POUR LA
MÉDITERRANÉE**

Abdellah SROUR
Deputy Executive Secretary
FAO headquarters
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy
Phone: +39 0657055730
E-mail: abdellah.sroure@fao.org

**INDIAN OCEAN TUNA COMMISSION/
COMMISSION DES THONS DE L'OCÉAN
INDIEN/COMISIÓN DEL ATÚN PARA EL
OCÉANO ÍNDICO**

Alejandro ANGANUZZI
Executive Secretary
PO Box 1011
Seychelles
Phone: +248 225494
Fax: +248 224364
E-mail: aa@iotc.org

**INTER-AMERICAN TROPICAL TUNA
COMMISSION/COMMISSION
INTERAMÉRICAINNE DU THON TROPICAL/
COMISIÓN INTERAMERICANA DEL ATÚN
TROPICAL**

Guillermo COMPEAN
Director
8604 La Jolla Shores Drive
La Jolla, CA 92037, United States of America
Phone: +1 858 5467100
Fax: +1 858 5467133

Martin HALL
Head, Tuna-Dolphin Program
8604 La Jolla Shores Drive
La Jolla, CA 92037, United States of America

Brian HALLMAN
Assistant Director
8604 La Jolla Shore Drive
La Jolla, CA 12097, United States of America
Phone: +1 8585461008
Fax: +1 8585467133
E-mail: bhallman@iattc.org

**INTERNATIONAL COMMISSION FOR THE
CONSERVATION OF ATLANTIC TUNAS/
COMMISSION INTERNATIONALE POUR
LA CONSERVATION DES THONIDÉS DE
L'ATLANTIQUE/COMISIÓN
INTERNACIONAL PARA LA
CONSERVACIÓN DEL ATÚN DEL
ATLÁNTICO**

Driss MESKI
Executive Secretary
Calle Corazón de marina, 8-6o.
28002 Madrid, Spain
Phone: +34 91 4165600
Fax: +34 914152612
E-mail: driss.meski@iccat.int

Victor RESTREPO
Assistant Executive Secretary
Calle Corazón de Marina, 8-6o.
28002 Madrid, Spain
Phone: +34 914165600
Fax: +34 914165600
E-mail: victor.restrepo@iccat.int

**INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR
THE DEVELOPMENT OF FISHERIES IN
EASTERN AND CENTRAL EUROPE
(EUROFISH)**

Victor HJORT
Director
H.C Andersens Boulevard 44-46
DK-1553 Copenhagen V, Denmark
Phone: + 45 333 77768
E-mail: victor.hjort@eurofish.dk

**LAKE VICTORIA FISHERIES
ORGANIZATION/ORGANISATION DES
PÊCHES DU LAC VICTORIA/
ORGANIZACIÓN PESQUERA PARA EL
LAGO VICTORIA**

Dick NYEKO
Executive Secretary
PO Box 1625
Jinja, Uganda
Phone: +256 434 120205/6
Fax: +256 434 123123
E-mail: dnyeko@lvfo.org

**LATIN AMERICAN ORGANIZATION FOR
FISHERIES DEVELOPMENT/
ORGANISATION LATINO-AMÉRICAINNE DE
DÉVELOPPEMENT DES PÊCHES/
ORGANIZACIÓN LATINOAMERICANA DE
DESARROLLO PESQUERO**

Angel RIVERA
Director Ejecutivo
Av. Petit Thouars 115, Edificio Fondepes,
3er piso
Lima 1, Peru
Phone: +511 3308741
Fax: +511 3322480
E-mail: asist@oldepesca.org

Mary BROWN
Asesor
Av. Petit Thouars 115, Edificio Fondepes,
3er piso
Lima 1, Peru
Phone: +511 3308741
E-mail: asist@oldepesca.org

**LEAGUE OF ARAB STATES/LIGUE DES
ÉTATS ARABES/LIGA DE LOS ESTADOS
ÁRABES**

Fathi ABU ABED
Councillor
Via Nomentana 133
Rome, Italy
Phone: +39 06 44249994
E-mail: abuabed@interfree.it

**NEW PARTNERSHIP FOR AFRICA'S
DEVELOPMENT/NOUVEAU PARTENARIAT
POUR LE DÉVELOPPEMENT DE
L'AFRIQUE/NUEVA ALIANZA PARA EL
DESARROLLO DE ÁFRICA**

Sloans CHIMATIRO
Senior Fisheries Advisor
NEPAD Agricultural Unit
PO Box 1234 Halfway House
Midrand 1685, South Africa
Phone: +27 11 2563606
Fax: +27 11 2063606
E-mail: sloansc@nepad.org

Sandra DAVIES
Fisheries Advisor
NEPAD Agricultural Unit
PO Box 1234 Halfway House
Midrand 1685, South Africa
Phone: +27 11 2503606
Fax: +27 11 2063606
E-mail: sdavies@nfdi.info

**NETWORK OF AQUACULTURE CENTRES
IN ASIA AND PACIFIC REGION/RÉSEAU
DE CENTRES D'AQUACULTURE D'ASIE ET
DU PACIFIQUE/RED DE CENTROS DE
ACUICULTURA EN ASIA Y EL PACÍFICO**

Sena S. DE SILVA
Director General
PO Box 1040
Kasetsart Post Office, Bangkok,
10903 Thailand
Phone: +66 2 5611728
Fax: +66 2 5611727

**NORDIC COUNCIL OF MINISTERS/
CONSEIL NORDIQUE DES MINISTRES/
CONSEJO NÓRDICO DE MINISTROS**

Asmundur GUDJONSSON
Senior Adviser
St. Strandstraede 18
1255 Kobenhavn K, Denmark
Phone: +45 33960255
E-mail: ag@norden.org

Andreas STOKSETH
Project Coordinator
c/o Ministry of Fishery and Coastal Affairs
PO Box 8118
Dep 0032, Oslo, Norway
Phone: +47 22246528
Fax: +47 22249585
E-mail: andreas.stokseth@fkf.dep.no

**NORTH EAST ATLANTIC FISHERIES
COMMISSION/COMMISSION DES PÊCHES
DE L'ATLANTIQUE NORD-EST/COMISIÓN
DE PESQUERÍAS DEL ATLÁNTICO
NORDESTE**

Kjartan HOYDAL
Secretary
22 Berners Street
London W1T 304, United Kingdom

**NORTH PACIFIC ANADROMOUS FISH
COMMISSION/COMMISSION DES
POISSONS ANADROMES DU PACIFIQUE
NORD/COMISIÓN DE PECES ANÁDROMOS
DEL PACÍFICO SEPTENTRIONAL**

Vladimir FEDORENKO
Executive Director
502-889 W. Pender St
Vancouver, BC, Canada V6C 3B2

**NORTHWEST ATLANTIC FISHERIES
ORGANIZATION/ORGANISATION DES
PÊCHES DE L'ATLANTIQUE NORD-OUEST/
ORGANIZACIÓN DE PESQUERÍAS DEL
ATLÁNTICO NOROESTE**

Johanne FISCHER
Executive Secretary
2 Morris Drive
Dartmouth, Nova Scotia, Canada B3B IK8

**ORGANISATION FOR ECONOMIC
CO-OPERATION AND DEVELOPMENT/
ORGANISATION DE COOPÉRATION ET DE
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES/
ORGANIZACIÓN PARA LA COOPERACIÓN
Y EL DESARROLLO ECONÓMICOS**

Carl-Christian SCHMIDT
Head of the Fisheries Policies Division
Trade and Agriculture Directorate
2, rue André-Pascal
75775 Paris-Cédex 16, France
Phone: +33 145 249560
E-mail: carl-christian.schmidt@oecd.org

**PACIFIC ISLANDS FORUM FISHERIES
AGENCY/ORGANISME DES PÊCHES DU
FORUM DU PACIFIQUE/ORGANISMO DE
PESCA DEL FORO PARA EL PACÍFICO**

Lara MANARANGI-TROTT
WCPFC Liaison Officer
Fisheries Management Division
PO Box 629
Honiara, Solomon Islands
Phone: +677 21124 Ext. 206
E-mail: lara.manarangi-trott@ffa.int

Pio MANOA
Legal Officer
Phone: +677 21124
Fax: +677 23995
Honiara, Solomon Islands
E-mail: pio.manoa@ffa.int

**PERMANENT COMMISSION FOR THE
SOUTH PACIFIC/COMMISSION
PERMANENTE DU PACIFIQUE SUD/
COMISIÓN PERMANENTE DEL
PACÍFICO SUR**

Gonzalo PEREIRA
Secretary General
Av. C.J. Arosemena Km 3
Complejo Albán Borja Edificio Classic,
2o piso
Guayaquil, Ecuador
Phone: +593 4 2221202
Fax: +593 4 2221201
E-mail: smanzo@cpps-int.org

**SOUTH EAST ATLANTIC FISHERIES
ORGANIZATION/ORGANISATION DES
PÊCHES DE L'ATLANTIQUE DU SUD-EST/
ORGANIZACIÓN PESQUERA DEL
ATLÁNTICO MERIDIONAL ORIENTAL**

Barend VAN ZYL
Executive Secretary
PO Box 4296
Walvis Bay, Namibia
Phone: +264 81 1220059
Fax: +264 64 220389
E-mail: bvanzyl@seafo.org

**SOUTHEAST ASIAN FISHERIES
DEVELOPMENT CENTER/CENTRE DE
DÉVELOPPEMENT DES PÊCHES DE L'ASIE
DU SUD-EST/CENTRO DE DESARROLLO
DE LA PESCA EN ASIA SUDORIENTAL**

Siri EKMAHARAJ
Secretary-General
PO Box 1046
Kasetsart Post Office
Bangkok 10903, Thailand
Phone: +66 2 9406326
Fax: +66 2 9406336
E-mail: sg@seafdec.org

Hideki TSUBATA
Deputy Secretary-General
PO Box 1046
Kasetsart Post Office
Bangkok 10903, Thailand
Phone: +66 2 9406326
Fax: +66 2 9406336
E-mail: ds@seafdec.org

Somboon SIRIRAKSOPHON
 Policy and Programme Coordinator
 PO Box 1046
 Kasetsart Post Office
 Bangkok 10903, Thailand
 Phone: +66 2 9406326
 Fax: +66 2 9406336
 E-mail: somboon@seafdec.org

SUB-REGIONAL FISHERIES COMMISSION

Ciré Amadou KANE
 Secrétaire Permanent
 Amitié 3, Villa 4430
 BP 25485
 Dakar, Sénégal
 Phone: +221 864 04 75
 Fax: +221 864 0477
 E-mail: kcire2006@gmail.com

WESTERN AND CENTRAL PACIFIC FISHERIES COMMISSION/COMMISSION DES PÊCHES POUR LE PACIFIQUE CENTRAL ET OCCIDENTAL/COMISIÓN DE PESCA PARA EL PACÍFICO OCCIDENTAL Y CENTRAL

Andrew WRIGHT
 Executive Director
 PO Box 2356
 Kolonia 96941
 Pohnpei State, Federated States of Micronesia
 E-mail: andrew.wright@wcpfc.int

CONSULTATIVE GROUP ON INTERNATIONAL AGRICULTURAL RESEARCH/GROUPE CONSULTATIF POUR LA RECHERCHE AGRICOLE INTERNATIONALE/GRUPO CONSULTIVO SOBRE INVESTIGACIÓN AGRÍCOLA INTERNACIONAL

WORLD FISH CENTER

Neil ANDREW
 Discipline Director
 Jalan Batu Maung
 Batu Maung
 11960 Bayan Lepas
 Penang, Malaysia
 E-mail: n.andrew@cgiar.com

OBSERVERS FROM INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS/ OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES /OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES NO GUBERNAMENTALES

BIRDLIFE INTERNATIONAL/BIRDLIFE INTERNACIONAL

Euan DUNN
 Head of Marine Policy
 The Lodge, Sandy Beds
 SG19 2DL, United Kingdom
 E-mail: euan.dunn@rspb.org.uk

Ben SULLIVAN
 Coordinator of BirdLife International Global
 Seabird Programme
 c/o Australian Antarctic Division
 Channel Highway
 Kingston, Tasmania 7010, Australia
 E-mail: ben.sullivan@rspb.org.uk

CENSUS OF MARINE LIFE

Giulia DE SANTIS
 Assistant
 Via Recanati, 23
 Osimo, Ancona, Italy
 Phone: +39 320 6845068
 E-mail: elanor988@libero.it

Jason HALL-SPENCER
 Marine Institute
 University of Plymouth
 Plymouth PL484X, United Kingdom
 Phone: +44 07952887075
 Fax: +44 1752232970
 E-mail: jhall-spencer@plymouth.ac.uk
 Heather MANNIX
 Program Associate
 4th Floor, 1201 New York Ave. NW,
 Washington, DC 20005, United States of
 America
 Phone: +1 202 4481244
 Fax: +1 202 3329751
 E-mail: hmannix@oceanleadership.org

Ron O'DOR
Senior Scientist
Consortium for Ocean Leadership
4th Floor, 1201 New York Ave. NW
Washington, DC 20005, United States of
America
Phone: +1 202 3320063 x1233
Fax: +1 202 3329751
E-mail: rodor@oceanleadership.org

**COALITION FOR FAIR FISHERIES
AGREEMENTS/COALITION POUR DES
ACCORDS DE PÊCHE ÉQUITABLES/
COALICIÓN POR ACUERDOS DE PESCA
EQUITATIVOS**

Hélène BOURS
Adviser
c/o Sentier des Rossignols 2
1330 Rixensart, Belgium
E-mail: bours.helen@scarlet.be

Gaoussou GUEYE
Vice Président CONIPAS
BP 16758
Dakar Fann, Sénégal
E-mail: gaoussoug@gmail.com

**CLUSTER OF FISHING COMPANIES IN
THIRD COUNTRIES/EMPRESAS
PESQUERAS EN PAÍSES TERCEROS
(CLUSTER)**

José PARAJUA ARANDA
Managing Director
c/ Alcántara, 35-FE
28006 Madrid, Spain
Phone: +34 913096557
Fax: +34 913095324
E-mail: jose.parajua@clusterdepesca.com

**ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT IN
THE THIRD WORLD (ENDA)/
ENVIRONNEMENT ET DÉVELOPPEMENT
DU TIERS MONDE (ENDA)/MEDIO
AMBIENTE Y DESARROLLO DEL TERCER
MUNDO**

Papa Gora NDIAYE
Coordinateur
ENDA/REPAO
Sicap Liberté IV, Villa No. 5000
BP 47076
Dakar, Sénégal
E-mail: repao@orange.sn

Moustapha KEBE
Conseiller Scientifique
ENDA/REPAO
Sicap Liberté IV, Villa No. 5000
BP 47076
Dakar, Sénégal

**EUROPEAN BUREAU FOR
CONSERVATION AND DEVELOPMENT/
BUREAU EUROPÉEN POUR LA
CONSERVATION ET LE DÉVELOPPEMENT**

Konstantinos KALAMANTIS
Fisheries Policy Officer
10, rue de la Science
Brussels 1000, Belgium
E-mail: konstantinos.kalamantis@ebcd.org
Phone: +32 22303070

**FISHERIES DEVELOPMENT COUNCIL
INTERNATIONAL**

Tzu-Yaw TSAY
Advisor
Cnr Remy Olliver and Jumma Mosque Street
Port Louis, Mauritius
E-mail: fdci_peterho@hotmail.com

GREENPEACE INTERNATIONAL

Sebastian LOSADA
Oceans Political Advisor
Amsterdam, Netherlands
Phone: +34 914 441400
E-mail: sebastian.losada@greenpeace.org

Sari TOLVANEN
Oceans Campaigner
Ottho Heldringstraat 5
1066 AZ Amsterdam, Netherlands
Phone: +31 655 125480
E-mail: sari.tolvanen@greenpeace.org

Farah OBAIDULLAH
Oceans Campaigner
Ottho Heldringstraat 5
1066 AZ Amsterdam, Netherlands
Phone: +31 646 177 538
E-mail: farah.obaidullah@greenpeace.org

Sofia TSENIKLI
Oceans Political Advisor
Klissovis 9
10677 Athens, Greece
E-mail: sofia.tsenikli@greenpeace.org

**INTERNATIONAL COALITION OF
FISHERIES ASSOCIATIONS/COALITION
INTERNATIONALE DES ASSOCIATIONS
HALIEUTIQUES/COALICIÓN
INTERNACIONAL DE ASOCIACIONES
PESQUERAS**

Javier GARAT
Chairman
c/Velazquez 4o.C
Madrid 28001, Spain

Stetson TINKHAM
Executive Secretary
7819 Jones Branch Drwf
McLean, VA 22102, United States of America

Huang Chih CHIANG
Member
College of Law
National Taiwan University
N021 Syu-Jhon Road, 100
Taipei, Taiwan, Province of China

**INTERNATIONAL COLLECTIVE IN
SUPPORT OF FISHWORKERS/COLLECTIF
INTERNATIONAL D'APPUI À LA PÊCHE
ARTISANALE/COLECTIVO
INTERNACIONAL DE APOYO A LOS
PESCADORES ARTESANALES**

Chandrika SHARMA
Executive Secretary
27 College Road
Chennai 600 006, India
Phone: +91 44 28275303
Fax: +91 44 28254457
E-mail: icsf@icsf.net

Brian O'RIORDAN
Secretary
ICSF Brussels Office
Sentier des Rossignols 2
Rixensart B-1330, Belgium
Phone: +32 2 6525201
Fax: +32 2 6540407
E-mail: briano@scarlet.be

Sebastian MATHEW
Programme Adviser
27 College Road
Chennai 600 006, India
Phone: +91 44 28275303
Fax: +91 44 28254457
E-mail: icsf@icsf.net

Mama-yawa SANDOUNO
Présidente, ADEPEG - CPA/ICSF
Commune Matoto Quartier Khabitaya
BP 4965
Conakry, Guinée
Phone: +224 60 342192
E-mail: keriwel@yahoo.fr

Jackie SUNDE
Research and Advocacy Coordinator
Masifundise Development Trust
601, Premier Building
451 Main Road
Observatory, Cape Town 7975, South Africa
Phone: +27 21 4475164
Fax: +27 21 4476722
E-mail: jackie@masifundise.org.za

Réne SCHÄRER
Instituto Terramar
Caixa Postal 52722
Aldeota, Fortaléza, Ceara 60151-970, Brazil
Phone: +55 88 34131426
Fax: +55 88 34131426

**INTERNATIONAL CONFEDERATION OF
SPORT FISHING**

Francesca Maria BACCI
Viale Tiziano 70
00196 Rome, Italy
Phone: +39 06 36858248
Fax: +39 06 36858109
E-mail: segreteriainternazionale@fipsas.it

**INTERNATIONAL COUNCIL OF WOMEN/
CONSEIL INTERNATIONAL DES FEMMES/
CONSEJO INTERNACIONAL DE MUJERES**

Lydie ROSSINI VAN HISENHOVEN
ICW-CIF Board Member
13, rue Caumartin
75009 Paris, France
Phone: +39 06 5923993
Fax: +39 06 5923993
E-mail: lidia.rossini@tiscali.it

**INTERNATIONAL OCEAN NOISE
COALITION/COALITION
INTERNATIONALE CONTRE LE BRUIT
DANS LES OCÉANS/COALICIÓN
INTERNACIONAL DE RUIDO
INTRAOCÉÁNICO**

Marsha GREEN
President
Ocean Mammal Institute
PO Box 14422
Reading, PA 19612, United States of America
E-mail: mlgreen@pacifier.com

Sigrid LÜBER
 President
 OceanCare
 PO Box 372
 CH-8820 Waedenswil, Switzerland
 E-mail: slueber@oceancare.org

Susan MILLWARD
 Executive Director
 Animal Welfare Institute
 900 Pennsylvania Avenue, SE
 Washington, DC 20003, United States of
 America
 E-mail: susan@awionline.org

**INTERNATIONAL PLANNING
 COMMITTEE FOR FOOD SOVEREIGNTY/
 COMITÉ INTERNATIONAL DE
 PLANIFICATION DES ONG/OSC POUR LA
 SOUVERAINETÉ ALIMENTAIRE/COMITÉ
 INTERNACIONAL DE PLANIFICACIÓN DE
 LAS ONG/OSC PARA LA SOBERANÍA
 ALIMENTARIA**

Luca BIANCHI
 Via Ferraironi 88/4
 00173 Rome, Italy
 Phone: +39 06 72902263
 E-mail: tc@foodsovereignty.org

Beatriz GASCO VERDIER
 Via Ferraironi 88/4
 00173 Rome, Italy
 Phone: +39 06 72902263
 E-mail: lo@foodsovereignty.org

**INTERNATIONAL TRANSPORT WORKERS'
 FEDERATION/FÉDÉRATION
 INTERNATIONALE DES OUVRIERS DU
 TRANSPORT/FEDERACIÓN
 INTERNACIONAL DE LOS
 TRABAJADORES DEL TRANSPORTE**

Rossen KARAVATCHEV
 Senior Section Assistant
 ITF Fisheries Section
 49-60 Borough Road
 London SE1 1DR, United Kingdom
 Phone: +44 207 4032733
 Fax: +44 207 3577871

Hideo KON
 All Japan's Seamen's Union
 49-60 Borough Road
 London SE1 1DR, United Kingdom
 Phone: +44 207 4032733
 Fax: +44 207 3577871

Hiroyuki WATANABE
 All-Japan Seamen's Union
 49-60 Borough Road
 London SE1 1DR, United Kingdom
 Phone: +44 207 4032733
 Fax: +44 207 3577871

**INTERNATIONAL UNION FOR
 CONSERVATION OF NATURE/
 UNION INTERNATIONALE POUR LA
 CONSERVATION DE LA NATURE/
 UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA
 CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA**

Harlan COHEN
 Advisor
 c/o 1630 Connecticut Ave. NW
 Washington DC 20009, United States of
 America
 Phone: +1 202 5182079
 Fax: +1 202 3874823
 E-mail: hcohen@iucn.org

Sarah FOWLER
 Shark Specialist Group
 36 Kingfisher Court
 Hambridge Road
 Newbury RG14 7JE, United Kingdom
 Phone: +44 163 5550380
 Fax: +44 163 5550230

Serge GARCIA
 Via Perdasdefogu 14
 00050 Aranova
 Rome, Italy
 Phone: +39 06 61705228
 E-mail: garcia.SergeMichel@gmail.com

Eric GILMAN
 Marine Science Advisor
 2718 Napuaa Place
 Honolulu, Hawaii 96822, United States of
 America
 E-mail: eric.gilman@iucn.org

Kristina GJERDE
 High Seas Policy Advisor
 Global Marine Program
 Piaskowa 12c
 05-510 Konstancin, Poland
 Phone: +48 22 7541803
 Fax: +48 22 7564919
 E-mail: kgjerde@eip.com.pl

Francois SIMARD
 Rue Mauverney 28
 1196 Gland, Switzerland
 Phone: +34 952 028430
 E-mail: francois.simar@iucn.org

Despina SYMONS
 Director EBCD
 10, rue de la Science
 Brussels 1000, Belgium
 Phone: +32 2 2303070
 Fax: +32 2 2308272
 E-mail: despina.symons@ebcd.org

MARINE STEWARDSHIP COUNCIL

Nina HAASE
 6-20 Elizabeth Street
 London SW1W9RB, United Kingdom
 Phone: +44 0207 8113300
 Fax: +44 0207 8113301
 E-mail: nina.haase@msc.org

Chris NINNES
 Deputy CEO
 3rd Floor Mountbarrow House
 6-20 Elizabeth St.
 London SW1W 9RB, United Kingdom
 E-mail: chris.ninnes@msc.org

Oluyemisi OLORUNTUYI
 Programme Manager
 3rd Floor Mountbarrow House
 6-20 Elizabeth St.
 London SW1W 9RB, United Kingdom
 Phone: +44 0207 8113324
 E-mail: oluyemisi.oloruntuyi@msc.org

Amanda STERN-PIRLOT
 Developing World Project Manager
 6-20 Elizabeth Street
 London, SW1W9RB, United Kingdom
 Phone: +44 0207 8113300
 Fax: +44 0207 8113301
 E-mail: amanda.sterpirlot@msc.com

OCEANA

Gaia ANGELINI
 Policy Adviser
 39 Rue Montoyer
 1000 Brussels, Belgium
 Phone: +32 02 5132242
 Fax: +32 02 5132246
 E-mail: gangelini@oceana.org

PEW CHARITABLE TRUSTS

Stefan FLOTHMAN
 Director of International Ocean Governance
 Pew Environment Group
 Square du Bastion 1A
 10050 Brussels, Belgium
 Phone: +32 22 741632
 E-mail: sflothmann@pewtrusts.com

Sonja FORDHAM
 Policy Director
 Shark Alliance
 Pew Environment Group
 Square du Bastion 1A
 10050 Brussels, Belgium
 Phone: +32 495 101468
 E-mail: sonja@oceanconservancy.org

Matthew GIANNI
 Advisor
 Cliostaat 29-2
 1077 KB Amsterdam, Netherlands
 Phone: +31 646 168899
 E-mail: matthewgianni@netscape.net

Domitilla SENNI
 Policy and Outreach Adviser
 Square Bastion 1A
 1050 Brussels, Belgium
 Phone: +39 348 3988606
 E-mail: donitilla.senni@gmail.com

Estelle VAN DER MERWE
 PO Box 23373
 Claremont 7735, South Africa
 Phone: +27 21 7851010
 Fax: +27 866 721271
 E-mail: estellevdm@mweb.com.za

REGIONAL COASTAL AND MARINE CONSERVATION PROGRAMME FOR WEST AFRICA/PROGRAMME RÉGIONAL DE CONSERVATION DE LA ZONE CÔTIÈRE ET MARINE EN AFRIQUE DE L'OUËST/PROGRAMA REGIONAL DE ZONAS COSTERAS Y MARINAS DE ÁFRICA OCCIDENTAL

Ahmed SENHOURY
 Directeur de l'Unité de Coordination du PRCM
 BP 4167
 Nouakchott, Mauritanie
 Phone: +222 5290977
 Fax: + 222 5241869
 E-mail: ahmed.senhoury@iucn.org

WEST AFRICAN ASSOCIATION FOR THE DEVELOPMENT OF ARTISANAL FISHERIES/ASSOCIATION OUEST AFRICAINE POUR LE DÉVELOPPEMENT DE LA PÊCHE ARTISANALE

Charles BAKUNDAKWITA
 Secrétaire exécutif
 54, Cité Lobatt Fall
 BP 958
 Dakar, Sénégal

Seynabou NDOYE
 Vice Président
 FENAGIE PÊCHE
 54, Cité Lobatt Fall
 BP 958
 Dakar, Sénégal
 Phone: +221 33 8321100
 Fax: +221 77 5192115
 E-mail: ndoy_s@yahoo.fr

WORLD CONSERVATION TRUST

Jaques BERNEY
 Executive Vice-President, IWMC
 3 Av. Montriond
 CH-1006 Lausanne, Switzerland

Marco PANI
 Advisor
 Rome, Italy
 Phone: +39 347 3741260
 E-mail: pani.marco@gmail.com

WORLD FORUM OF FISH HARVESTERS AND FISH WORKERS/FORUM MONDIAL DES AQUACULTEURS ET PÊCHEURS/ FORO MUNDIAL DE PESCADORES Y TRABAJADORES DEL SECTOR PESQUERO

Arthur BOGASON
 Co-President
 Hnerfisgata 105
 101 Reykjavik, Iceland
 Phone: +354 8922585
 Fax: +354 5626590
 E-mail: arthur@smabator.is

WORLD FORUM OF FISHER PEOPLES/ FORUM MONDIAL DES POPULATIONS DE PÊCHEURS/FORO MUNDIAL DE COMUNIDADES DE PESCADORES

Adli ABDULLAH
 General Secretary
 Lembaga Hukum Adat Laot
 Panglima Laot Aceh
 Jin. T. Nyak Arief No. 25-26 A
 Pasar Lamnyong, Banda Aceh
 Nanggroe Aceh Darussalam, Indonesia
 Phone: +62 651 7553008
 E-mail: meurah@gmail.com

Tahira ALI
 Pakistan
 E-mail: pakistanfisherfolk@hotmail.com

Muhammad AYUB
 Pakistan
 Phone: +346 2150586
 E-mail: ayub.shan@yahoo.com

Arthur BULL
 RR No.4, Digby Ns, Canada
 E-mail: arthbull@tartannet.ns.ca

Zoila Soledad BUSTAMANTE
 Chile
 E-mail: ZBustamante@conapach.cl

Dao GAYE
 BP 11
 Kayar, Sénégal
 Phone: +77 5618395
 E-mail: daogaye@gmail.com

Hahn GOLIATH
 Member
 601 Premier Centre
 451 Main road
 Observatory, Cape Town, South Africa
 E-mail: hahngol@gmail.com

Naseegh JAFFER
 Coordinator
 601 Premier Centre
 451 Main Road
 Observatory, Cape Town, South Africa
 E-mail: naseegh@masifundise.org.za

Andrew JOHNSTON
 Chairperson
 Artisanal Fishers Association
 No.9, 8th Avenue
 Fairways 7800, South Africa
 E-mail: artfishers@worldonline.co.za

Seremos KAMUTURAKI
 Executive Director
 Uganda Fisheries and Fish Conservation
 Association (UFFCA)
 PO Box 25494
 Kampala, Uganda
 Phone: +256 77 2474228
 E-mail: seremos802@hotmail.com

Thomas KOCHERRY
 Special Inuitee/Lawyer
 48, Vayakarai, Manavalakurichy 629252, India
 Phone: +91 4651 237297
 Fax: +91 4651 237297
 E-mail: thomaskocherry@rediffmail.com

Natalia LAINO LOJO
 C-Heraclio Botana
 No. 2-3 Planta
 36201 Vigo, Pontevedra, Spain
 Phone: +34 986 240625
 E-mail: agamar@galicia.ugt.org

Ghulam Mustafa MIRANI
 Pakistan
 Phone: +346 3642378
 E-mail: gm_merani2002@yahoo.com

Benchawan PENGNOO
 57/219-20 Napong Songkhla Prince
 Thailand 90100

Ravadee PRASERTCHAROENSUK
 Director
 Sustainable Development Foundation
 86 Ladprawl 110
 Sutthiwattana 2
 Wangthonglang, Ladprawl Road,
 Bangkok 10310, Thailand
 Phone: +662 9353560
 Fax: +662 9352721

Wichoksak RONNARONGPAIREE
 35/1 M004 Tubtieng Moung Trang
 92000 Thailand

Sid'ahmed SIDAHAMED ABEID
 Président section pêche artisanale – FNP
 Fédération nationale de pêche
 Nouakchott, Mauritanie
 Phone: +222 6360087
 E-mail: fnprim@yahoo.fr

Jorge VARELA
 Coddeffagolf No. 206
 Edificio Fiallos Soto
 Tegucigalpa, Honduras
 Phone: +504 2380415
 Fax: +504 2380415
 E-mail: cgolf@coddeffagolf.net

WORLD SOCIETY FOR THE PROTECTION OF ANIMALS

Marta PRADO
 Executive Director
 International Trade and Development
 2100 L Street, NW
 Suite 302, Washington DC 20037, United
 States of America
 Phone: +1 202 2935105
 Fax: +1 202 2935109
 E-mail: mprado@hsi.org

Naomi WATTS
 Consultant
 London, United Kingdom
 Phone: +44 01884 33734
 Fax: +44 01884 33734
 E-mail: heffs1@o2.co.uk

Herman WIJETHUNGE
 General Secretary
 No. 10, Malwatta Rd
 Negombo, Sri Lanka
 E-mail: wffp.gs@gmail.com

WORLD WIDE FUND FOR NATURE/ FONDS MONDIAL POUR LA NATURE/ FONDO MUNDIAL PARA LA NATURALEZA

Robin DAVIES
 Manager, Bycatch Initiative
 WWF International
 1196 Gland, Switzerland
 Phone: +41 22 3649010
 Fax: +41 22 3648836
 E-mail: rdavies@wwfint.org

Vishwanie MAHARAJ
 Senior Program Economist (Fisheries)
 1250 24th St., NW
 Washington, DC 20037, United States of
 America
 Phone: +1 202 4954711
 Fax: +1 202 2236971
 E-mail: vishwanie.Maharaj@wwfus.org

Amanda NICKSON
 Leader, Bycatch Initiative
 WWF International
 1196 Gland, Switzerland
 Phone: +41 22 3649263
 Fax: +41 22 36488836
 E-mail: anickson@wwfint.org

MESA DEL COMITÉ DURANTE EL 28º PERÍODO DE SESIONES

| | |
|-------------------------|--|
| Presidente: | Sr. Z.S. Karnicki (Polonia) |
| Primer Vice-Presidente: | Sr. Javad Shakhs Tavakolian (Irán, República Islámica del) |
| Otros Vice-Presidentes: | Australia, Federación de Rusia, Nicaragua, Países Bajos |

COMITÉ DE REDACCIÓN

El Comité eligió al Sr. Nilanto Perbowo (Indonesia) como Presidente del Comité de redacción, integrado por representantes de: Argentina, Brasil, Canadá, Congo (República del), Estados Unidos de América, Japón, Noruega, Nueva Zelandia, Omán, Sudán, Suecia, Uganda y Reino Unido.

DEPARTAMENTO DE PESCA Y ACUICULTURA

| | |
|--|-----------------------------------|
| Subdirector General, Departamento de Pesca y Acuicultura: | Ichiro Nomura |
| Director, División de Gestión de la Pesca y la Acuicultura: | Jorge Csirke |
| Director, División de Productos e Industria de la Pesca: | Grimur Valdimarsson |
| Director, División de Economía y Políticas de la Pesca y la Acuicultura: | Jean-François Pulvenis de Séligny |

SECRETARÍA

| | |
|-----------------------------------|---------------|
| Secretario: | N. Gueye |
| Secretario, Comité de Redacción: | D.J. Doulman |
| Oficial de enlace y de reuniones: | R. Al-Khafaji |

Lista de documentos

| | |
|------------------|---|
| COFI/2009/1 | Programa y calendario |
| COFI/2009/2 | Progresos logrados en la aplicación del Código de Conducta para la Pesca Responsable y de la Estrategia y los planes de acción internacionales conexos |
| COFI/2009/3 | Decisiones y recomendaciones de la 11.ª reunión del Subcomité sobre Comercio Pesquero del Comité de Pesca, 2-6 de junio de 2008, Bremen (Alemania) |
| COFI/2009/4 | Decisiones y recomendaciones de la cuarta reunión del Subcomité sobre Acuicultura del Comité de Pesca, 6-10 de octubre de 2008, Puerto Varas (Chile) |
| COFI/2009/5 | Ordenación de las pesquerías de aguas profundas en alta mar |
| COFI/2009/6 | Lucha contra la pesca INDNR, en particular a través de un instrumento jurídicamente vinculante sobre las medidas del Estado rector del puerto y la creación de un registro mundial de buques de pesca |
| COFI/2009/7 | Asegurar la sostenibilidad de la pesca a pequeña escala: Convergencia entre pesca responsable y desarrollo social |
| COFI/2009/8 | El cambio climático y la pesca y la acuicultura |
| COFI/2009/9 | El Programa de trabajo de la FAO en el sector de la pesca y la acuicultura |
| COFI/2009/Inf.1 | Lista de documentos |
| COFI/2009/Inf.2 | Lista de participantes |
| COFI/2009/Inf.3 | Declaración del Director General |
| COFI/2009/Inf.4 | Anotaciones/notas orientativas sobre los temas del programa |
| COFI/2009/Inf.5 | Informe del 27º período de sesiones del Comité de Pesca, Roma (Italia), 5-9 de marzo de 2007 |
| COFI/2009/Inf.6 | Logros del Programa Principal 2.3 (Pesca) entre 2006 y 2007 |
| COFI/2009/Inf.7 | Seguimiento de las recomendaciones formuladas por el Comité de Pesca en su 27.º período de sesiones, Roma (Italia), 5-9 de marzo de 2007 |
| COFI/2009/Inf.8 | Informe de la 11.ª reunión del Subcomité sobre Comercio Pesquero del Comité de Pesca, Bremen (Alemania), 2-6 de junio de 2008 |
| COFI/2009/Inf.9 | Informe de la cuarta reunión del Subcomité sobre Acuicultura del Comité de Pesca, Puerto Varas (Chile), 6-10 de octubre de 2008 |
| COFI/2009/Inf.10 | Análisis de la aplicación y los efectos del Código de Conducta de la FAO para la Pesca Responsable desde 1995 |
| COFI/2009/Inf.11 | Posibilidades electrónicas de seguimiento de la aplicación del Código de Conducta de la FAO para la Pesca Responsable |
| COFI/2009/Inf.12 | Intercambio de información y conocimientos en apoyo de la aplicación del Código de Conducta de la FAO para la Pesca Responsable de 1995 |
| COFI/2009/Inf.13 | Seguridad en el mar en el sector pesquero |
| COFI/2009/Inf.14 | Declaración de competencias y derechos de voto presentada por la Comunidad Europea y sus Estados Miembros |

**Declaración de apertura del Sr. Jim Butler
Director General Adjunto de la FAO**

Sr. Presidente, Excmos. Sres., distinguidos delegados, señoras y señores:

Es para mí un placer y un honor darles la bienvenida al 28.º período de sesiones del Comité de Pesca en nombre del Director General de la FAO.

Este año nos reunimos en circunstancias algo diferentes a las de los períodos de sesiones anteriores. Nos hallamos en medio de una reforma profunda de la Organización así como de su cultura, estructura y métodos de trabajo. Se está perfilando una nueva FAO, y al COFI le cabe un papel muy importante en este proceso. Algunas de las principales decisiones que los órganos rectores de la FAO ya han refrendado, o que están examinando en el marco del Plan inmediato de acción, tendrán repercusiones en la actividad del sector de la pesca y la acuicultura.

Se solicita su orientación en cuanto a qué debe hacer la FAO para alcanzar su objetivo estratégico de garantizar la «Gestión y utilización sostenibles de los recursos de la pesca y la acuicultura». Los debates que ustedes mantendrán sobre el Programa de trabajo de la FAO en el sector de la pesca y la acuicultura contribuirán en medida importante a la definición del marco estratégico de la Organización, de su Plan a plazo medio y de su Programa de Trabajo y Presupuesto para el próximo bienio.

El Comité tiene ante sí un programa denso y exigente. Ahora, aunque intentaré no extenderme demasiado, me gustaría mencionar algunos de los temas que serán objeto de debate durante esta semana.

- Aplicación del Código de Conducta para la Pesca Responsable: catorce años después de su aprobación, la aplicación efectiva del Código aún no ha alcanzado un nivel satisfactorio. Espero que este Comité proporcione orientación y establezca prioridades en relación con las medidas que la FAO, sus miembros y todos los interesados directos deben adoptar para superar las dificultades y los obstáculos que aún persisten.
- Acuicultura: todos sabemos cuál es la función que se espera que desempeñe este sector ante la demanda creciente de pescado y productos pesqueros que la pesca de captura no está en condiciones de satisfacer a largo plazo. Además, un desarrollo responsable y sostenible de la acuicultura significa, para muchos países, un aumento del empleo, los ingresos y la seguridad alimentaria y una mejora del nivel de vida.
- La pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (INDNR) sigue siendo una prioridad importante. Ha llegado el momento de que la comunidad internacional adopte medidas más enérgicas para erradicarla. Los resultados de la Consulta técnica para redactar un instrumento jurídicamente vinculante sobre las medidas del Estado rector del puerto resultan muy prometedores. Es de esperar que las deliberaciones que ustedes mantendrán sobre este tema conduzcan a la finalización de las negociaciones en curso y a la aprobación, a la mayor brevedad, del Acuerdo que se está redactando.
- La pesca en pequeña escala se ha transformado en un tema recurrente del programa de los períodos de sesiones del COFI. Las pesquerías en pequeña escala son esenciales para los medios de vida de muchas comunidades, especialmente en los países en desarrollo.

Generan empleo e ingresos para millones de personas. Reconociendo este papel, la FAO y el gobierno de Tailandia organizaron conjuntamente una Conferencia Mundial sobre la Pesca a Pequeña Escala que se celebró en Bangkok en octubre de 2008. Su objetivo principal quedó explicitado en el título de la Conferencia, a saber, asegurar la sostenibilidad de la pesca a pequeña escala: aunar la pesca responsable y el desarrollo social. El Comité de Pesca tiene la oportunidad de basarse en las conclusiones de dicha Conferencia y brindar orientación para la acción futura.

- El cambio climático entraña amenazas graves para el futuro de la humanidad. En junio del año pasado se celebró en Roma una Conferencia de Alto Nivel sobre la Seguridad Alimentaria Mundial con el propósito de examinar los desafíos del cambio climático y la seguridad alimentaria. En su período de sesiones anterior, el COFI ya abordó este tema en relación con la pesca y la acuicultura. El presente período de sesiones constituye una oportunidad para mantener nuevos debates y formular recomendaciones al respecto.
- También figura en el programa de este período de sesiones el comercio internacional de pescado y productos pesqueros, así como la gestión de la pesca de aguas profundas en alta mar.

Sr. Presidente, distinguidos delegados:

Tienen ustedes ante sí un programa apretado y activo para los próximos cinco días.

Les deseo el mayor de los éxitos en sus deliberaciones; les aliento, además, a participar activamente en los diversos actos simultáneos que se han organizado y a visitar las exposiciones dispuestas en el Atrio.

Gracias.

El 28º período de sesiones del Comité de Pesca (COFI) se celebró en Roma (Italia) del 2 al 6 de marzo de 2009. El Comité examinó las cuestiones de carácter internacional así como el programa de la FAO en materia de pesca y acuicultura y su aplicación. Como parte del trabajo futuro destinado a facilitar y garantizar la aplicación del Código de Conducta para la Pesca Responsable y los correspondientes planes de acción internacionales, el Comité alentó a la Secretaría a publicar las directrices técnicas sobre las mejores prácticas en relación con el PAI-Aves marinas. Respaldó asimismo la elaboración de directrices sobre las mejores prácticas para la seguridad en el mar. Acordó, por otra parte, que debía realizarse una labor adicional con respecto a las Directrices para el ecoetiquetado de pescado y productos pesqueros de la pesca de captura continental. El Comité recomendó que la FAO continuara proporcionando asesoramiento técnico a la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres en relación con las propuestas de inclusión en las listas de especies acuáticas explotadas comercialmente, así como un aporte técnico a las negociaciones sobre subsidios pesqueros en la Organización Mundial del Comercio. El Comité reafirmó su confianza en que la FAO desempeñe una función de coordinación en el progreso del programa mundial sobre la acuicultura, y reconoció la necesidad de otorgar un mayor apoyo al Programa Especial para el Desarrollo de la Acuicultura en África. Observó que la FAO debía seguir desempeñando una función de liderazgo con respecto a la asistencia para la aplicación de las Directrices Internacionales para la Ordenación de las Pesca en Aguas Profundas en Alta Mar en lo referente a la ordenación de los recursos pesqueros explotados a través de la pesca en aguas profundas. El COFI reafirmó que la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada seguía siendo una de las principales amenazas para la pesca sostenible, y subrayó la importancia de la negociación de un proyecto de instrumento jurídicamente vinculante sobre las medidas del Estado rector del puerto. Se congratuló por el resultado de la Conferencia Mundial sobre la Pesca en Pequeña Escala celebrada en 2008, y centró su atención en las diferentes políticas, estrategias y medidas legales y sociales adoptadas por los miembros a fin de garantizar unos medios de vida sostenibles en las pesquerías marinas y continentales en pequeña escala. En cuanto al programa de trabajo de la FAO en materia de pesca y acuicultura, el Comité tomó nota del Plan inmediato de acción para la renovación de la FAO (2009-10) y apoyó el refuerzo de su función en la prestación de asesoramiento con respecto a las prioridades.

ISBN 978-92-5-306358-1 ISSN 2070-7002



9 789253 063581

11017S/1/09.09/590